

# DIARI DE GIRONA

## LOS SITIOS

DECANO DE LA PRENSA GERUNDENSE

Edita: Editorial Gironina, S.A.

Director: Jaume Sureda i Prat

Número: 13.762

Jueves, 5 de noviembre de 1987

Precio: 60 pesetas

### L'hotel Platja Park canvia de propietari

Platja d'Aro.— L'hotel Platja Park, propietat de la societat Gicatel, S.A., que recentment havia fet suspensió de pagaments, sembla ser que ha estat adquirit per un grup econòmic que encapçala la cadena Guitart Hotels de Lloret de Mar, segons ha pogut saber aquest rotatiu de fonts ben informades.

Malgrat que la notícia no té confirmació oficial, a l'hora de tancar aquesta edició aquest diari ha pogut saber també que la nova empresa pensa introduir grans innovacions en l'explotació hotelera, al mateix temps que respectarà tots els llocs de treball i els compromisos establerts.

## La comarca de Banyoles, aviat



Ahir al vespre el diputat al Parlament de Catalunya pel grup de CiU, Ricard Masó, es va reunir amb els alcaldes i representants dels onze pobles que formen part de la mancomunitat de l'Estany —Banyoles, Camós, Porqueres, Fontcoberta, Serinyà, Cornellà, Palol de Revardit, Sant Miquel de Campmajor, Vilademuls, Esponellà i Crespià— per fer-los palès el suport del partit que ell milita per a la constitució de la comarca del Banyolí. La reunió d'ahir fa pensar que els tràmits començaran aviat. (Foto Arxiu DIARI DE GIRONA).

### Roses aprova el projecte de regeneració de les platges

Pàgina 11

### Figueres vol incrementar la CTU per equilibrar els pressupostos

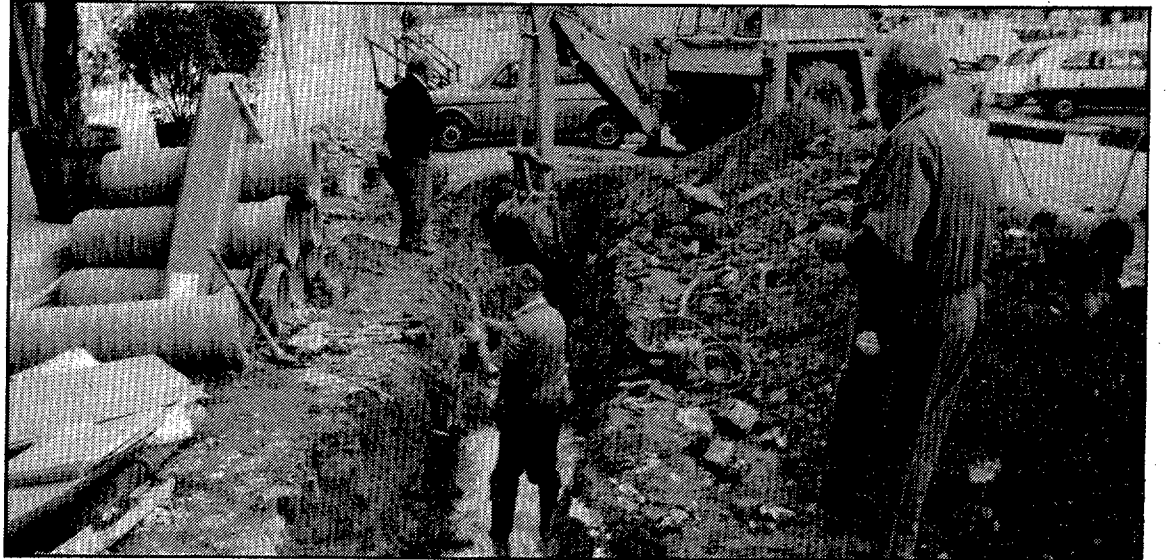
Pàgina 11

### Lluís López creu que la crisi de Campdevàrol només es pot solucionar amb alguna dimissió

Pàgina 12

### Els pagesos de la Vall d'en Bas són els primers a cobrar les compensacions lleteres

Pàgina 13

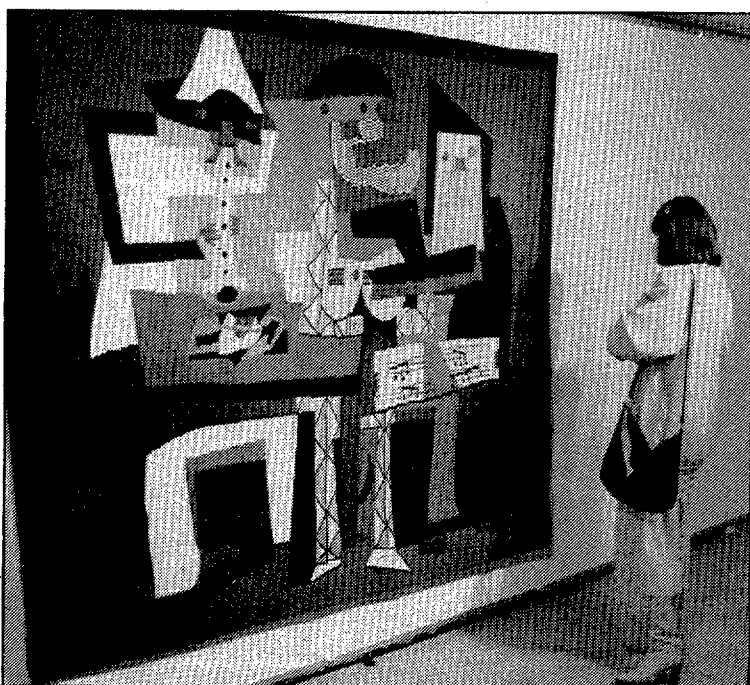


**Rotura en la conducció de aigües.**— El suministro de agua de varias viviendas de la zona de la plaza Calvet i Rubalcaba de Girona quedó interrumpido durante la tarde de ayer a consecuencia de la rotura de la tubería general de conducción. La referida rotura la produjo, alrededor de las tres y media de la tarde, una máquina retro que trabajaba en unas obras que realiza la empresa Rubau. La Policía Municipal avisó a la compañía de aguas, que envió a sus empleados para que realizaran los trabajos de reparación de la tubería dañada. (Foto DAVID QUINTANA).

### Delclaux interpreta els grans mestres als seus tapissos.

Carles Delclaux va inaugurar ahir a Girona una exposició de tapissos basada en interpretacions d'obres pictòriques d'artistes com Picasso, Braque, Léger, Gris o Le Corbusier. Delclaux s'ha permès a les seves obres les llicències que ha cregut adients i ha desenvolupat el seu treball respectant les obres en què s'ha inspirat però sense limitar-se en cap moment a fer simples reproduccions. A la presentació, va assistir-hi l'alcalde de Girona, Joaquim Nadal, el qual afirmà que iniciatives com aquesta de la Caixa de Barcelona enriqueixen l'oferta cultural de la ciutat. Nadal parlà de l'escola de tapís de Girona, la qual es pretén que tingui una projecció universal, i expressà el seu optimisme respecte al moment cultural que viu la ciutat de Girona. (Foto DAVID QUINTANA).

Pàgina 29



## L'ONCE reparteix 50 milions a Olot

Olot.— El primer premi de l'ONCE, amb el número 84.235, ha portat 50 milions de pessetes a la ciutat d'Olot. D'aquests, 25 han anat a parar a un senyor jubilat, el qual, a hores d'ara, no s'ha identificat. Segons els responsables de l'Organització Nacional de Cecs, a Olot es té coneixement d'aquest premi, però encara no l'han anat a reclamar a la mateixa delegació, havent-hi possibilitats que l'hagi anat a cobrar a qualsevol entitat bancària de la ciutat «durant el dia d'ahir hem repartit set premis de dos milions i mig de pessetes, però aquest premi de 25 milions no s'ha vingut a cobrar a la delegació».

La venedora del primer premi, Francisca Montejo, que té el seu quiosc al passeig de Blai, durant el matí d'ahir va vendre ràpidament les butlletes en ser la repartidora d'aquest premi. Per altra banda, en el quiosc situat al carrer de Sant Rafael es varen servir butlletes que coincidien amb les tres darreres xifres, pagant-se 5.000 pessetes per cada una. L'anècdota l'ha portada una senyora premiada en 5 milions que anava a cobrar solament les 5.000 pessetes de les darreres xifres. La confusió se li aclarí per part de la mateixa venedora del quiosc i, segons que ha manifestat al diari, se n'anà poc convençuda.



Patrocinat per:

# Dietari



CAIXA DE PENSIONS  
"la Caixa"



Santoral: San Zacarías, Sta. Isabel, Santos Eusebio y Félix.

El sol sale a las 06,49 y se pone a las 17,07 (hora solar).

La Luna sale a las 16,32 y se pone a las 06,16 (hora solar).

DIJOURS  
**5**  
NOVEMBRE

**GIRONA**

Polícia	091 o 205050
Polícia Nacional	201637
Guardia Civil	208650
Guardia Civil Tráf.	201381
Guardia Civil (COS)	201100
Polícia Municipal	
Girona	092 o 204526
Salt	239980
Sarrià	202929
Germans. Sàbat	213315
Font Pòlvora	219466
Bomberos	233380
Cruz Roja	200415
Telègrafs	202000
Amb. Serra	205654
Amb. Jesús	232122
Banco de Ojos	(93) 2005953
Taxis S. Agustí	203302
Taxis Pont de Pedra	202980
Taxis Renfe	203287
Radio Taxi	203377

**OLOT**

Ayuntamiento	260000
Bomberos	233380
Polícia municipal	265000
Guardia Civil	260120
Cruz Roja	262318
Ambulancias Garrotxa	267652
Ambulatorio Seg. Social	261816
Hospital Sant Jaume	260012
Correos	261581
Autocares TEISA	260196
Autos Güell	260480
Coches Guerrero	590010

Farmacias de turno:  
VAYREDA. C/. St. Rafel, 28

**SANTA COLOMA DE FARNERS**

Ayuntamiento	840808
Polícia Municipal	840920
Bomberos	233380
Cruz Roja	841602
Resid. geriátrica	840287
Guardia Civil	840122
Correos	840465

**RIPOLL**

Ayuntamiento	700600
Polícia Municipal	700600
Bomberos	233380
Cruz Roja	700601
Guardia Civil	700082
Correos	700760
Ambulatorio	700168/700159

**LA BISBAL**

Ayuntamiento	640975
Bomberos	233380
Polícia Municipal	640292
Guardia Civil	640930
Consultorio Médico	641919
Correos	640837

**SALT**

Farmacias de Turno:  
ESCATLLAR. C/. República Argentina, 11

**FIGUERES**

Bomberos	233380
Ambulatorio	500365
Ayuntamiento	500100
Polícia Municipal	510111
Cruz Roja	505601
Hospital	501400
Polícia	500929
Guardia Civil	505043
Taxis	500008

Farmacias de Turno:  
BLANCH. St. Pau, 38

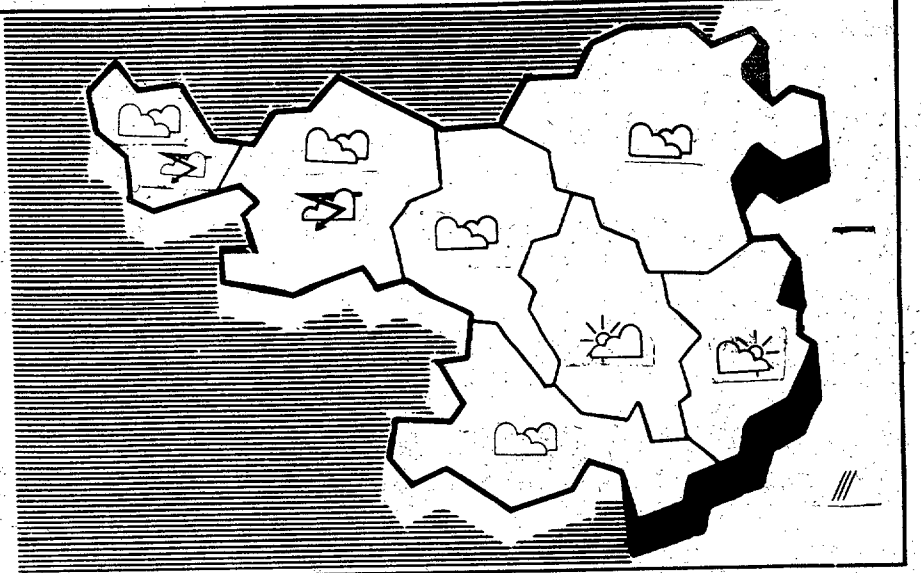
**PUIGCERDA**

Ayuntamiento	880650
Bomberos	233380
Polícia Municipal	881972
Guardia Civil	880146
Cruz Roja	880547
Hospital	880150
Correos	880814



**EL TIEMPO**

- SOLEADO
- P. NUBOSO
- NUBOSO
- LLUVIA
- TORMENTA
- NIEVE
- VIENTO
- NIEBLA
- CALIMA
- LLANA O RIZADA
- MAREJADA
- F. MAREJADA




**Temperaturas**

	Máx.	Mín.
Girona	18	14
L'Escala	22	18
Olot	15	5
Peralada	19	12
Santa Coloma	20	13
Montseny	5	3
Ribes	16	3
Sant Feliu	21	15
L'Estartit	20	18

**Riesgo de precipitaciones**

**Previsión para hoy:**  
Cielos parcialmente nubosos afectados levemente por la baja centrada en el país valenciano con riesgo de alguna precipitación aislada en la zona del interior. Vientos moderados de componente noreste para ir rotando posteriormente a componente este. Ligero descenso de las temperaturas. Mar con marejada y fuerte marejada en alta mar.

**Previsión para mañana:**  
Continuará una notable inestabilidad con nubosidad variable preferentemente en las zonas del interior con un pequeño riesgo de precipitaciones de escasa relevancia. Vientos moderados de componente este, mar con marejadilla.



**PREVIASA**  
SOCIEDAD ANÓNIMA DE  
SEGUROS Y REASEGUROS  
PER INFORMACIÓ:  
Gran Via de Jaume I, 48  
Tel. 20 43 68 GIRONA

NUEVO SEGURO DE ASISTENCIA SANITARIA

Especialistas, análisis, radiografías, ecografías, scanner, hospitalización quirúrgica, medicina, partos, UCI, etc.

**Por 1.667 ptas. persona/mes**  
**ASISTENCIA EN TODO EL MUNDO**

**METGES D'URGÈNCIA A DOMICILI LES 24 HORES DEL DIA. TELS. 21 72 51 · 21 86 98 · 42 80 05**

**HACE 25 AÑOS EN LOS SITIOS**

**GERONA.** El viernes pasado, día dos del actual, en el Casino de Gerona tuvo lugar el recital de canto a cargo de la soprano actualmente residente en la ciudad de Barcelona Margarita Raurich, acompañada por Ramón Castillo.

**SAN FELIU DE GUÍXOLS.** La obra de acondicionamiento del Paseo del Mar de San Feliu de Guixols no ha quedado adjudicada, al declararse desierta la subasta convocada en Madrid por la Dirección General de Urbanismo del Ministerio de la Vivienda. En consecuencia, el Ayuntamiento de San Feliu de Guixols ha tomado el acuerdo de solicitar de la gerencia de Urbanismo la concesión de la obra, por concierto directo con el Ayuntamiento, con un presupuesto de dos millones ciento setenta mil pesetas.

**RIPOLL.** Después de los movimientos sísmicos que en la noche del pasado sábado se dejaron sentir en la población de Ripoll, las fuertes precipitaciones caídas en las altas cuencas de los ríos Freser y Ter han hecho que las aguas suban considerablemente.

**BON DIA**

BERGÉ

AQUEST "ESTAND" ENS MOSTRA LA DEFECTUOSA INFRAESTRUCTURA URBANÍSTICA...ELS INSUFICIENTS SERVEIS PÚBLICS...LA MANCA DE PARCS...L'ABUS EN ELS IMPOSTOS MUNICIPALS...L'EXCÉS DE FRESSES....POL-LUCIÓ....ETC...



**EFEMÉRIDES**

**1932.** Treinta mil soldados de Manchuria se rebelan contra sus oficiales japoneses; la aviación japonesa que intervino para dominar el motín causó una gran carnicería entre los sublevados.

**1980.** Ronald Reagan gana las elecciones norteamericanas.

**1981.** El Rey Juan Carlos inaugura en Madrid la primera cumbre iberoamericana de cooperación económica.

**LOTTO** 6/49

COMBINACIÓ PREMIADA

16	33	38
39	47	48

NÚMERO COMPLEMENTARI

28
----

**FRASES**

- «La BBC fue un símbolo de esperanza y libertad durante el franquismo». (Jordi Pujol, conmemorando el 40 aniversario de las emisiones en catalán de esta emisora).
- «Con los asesinatos cometidos en el aeropuerto de Frankfurt, el temor del populacho ha adquirido nuevas dimensiones». (Hans Engelhard, ministro de Justicia de la RFA, opuesto a limitar el derecho de manifestación).
- «El atentado mortal a

los policías constituye un duro golpe contra el orden democrático». (Helmut Kohl, canciller alemán).

- «El mundo no puede permitirse que cada país vaya a su aire». (Felipe González, desde Uruguay).
- «He recibido de cincuenta mil a cien mil cartas y cinco mil telegramas en estos meses». (Josep Carreras, cantante de ópera, agradecido por las muestras de afecto ante su enfermedad).

Els propietaris dels salons recreatius de Catalunya han fet palesa la seva disconformitat amb el decret de la Generalitat que s'ha començat a aplicar aquest mes d'octubre i que obliga aquestes instal·lacions a tancar a les deu del vespre. Fins ara, i segons un decret anterior de la Generalitat, aquestes sales seguien els mateixos criteris de tancament dels bingos i casinos. Els propietaris dels salons recreatius creuen que aquest

decret els perjudica, després de les obres de millora i reforma que han hagut de fer als establiments per evitar molèsties als veïns —insonoritzar els locals— en la mesura que sigui possible i per preveure possibles incendis. Els propietaris de les sales defensen que s'ha d'arribar a una solució més flexible per evitar acomiadaments de personal que serien obligats si es redueixen les hores de forma definitiva. Els empresaris d'a-

quest sector també defensen que es faci una diferenciació entre les sales instal·lades a zones d'interior i les de les poblacions costaneres per aprofitar el turisme. Per la seva banda, el delegat de Governació a Girona, Xavier Soy, ha assegurat que la Generalitat ha obrat de forma correcta i ha assenyalat que el tema dels horaris sempre serà problemàtic, perquè hi haurà «qui demanarà més del que es concedeix».

El decret de la Generalitat que ho obliga ha entrat en vigor aquest mes d'octubre

# Els propietaris dels salons recreatius protesten perquè han de tancar a les deu

Fins ara els locals seguien el mateix horari que bingos i casinos

JOAN FERRER  
Corresponsal

Lloret de Mar.— Els propietaris dels salons recreatius de Catalunya estan en total desacord amb una resolució de la Generalitat apareguda al Diari Oficial del 16 d'octubre d'enguany, la qual els obliga a tancar els seus establiments a les deu del vespre, quan fins ara, i també segons una resolució de la Generalitat, amb data del 29 de maig, aquests locals gaudien del mateix horari de tancament de bingos i casinos.

Aquesta resolució del Departament de Governació, acordada el 6 d'octubre i signada pel director general del Joc, Xavier Patxot i Canals, diu que «atès que la llei 15/1984 de 20 de març del joc assenyala que cada reglamentació ha de fixar els horaris en els quals els jocs es poden practicar en cada local, i atesa la necessitat de deixar definit l'horari de tancament dels salons recreatius i que aquests no tenen horari d'inici, raó per la qual s'ha d'entendre que és a lliure criteri de cada titular, no pot tractar-se de la mateixa manera el tancament del saló, locals aquests que entren dins del reglament d'activitats molestes, insalubres, nocives i perilloses. S'ha d'establir un horari màxim de tancament a fi i efecte d'evitar les queixes que en molts casos s'han produït per part del veïnat. En virtut d'això, es fixa l'horari de tancament a les deu del vespre, horari que es pot allargar a les 24 hores els dies compresos entre el 15 de juny i el 15 de setembre».

Actualment tots els salons recreatius de les nostres comarques tanquen a l'hora marcada per la llei, però, tot i això, els propietaris s'han reunit i ho continuaran fent per intentar arreglar la situació, ja que no entenen aquesta normativa



Els propietaris dels salons recreatius no estan gens conformes amb el decret que els obliga a tancar a les deu del vespre. (Foto Arxiu DIARI DE GIRONA-Los Sitios).

i al·leguen que «als bars i als hotels hi ha màquines i no se'ls fa tancar a les deu», i afegeixen que «a més, en aquests llocs es pot beure i la mainada hi entra tranquil·lament».

## Buscar solucions

Maria Teresa Bertran, propietària de dos salons recreatius, el Màgic Park de Lloret i Platja d'Aro, critica que se'ls han fet fer «moltes obres i millores per evitar sorolls i problemes» i ara se'ls fa tancar quan comença l'animació.

Teresa Bertran ha assenyalat que no entén la qualificació «d'activitat nociva i perillosa» i ha as-

segurat que «la mateixa Generalitat ens ha exigut insonoritzar els locals per no molestar els veïns, adequar les instal·lacions per preveure possibles incendis i moltes altres millores que sempre hem acceptat».

Després de conèixer la nova normativa, els propietaris ja s'han reunit per poder arribar allà on calgui a través de les associacions. Segons Teresa Bertran, «nosaltres hem tancat perquè així ho marca la llei, però, a través d'associacions, tot el col·lectiu lluitarà per defensar els nostres drets».

La propietària del Màgic Park de Lloret i Platja d'Aro creu que si no

s'arriba a una solució, ben aviat es trobaran amb un altre problema entre les mans. «Un altre problema que pot sorgir en un futur no gaire llunyà és el del personal, ja que si no ens deixen obrir més hores, haurem d'acomiar alguns dels nostres treballadors».

## Costa i interior

Els propietaris dels salons recreatius també demanen que, si de cas, es faci una diferenciació entre les sales instal·lades a la costa i les de les poblacions d'interior

pel tema del turisme. Els propietaris de la costa no entenen com pot servir un mateix horari per a poblacions turístiques i per a poblacions de l'interior.

Maria Teresa Bertran diu que «potser aquesta reglamentació —la que ha començat a funcionar aquest mes d'octubre— és vàlida per a poblacions de l'interior, però en una vila costanera tothom sap que l'ambient, la graca i l'animació són al vespre. Si hem de tancar a partir de les deu, perdem una bona part de la reptació».

## La postura de Governació

Girona.— Per la seva banda, Xavier Soy, delegat de Governació de la Generalitat a Girona, creu que, en aquest cas, la Generalitat ha aplicat el que ha cregut més convenient i que el tema dels horaris sempre serà problemàtic.

Segons Soy, «el que ha fet el Departament de Governació és una normativa que reguli tots els horaris i en aquell moment es va creure oportú que els salons recreatius tanquessin a les deu del vespre els mesos d'hivern i a les dotze els mesos d'estiu, ja que consideràvem que aquests llocs són per passar-hi la tarda».

Xavier Soy té coneixement tant

de les queixes dels veïns com del malestar dels propietaris. «Són moltes les queixes que ens arriben de veïns que no poden dormir a causa d'aquests locals. Ara també sé que el president nacional dels jocs recreatius ha demanat una entrevista amb el director general del Joc de la Generalitat per exposar-li els seus raonaments i, sempre que siguin lògics, es podran fer posteriorment les consideracions que creguin oportunes».

## La problemàtica dels horaris

El que té molt clar el delegat territorial de la Generalitat a Girona és que amb la qüestió dels ho-

ris mai ningú no estarà satisfet. «Aquest és un tema problemàtic. Si, per exemple, una discoteca pot tancar a les 4 de la matinada, segur que els propietaris voldrien tancar unes hores més tard, però segur també que hi ha molta gent que els agradaria que tanquessin molt abans. El que volen els salons recreatius és horari lliure i això tampoc no pot ser».

El que no veu gens clar Xavier Soy és la diferenciació entre poblacions de la costa i de l'interior. «Uns parlen de turisme d'estiu i els altres d'hivern i tots defensen el seu negoci i es fa molt difícil fer diferències».



Soy creu que la decisió que s'ha pres és la correcta i ha assegurat que sempre hi haurà polèmica en el tema dels horaris. (Foto Arxiu DIARI DE GIRONA).

DIARI DE GIRONA  
LOS SÍMOS

Edita: Editorial Gironina, S.A.

Redacció, Administració, Publicitat i Tallers: C/. Comerç, s/n  
Tels: 47 62 77/78. Telex: 93.988 EDGI  
FORNELLS DE LA SELVA (GIRONA)Publicitat de 8 a 20 h.: Ctra. Barcelona, 29  
Tels. 20 18 82 - 20 20 42  
17 001 - GIRONADelegació en Figueres: C/. St. Llútz, 35 Tel. 50 99 09  
Delegació en Olot: C/Bisbe Vilanova, 1. 1er. Tel 26 88 11Difusió controlada  
porDepósito legal  
GE-2-1958-Año XLIV

Director: Jaume Sureda i Prat

Subdirector en funciones: Josep Victor Gay

Redactor Jefe en funciones: Félix Bouso Deportes: Narcís Planas  
Comarcas: Rosà M.ª Mestres Fotografia: Dani Duch  
Reportajes: Ramon Rovira

Catalunya, España e Internacional: Susanna Quintana

Administrador: Josep Vila i Mont

Distribución: Enric Cullerl Suscripciones: M.ª José Cinca  
Jefe Sistema: Sergio Biondi Talleres: Horacio Zaro

Jefe de Impresión: Santos N. García

## HOMBRES Y POLÍTICA

**R**EALMENTE ni en los estados presidencialistas ni en los democráticos, el cambio de ministros entraña un cambio en la política del país.

No hace mucho, en la Unión Soviética cesaron al ministro del Aire y más recientemente otro alto dignatario ha sido relegado a un cargo inferior, y sin embargo, nadie, absolutamente nadie, piensa que la política de la URSS será diferente por aquellos cambios. Sólo se puede modificar si su máximo dirigente, Gorbachov, así lo decidiera.

Se habla y casi se asegura que el secretario de Defensa de los EE.UU. también piensa dejar el Pentágono. Que nadie espere que su sucesor cambie la línea trazada de antemano por Reagan.

Hemos ofrecido dos ejemplos de dos países bien diferentes, como podríamos añadir el de otras naciones que han pasado por tales derroteros. Cuando cesa o cesan a un ministro suele ser, precisamente, por discrepar con la política en curso, y entonces los presidentes son quienes toman cartas en el asunto y solucionan el pleito colocando a otro hombre, un personaje que saben de antemano que les será fiel. Especular sobre cómo se llevarán determinadas conversaciones porque esté ese o aquel ministro es absurdo. La política, tanto interior como exterior, siem-

pre está marcada por los líderes del gobierno, nunca por los ministros. Y eso, repetimos, sucede tanto en las dictaduras como en las democracias.

Referido a España, acordémonos que cuando el anterior jefe del Estado cambiaba a un ministro, no por eso cambiaba el régimen. Hoy, cuando Felipe González resuelve una crisis con nuevos nombramientos, nada se derrumba. El caso más expresivo lo tenemos en el cambio de Boyer por Solchaga.

Lo que pasa es que hay ciertas plumas dadas al sensacionalismo que gustan jugar y especular. Referente a Weinberger, se dice que era un «duro» y que su sucesor será más flexible. Quizás sí, pero el cambio, si es que se confirma, que parece que sí, no vendrá por la personalidad de uno o del otro, sino porque conviene a los intereses generales de la política estadounidense, y en todo caso, se cree que el sucesor se adapta más al nuevo giro que se piensa dar. Eso, en realidad, sólo lo saben Weinberger y el presidente.

Las llamadas crisis ministeriales tienen, a nuestro juicio y al de muchos otros comentaristas desapasionados y ecuanímenes, menos trascendencia de la que a simple vista se les quiere dar. No hay que deslumbrarse por los titulares, sino que hay que buscar y estudiar las causas de los cambios.

**A**caba de finalizar en Girona la exposición filatélica más importante de cuantas, con carácter nacional, se celebran anualmente en nuestro país: la EXFILNA.

Cabe por ello recordar que el sello no es tan sólo un pedazo de papel que sirve para franquear una carta. Es, también, un pequeño escaparate en el que tienen cabida hombres de Estado, músicos, pintores, literatos, paisajés, efemérides diversas y, cómo no, motivos históricos y mitológicos.

Entre estos últimos, y por lo que a los países europeos se refiere, los dioses y héroes de la mitología clásica greco-romana han ocupado un lugar importante en las emisiones filatélicas. Sin embargo, de entre todos ellos uno destaca sobremanera sobre el resto. Me estoy refiriendo a Hermes (el Mercurio romano).

Desde las hermosas primeras series que el estado griego emitió, pasando por otras no menos cuidadas de nuestros vecinos franceses o las destinadas al envío de periódicos realizadas por los correos austríacos, pocos son los países que no hayan filatelizado a este dios. También España conmemoró en 1962 el Día Mundial del Sello con una serie que contenía su efigie, aunque, en esta ocasión, el pobre Hermes más parecía un personaje salido de una película de terror que una

deidad llegada del Olimpo.

La razón del interés despertado por el dios entre las diferentes administraciones postales tiene su explicación. Desde muy pequeño, Hermes había demostrado poseer una gran astucia, como más abajo podremos comprobar en las aventuras que vivió. Esto hizo que Zeus, su padre, se fijara en él y le encomendara una delicada misión: ser su heraldo.

Quedó, de esta forma, encargado de transportar los mensajes entre los dioses. Era, pues, el cartero del Olimpo y, como tal, debía desplazarse a gran velocidad, pues toda la correspondencia debe llegar siempre a su destino en el menor tiempo posible; así que recibió el casco y las sandalias aladas que le permitían cubrir grandes distancias con gran celeridad.

Pero Hermes no era únicamente patrón de los correos de la Antigüedad. También lo era de otras corporaciones, entre ellas la de los comerciantes y la de los ladrones. Evidentemente griegos y romanos no pretendían meter en el mismo saco a las personas pertenecientes a ambos grupos ni,

por supuesto, era una indirecta alusión a la honorabilidad de quienes practicaban el comercio.

El motivo es más simple. Siendo aún un niño de pañales, su madre, Maia, lo dejó cierta tarde en la cueva del monte Cileno en la que vivían. Pero el pequeño era algo más travieso y astuto de lo que suelen serlo los demás, así que se escapó de la cuna y, aprovechando que su hermano Apolo se dedicaba a cortejar a una joven de las cercanías de quien estaba enamorado, le robó doce vacas y cien terneras. A continuación ató una rama con hojas a la cola de cada animal para que no pudieran seguirse sus huellas y marchó con ellos hacia su refugio del monte. Al llegar a él se encontró una tortuga a la que vació su caparazón y con los intestinos de unos bueyes que sacrificó fabricó la primera lira. Tras ello se echó a dormir, aparentando que nada había sucedido. Ante tal habilidad no es de extrañar que los «amigos de lo ajeno» decidieran acogerse a su protección.

Pero la historia no acaba aquí. Apolo, que era divino, supo quién le había robado su rebaño,

Hecho una furia, se dirigió a la caverna de su hermano a recuperar lo que le pertenecía. Pero Maia le mostró al pequeño durmiendo plácidamente, por lo que no dio crédito a lo que el recién llegado le contaba. Este, viendo que nada lograba, acudió a Zeus quien ordenó a Hermes que retornara lo que había cogido.

El chiquitín volvió a demostrar su astucia y, delante de Apolo, se puso a tocar la lira. Este quedó tan maravillado por el instrumento que, tras un corto regateo, aceptó cambiarlo por sus vacas y terneras. En vista de este primer éxito, Hermes inventó la siringa (o flauta de Pan) y fue a venderla a su hermano, quien también la adquirió. Como pago, le entregó la vara de oro que usaba para guardar los rebanos. Éste es el origen del caduceo que el dios siempre lleva consigo. Los comerciantes tenían, pues, razón en hacerlo su protector.

Los viajeros se encomendaban también a él, ya que, entre sus funciones (era un auténtico pluriempleado), estaba la de acompañar las almas de los muertos a su destino final. Si llevaba con acierto tan ingrata labor, más fá-

cil le sería acompañar en este Mundo a quienes viajaban por él. Además, si el desplazamiento acababa mal, ya había ido adelantando el trabajo que luego tendría que acabar.

Quienes también le veneraban eran los deportistas. Cosa normal si tenemos en cuenta que la velocidad de que estaba dotado Hermes era necesaria para todo corredor que quisiera obtener el triunfo y que su astucia era muy apta para púgiles y luchadores.

Todo esto no impedía que tuviera gran éxito con el sexo opuesto, por lo que se conocían gran cantidad de aventuras amorosas de las que habían nacido vástagos que heredaron algunas de las «cualidades» del padre. Tal fue Autólico, nacido de su unión con Kione, que tenía el don de robar cuanto quería sin ser nunca sorprendido; lo que se dice, una auténtica pesadilla para la policía de la época. Sin embargo, sus habilidades fueron también aprovechadas para mejores causas, ya que Autólico se enroló con Jasón en la expedición de los argonautas destinada a recuperar el Vellocinio de Oro.

Tuvo otros muchos hijos, de Darea a Eleusis, fundador de esta ciudad, de Aglauras a Kérix, que llegó a ser gran sacerdote de aquel lugar y varios más. No es de extrañar que grandes familias de la Grecia antigua hicieran descender su linaje del astuto dios.

## UN DIOS FILATÉLICO

Ricardo Llapart Martín

FULLS DE CASA  
QUE NINGÚ NO ENS PRENGUI EL CLARET

Jordi Dalmau

**A**L MAS Palegry, de Perpinyà, el senyor Charles Noetinger ha creat un museu d'avions. Aviat és dit. Però quan hom considera el volum de les peces que el componen, ja es pot entendre que arriba un moment preocupant. L'espai no es pot inventar així com així. El museu d'avions disposa de menys de 500 m<sup>2</sup>. El senyor Noetinger està cansat de demanar que se l'escolti i té la impressió que a Perpinyà hi ha ganes que ell i els seus avions marxin de la ciutat. Es parla de diferents opcions, una anar-lo a instal·lar a Tolosa, l'altra «reparar» els avions restant a Perpinyà un vestigi de museu tot traslladant peces a Caen, Tolosa o fins potser a Barcelona. Noetinger diu que caldria ajudes de la municipalitat de Perpinyà i del Departament de la Regió. Però la realitat és que no les ha rebudes de ningú. Això, a la Catalunya Nord.

Al Principat tenim la primera matèria d'un gran museu de l'automòbil. Un fons, potser el més important de tot Europa. Qui

l'hagi visitat ja coneix que em refereixo al museu de cotxes de la família Claret, instal·lat a la carretera N-II, a Sils, cruïlla de Mallorquines. Per a tots aquells que no han tingut encara el plaer de visitar-lo, donem unes dades d'esquer merescut: conté cent cotxes diferents de tots els temps de la història de l'automòbil i unes 50 motocicletes, tot amb capacitat de funcionament; hi abunden els models diem-ne històrics com a maquinària i històrics també per als propietaris que els havien utilitzat, alguns d'ells caps d'Estat i personalitats dels darrers anys. L'afecció al motor i al col·leccionisme apassionat del creador del museu, Salvador Claret, varen anar construint amb

els anys un museu únic en el seu gènere. La història del motor és aquí. I com a conseqüència, plana a l'ambient del museu un estudi per realitzar de caire sociològic, estètic, social, que es deriva de l'automòbil com a eina transformadora de costums i estils de vida del món occidental.

Però el museu de l'automòbil dels Claret no té espai suficient. Uns quants milers de visitants cada any coincideixen a reconèixer tant l'extraordinària vàlua de les peces com la migradesa d'espai que no permet «veure» atentament i còmodament cada cotxe des de tots els angles i des de tots els costats. La promoció del museu està molt per fer (poques persones des de la N-II veuen el

petit indicador). Urgeix un treball de recomençar ordenar, catalogar, enllumenar i «situar» les peces en el seu context cronològic, històric i sociològic; no hi hauria de faltar el complement fotogràfic dels antics propietaris, de l'entorn i de l'època que cada automòbil mereix; uns cartells de l'època acabarien de situar-nos, creant la imprescindible atmosfera històrica.

Falta espai al —permeteu-me dir-ho d'una vegada— Museu Nacional de l'Automòbil. Desconec si hi ha hagut contactes de la família Claret amb les altes esferes culturals de Catalunya, no ja de Girona únicament, per fer el pas definitiu a la majoria d'edat del museu.

El museu dels avions de Perpinyà sembla que no troba el que busca. Això no ha de passar a can Claret. Potser els plantejaments dels respectius creadors dels dos museus són diferents, com també pot ser diferent la capacitat d'empresa de cadascú.

Pel que fa al nostre Museu Nacional de l'Automòbil opino que passi el que passi hi ha una cosa no negociable: el fons del museu és una col·lecció i no es pot fragmentar de cap manera, no són peces trobades atzarosament sinó buscades i rebuscades amb tota l'estimació, i ara que són aquí i a bones mans, tampoc no poden anar a raure a qualsevol lloc. El museu és d'aquí. El repartiment d'avions de Perpinyà, com qui reparteix una família de refugiats, ens ha de fer afinar la sensibilitat davant la col·lecció Claret. Si la modernització traspasa possibilitats personals, les nostres institucions culturals han de prendre una decisió. Aquests cotxes han de rebre més atenció que aquells avions de Perpinyà. Desitgem a la família Claret més sort que la del senyor Noetinger.



Pujol, Thorn, De Puig, Gasòliba i Ainaud, entre los ponentes

# Ciclo de conferencias sobre Europa en la Casa de Cultura

JOSEP MIR

Girona.— Jordi Pujol, Gaston Thorn, Lluís M<sup>a</sup> de Puig, Carles Gasòliba, Josep M<sup>a</sup> Ainaud de Lasarte, Fèlix Martí, Alegria Borràs e Ives Marchant son los ponentes que participarán en el ciclo de conferencias que, bajo el lema «L'Europa d'avui des de Catalunya», ha programado la Casa de Cultura de Girona a partir de este mes y que se prolongará hasta finales de diciembre.

El ciclo, que empezará el próximo martes día 10, se inaugurará con una presentación del mismo a cargo del diputado en el Parlamento europeo, Carles Gasòliba, seguida de la primera conferencia, «Introducción a las instituciones europeas», por Alegria Borràs, profesora de derecho de la Universidad de Barcelona.

## Una conferencia semanal

El martes 17, el diputado en el Consejo de Europa Lluís M<sup>a</sup> de Puig hablará de «La Europa de los veintinueve»; el martes 24, el Presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, pronunciará la conferencia «Cataluña y Europa»; el martes 1 de diciembre, el director del centro Unesco de Catalunya, Fèlix Martí, hablará sobre «Proyecto cultural europeo»; el miércoles día 9, está previsto el tema «La Europa del Este y el Oeste», a cargo del historiador Josep M<sup>a</sup> Ainaud de Lasarte; el economista Ives Merchant será el encargado de hablar sobre las «Relaciones económicas de Europa y de las regiones» y, final-



L'EUROPA  
D'AVUI  
DES DE  
CATALUNYA

Siete conferenciantes para siete temas concretos.

mente, se cerrará el ciclo con la ponencia del ex presidente del Movimiento Europeo, Gaston Thorn, sobre «La Europa del año 2000».

## Europa, tema de moda

Según declaraba ayer Marià Busquets, director de la Casa de Cultura de Girona, «Europa es ahora un tema vedette y hemos

creído que la Casa de Cultura no podía estar al margen de una idea que está en la calle. Actualmente se habla mucho del Parlamento europeo, del Consejo de Europa... y se han escogido personas que están conectadas con las instituciones europeas para que nos den su visión».

## Interés divulgativo

Reunir a un número tan importante de ponentes, tanto en calidad como en cantidad, no ha sido una tarea fácil, «pero todos ellos se han mostrado muy interesados en participar y creemos que entre todos podrán ofrecer a la gente de Girona una visión muy completa del tema europeo puesto que si bien todas las ponencias tratarán sobre Europa, todas son distintas entre sí». La intención de la Casa de Cultura es dar al ciclo un carácter divulgativo, ya que «está dirigido al público en general y no a los especialistas, siguiendo una línea de servicio a la ciudad por parte de la Casa de Cultura».

A pesar de que todos los temas a tratar nos parecen del máximo interés, quizás habría que destacar la conferencia que sobre «La Europa del Este y el Oeste» pronunciará Josep M<sup>a</sup> Ainaud de Lasarte, «ya que al hablar de Europa nos solemos ceñir a los países al oeste del «telón de acero» sin tener en cuenta que los países del Este comparten con nosotros una cultura y un talante europeos que se han extendido en todo el mundo».

## Inscripciones para el servicio militar

Girona.— Desde el pasado uno de octubre y hasta el 31 de diciembre de este año todos los jóvenes que a lo largo de 1987 cumplen los diecisiete años de edad deben presentarse en el Ayuntamiento de su residencia habitual para realizar la inscripción para el servicio militar.

En caso de no realizar la inscripción dentro del plazo señalado, no podrán pedir prórrogas de ninguna clase ni resultar excedentes de cupo. Como el número de los que luego realicen el servicio militar estará cercano a los 250.000, son cerca de 350.000 los que, en principio, van a presentar solicitud de exclusión, prórroga o pueden ser excedentes.

## DIGO YO...

●... que siempre nos han dicho que fe es creer en lo que no se ve. Pues fíjense si tendremos fe nosotros que todavía creemos en el desvío de la N-II.

● Ya vieron las quejas de los vecinos de la calle del Carme y de la zona de Vista Alegre. Nos dicen los responsables del Ayuntamiento que las basuras sí que se recogieron. Que lo que no se hizo fue la limpieza. Bueno. Sea lo que sea, lo cierto es que todo confirma lo que venimos diciendo desde tiempo atrás. Y es que si el santo Job viviera allí, ya se habría mudado.

● Sólo son felices los que no desean nada. Pero lo pasan muy aburrido.

● En francés, un huevo frito es un «oeuf du le coq a le oil abressé». O algo así, por supuesto. Así es que ya saben lo que se comen cuando se comen un huevo frito.

● Cuidado. Se están haciendo tantas cosas, se tienen tantos proyectos que mucho nos tememos que va-

yan a hacer de Girona una ciudad demasiado grande.

● Si ustedes se fijan bien, resulta que hay semáforos situados donde no hacen falta y faltan semáforos donde son necesarios.

● Una cosa es lo que se paga, otra lo que cuesta y otra la que vale.

● Si a mí me dejaran jugar al golf en la Luna, sería un campeón.

● Y es que eso que acabamos de decir tiene su origen, como tantas otras cosas, en la situación de cada uno. Por ejemplo, si Girona estuviera situada donde está Santa Coloma de Farners, no estaríamos ahora hablando del desvío de la N-II.

● A ver cómo convence uno ahora a un «forofó» del Barça de que «lo importante es participar».

● Ya sé que es una tontería pero, si en una casa no hay ratones, ¿para qué sirven los gatos?...

BOUSO MARES

## ALMINAR

### Solución



F. BOUSO MARES

En un recuadro publicado ya hace unas semanas, veníamos a hacer memoria personal —para hacerla colectiva— de las cuestiones que tenía pendientes la ciudad. Hacemos notar que escribimos «la ciudad» porque hay ocasiones en las que es —o debe ser— todo el cuerpo social el que empuje el carro.

Entre esas cuestiones pendientes, entre esos temas a resolver, estaba el del Estudi General de Girona. Podemos alegrarnos porque parece que se ha puesto definitivamente hilo a la aguja. Ese hilo son setecientos cincuenta millones con una previsión de cinco años. Quienes han puesto el hilo han sido la UAB, el Ayuntamiento y la Diputación de Girona. Para que nadie discuta, a doscientos cincuenta millones por cabeza.

El problema estaba pendiente de eso. De dinero. Años atrás se había producido la cesión, a la UAB, por parte del Ayuntamiento, del edificio —o mejor del solar— de les Àligues. Y cuando hace poco más de un año que Sant Domènec pasaba a la ciudad y la ciudad lo traspasaba a la universidad, se veía que el camino estaba más aplanado. Faltaba la inyección económica y ya ha llegado. Como tenía que llegar. A través de acuerdos institucionales.

La «ofensiva» lanzada hace unos días en torno a la «cuarta universidad de Catalunya» no era solamente juego de palabras de nuestros políticos. Esta vez no se han quedado —como en tantas otras— en la «voluntad política». Hay acuerdo y dinero. Ahora falta lo otro. Lo de que la universidad sea accesible para todos. Pero eso es otro cantar. Está bien que se preocupen por la infraestructura de la ciudad. Pero está mejor la preocupación por la infraestructura cultural de los ciudadanos.



Centre de Normalització

Usar una llengua  
és respectar-la

Consultes lingüístiques  
Tel. 20 34 04 - ext. 25



Generalitat  
de Catalunya



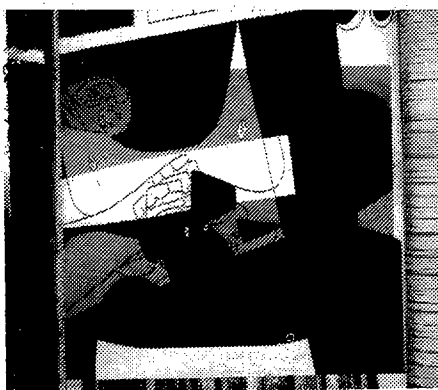
Diputació  
de Girona

# FUNDACIÓ CAIXA DE BARCELONA

## CARLES DELCLAUX

Interpretacions tèxtils amb els grans mestres

Del 4 al 27 de novembre de 1987



Sala GIRONA de CAIXA DE BARCELONA

Sèquia, 5. GIRONA

Horari: Fèrries d'11 a 13 i 18 a 21 h. Festius d'11 a 14 h.

ENTRADA LLIURE

Servei d'Informació  
Tel. (93) 201 66 66 (Ext. 2467)

FUNDACIÓ CAIXA DE BARCELONA

Medidas de circulación de los días de ferias

## Funcionaron a pesar de las dificultades de cada año

Durante los días de ferias, y especialmente el día de Tots Sants y Sant Narcís, el Ayuntamiento de Girona puso en práctica una serie de medidas para intentar regular y controlar el tráfico por nuestra ciudad. Ahora es el momento de pasar balance y estudiar nuevas propuestas para próximos años. Según el responsable del área de Ordenación de la ciudad del Ayuntamiento de Girona, Joan María Gelada, estas medidas han funcionado a pesar de las dificultades y problemas de cada año. No obstante, se lamenta de la poca utilización para aparcar del terreno acondicionado para esta ocasión situado en las inmediaciones de Fontajau.

DAVID CÉSPEDES

Girona.— De todos son sabidos los problemas de circulación que comportan las ferias cada año en nuestra ciudad. Quizá la ubicación del recinto ferial y el poco espacio de aparcamiento de los alrededores sean dos de los factores que propician estos problemas. No obstante, el Ayuntamiento de Girona, para evitar de alguna forma estos embotellamientos, puso en práctica durante los días claves de ferias una serie de medidas de precaución que consistían en desviar el tráfico por ciertas zonas de la ciudad. Ahora, pasados unos días, analizamos algunos de estos problemas

### El parque móvil de la provincia se cifra en 250.000

Joan Gelada, responsable del área de Ordenación de la ciudad del Ayuntamiento de Girona, señalaba a nuestro periódico en el día de ayer que «solución a todos estos problemas de circulación es la implantación de vías alternativas y que ahora no existen. Lo que no tiene solución es que en una calle donde pasan un cierto número de coches, en un día determinado se multipliquen y circulen más, como sucede los días de ferias. No obstante, debo decir que las medidas han funcionado y la gente de Girona ha respondido bien».

Como cifra indicativa podemos afirmar que en nuestra provincia existe un parque móvil de 250.000 vehículos. Un dos por ciento de todo el parque de todo el Estado español. Esta elevada cifra representa que es la provincia con más vehículos por habitante después de las islas Baleares. Aproximadamente llega a ser medio vehículo por habitante. Lo que significa también 0'33 turismos por habitante.

Centrándonos un poco más sobre nuestra capital, podemos asegurar que en estos momentos Girona tiene un parque móvil de 33.785 vehículos, lo que

supone, como hemos dicho antes, medio vehículo por habitante. Unas cifras y datos realmente para tener en cuenta.

### El parking de Fontajau, prácticamente sin utilizar

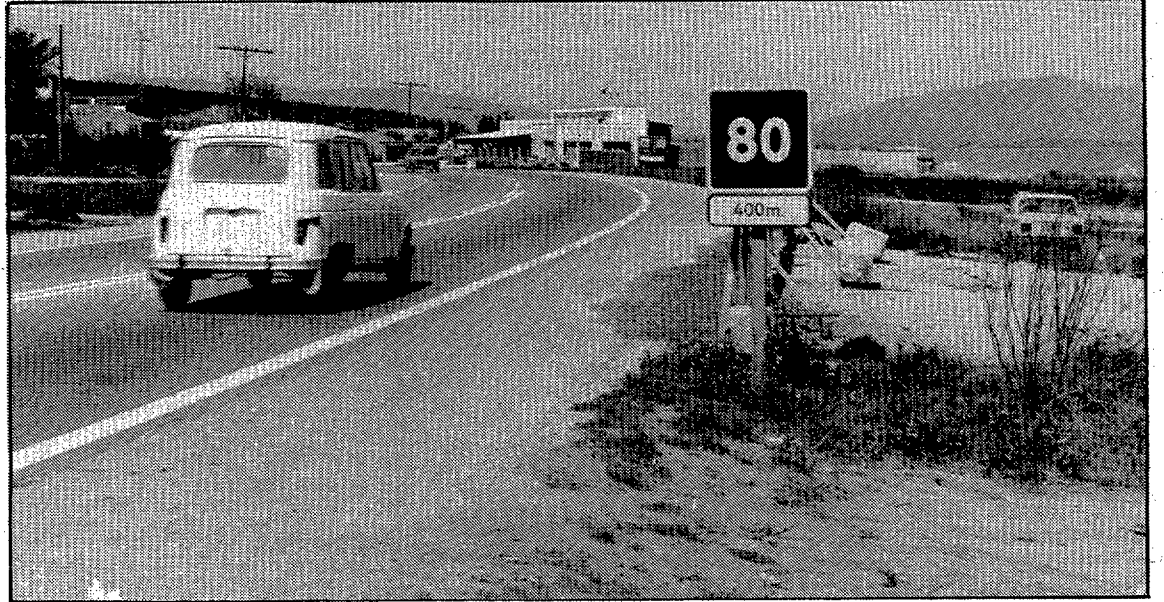
El Ayuntamiento de Girona se encargó, una semana antes del inicio de las ferias, de acondicionar un terreno situado entre la zona de Fontajau y el Pont de la Barca. La intención era que pudiera suplir a otras zonas de aparcamiento y facilitar el parking en los alrededores del recinto ferial. Pues bien, este terreno no se utilizó prácticamente y esto se notó ostensiblemente. Sin ir más lejos, el pasado domingo los automóviles estacionados en la zona del Pont de la Barca colapsaban el paso de los demás vehículos que intentaban pasar. Según Joan Gelada, «es cierto que el terreno acondicionado para que pudieran estacionar los automóviles en Fontajau no fue muy utilizado que digamos. Pero es el problema de siempre. La gente quiere llegar hasta el «rovell de l'ou» y prefiere aparcar mal y, en consecuencia, entorpecer el tráfico, que desplazarse doscientos metros y poder aparcar tranquilamente. Los coches mal aparcados en el Pont de la Barca cabían perfectamente en Fontajau...»

Todo parece indicar que las intenciones del Ayuntamiento de Girona es aprovechar este terreno para zona de parking permanente a partir de ahora. Pero, para el próximo año, debe tenerse en cuenta que ciertas zonas no podrán ser utilizadas para aparcar. Una de ellas, el triángulo formado en la zona de la Grober y que este año ha servido a muchos automovilistas. Durante las próximas ferias, y si no hay contratiempos de última hora, la plaza se encontrará en plena fase de obras y no se podrá contar con este espacio. En cambio, con el que sí se podrá contar será con el nuevo aparcamiento de la Plaça Josep Pla.

La velocidad se paga... más cara

## «No es el único instrumento, pero puede dar resultado a medio plazo»

El jefe provincial de Tráfico puntualiza algunas cuestiones del Real decreto de 11 de septiembre



Cuidado con las limitaciones.

El pasado día 11 de septiembre, el Consejo de Ministros aprobó un Real decreto en virtud del cual se modificaban algunos artículos del Código de Circulación y del cuadro de multas. La medida ha entrado en vigor a primeros de octubre. El tema es lo suficientemente importante como para que, además de la normativa general que ya es conocida por la práctica totalidad de los conductores, se puntualizarán algunas cuestiones. En ese sentido hemos contado con la inestimable colaboración del jefe provincial de Tráfico, señor Guelbenzu.

### F. BOUSO MARES

Girona.— De alguna manera, y a título de resumen, podríamos decir que, en el Real decreto en cuestión, se aclaran una serie de preceptos para conseguir una mayor eficacia en su aplicación; se acentúa el concepto de conducción responsable y se configura la retirada del carné de conducir. Además, y esto es lo que más ha motivado la atención de los conductores, se ha incrementado la cuantía de las sanciones por exceso de velocidad hasta un límite de 29.000 pesetas, recuperando, por otro lado, el privilegio administrativo de la acción de oficio para ejecutar y hacer cumplir esas sanciones por unidades de recaudación de Hacienda. También se regula, por vez primera, la publicidad sobre vehículos de motor para evitar que inciten a la comisión de infracciones de tráfico.

De alguna de estas cosas hemos dialogado con el jefe provincial de Tráfico de Girona.

— De hecho, no caben interpretaciones particulares. Está el Real decreto, que es bastante claro y, si acaso, conviene matizar algunas cuestiones.

— Por ejemplo...

— La retirada de los permisos de conducción tendrá algunos aspectos nuevos. Es decir: no se tratará tanto de exceso de velocidad, que se seguirá considerando, sino que se tendrán en cuenta, especialmente, los factores de peligrosidad que se puedan derivar de esa forma de conducción. Quiere decirse que se tendrá en cuenta, además de la velocidad, que es la que actúa como primer componente, el estado del vehículo, el estado de la vía, el propio usuario y las condiciones de la zona en la que se infrinjan los límites de velocidad señalados. De alguna forma, es una defensa para el conductor. No se está a la retirada del carné porque sí, sino atendiendo a esos factores de peli-

grosidad que son los que se quieren evitar.

— Con respecto a la retirada del permiso de conducción hay alguna cosa. Los excesos de velocidad por medio de radar presentan problemas...

— Somos conscientes de que la prueba fotográfica es importante y necesaria. Y ya se sabe que cuando se produce una sanción de este tipo se deducen unos tantos por ciento sobre la velocidad del vehículo en razón a los márgenes sobre el radar y los propios velocímetros. Queda un margen del 10 por ciento, aproximadamente. Pero lo que estamos haciendo es parar al denunciado. Creemos que la comunicación de la infracción, en el mismo momento, puede ser más positivo. Actualmente estamos llegando a un cincuenta por ciento en este sentido. Pero nuestro deseo es llegar a la denuncia de los infractores momentos después de hacerla. Y como la firma de la denuncia no implica ni pago ni conformidad y, además, se ha confeccionado un nuevo talonario para las alegaciones oportunas, creemos que esto operará en beneficio del propio conductor. Esa primera alegación puede servir de recurso. Y el conductor puede, si lo estima oportuno, hacer otro nuevo recurso...

— Pero, ¿ustedes toman en consideración los recursos?

— Totalmente. Nos los miramos con todo detenimiento y siempre que se encuentren razones suficientes no tenemos ningún tipo de reparo en dar la respuesta afirmativa a la alegación.

— ¿Y el tema de los extranjeros? Porque por aquí se dice que cuando nosotros salimos al extranjero, no nos tratan igual que les tratan aquí a los que vienen de fuera...

— Ya le acabo de decir que se va a la comunicación de la infracción en el momento que se produzca. Entonces, en el mo-

mento de la comunicación de la sanción, el ciudadano extranjero habrá de abonar el 80 por ciento del total de la sanción. De esta manera, mantenemos el mismo trato que se hace a los conductores españoles fuera...

Repasando el cuadro de multas nuevo, queda de la siguiente manera: por conducir automóvil de modo negligente o temerario, de 5.000 a 29.000 pesetas. Estas cantidades se plantean según lo siguiente. Si la limitación específica es de 50 kilómetros hora o menor, a más de 55 y hasta 60, se impondrá una sanción de 8.000 pesetas; a más de 60 y hasta 65, 12.000 pesetas... y va subiendo de cinco en cinco kilómetros de exceso y ascendiendo también las cantidades de las multas de 5.000 en 5.000 hasta llegar a que, a más de 80 por hora en esa limitación de 50 o menos, la sanción será de 29.000 pesetas, sin perjuicio de la posible suspensión del permiso.

Los excesos de velocidad sobre las restantes limitaciones se sancionarán de la forma siguiente: los excesos de hasta un 10 por ciento sobre el límite establecido, con 4.000 pesetas; el 20 por ciento, con 8.000 pesetas; hasta un 30 por ciento, con 12.000 pesetas; hasta un 40 por ciento, con 15.000 pesetas; un 50 por ciento de exceso con 20.000 pesetas; un 60, con 25.000 pesetas y los excesos superiores al 60 por ciento, se sancionarán con un tope máximo de 29.000 pesetas en el caso de vehículos de transportes de mercancías de más de 3.500 kilogramos de PMA o vehículos de más de nueve plazas...

Hay otra serie de sanciones sobre la falta del permiso de circulación o la tarjeta de inspección y la ausencia de permiso de conducción o plazo de validez finiquitado.

El tema merece más amplitud. A él volveremos. Pero antes de acabar, un recordatorio para todos. Los límites de velocidad en España son los siguientes: autopistas, 120 kilómetros hora para automóviles turismo, y 100 para autocares, camiones y turismos con caravanning; en autovías y carreteras con arcén de 1'50 metros, 100 kilómetros hora para turismos, 90 para autocares y 80 para los otros dos tipos mencionados anteriormente; carreteras ordinarias, 90 kilómetros hora para turismos, 80 para autocares y 70 para camiones y turismos con caravanning. Las vías urbanas e interurbanas, tienen límites específicos que se señalizan en cada ocasión.



Girona cuenta con un parque móvil de 33.785 vehículos.





# EMPRESA INTERNACIONAL DE IMPORTACION BUSCA ANZUELOS. ¿LO SABIA?

**S**eguro que no. Como tampoco que existe una importante demanda exterior de productos, representaciones, distribución de bienes y servicios, franquicias, Joint Venture, etc., o que este es el momento de importar artículos de calidad a buen precio.

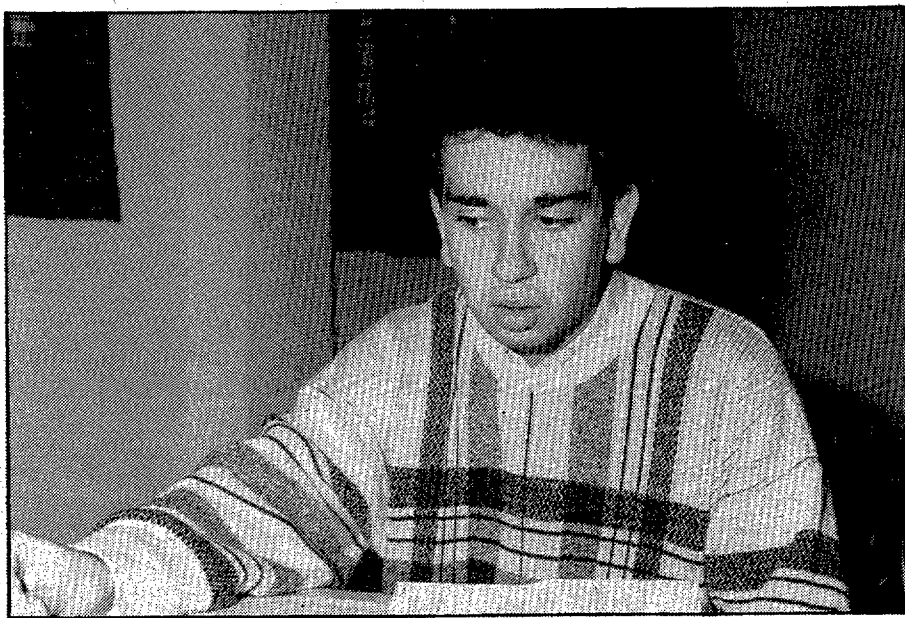
Pues todo esto y mucho más podrá saberlo mediante **TRADECAJAMADRID**, el nuevo Servicio de la Caja de Madrid que le dará a conocer diariamente las informaciones comerciales de su interés que se produzcan en cualquier lugar del mundo, con algunas "noticias" que usted conocerá mucho antes que su competencia, y a las que podrá dar una respuesta inmediata.

Si quiere comprar o vender, aprovechando las mejores oportunidades, infórmese sobre el servicio **TRADECAJAMADRID**, la solución de la Caja de Madrid para el comercio exterior.



**servicioextranjero**  
**CAJA DE MADRID**

Més de quatre-cents congressistes procedents de gairebé totes les comunitats autònomes, entre les quals hi havia una representació gironina, es reuniren el darrer cap de setmana a Sevilla en el V Congrés nacional de Joves Pro-Vida, amb un objectiu comú: la defensa de la vida humana des de la concepció fins a la seva extinció natural. En el decurs de tres dies de congrés s'estudiaren i analitzaren temes de gran actualitat i importància pel que fa a la defensa de la vida, tals com la despenalització de l'avortament socio-econòmic, la congelació d'embrions, els mètodes naturals de regulació de la natalitat i el



diagnòstic pre-natal, entre d'altres. A aquest congrés, hi foren presents també en Josep M. Vall-llosera, president de Joves Pro-Vida de Girona i el seu tresorer, Josep M. Noguera. Amb ells tingueren oportunitat de saber què en pensa la nova generació, del que fa referència a l'avortament, l'eutanàsia, la tortura i, en general, de tot el que tingui a veure amb el menyspreu a la vida i a la dignitat humana. També parlaren de les activitats que porta a terme l'associació, «es tracta de donar solucions positives als problemes reals sense haver de passar per coses tan dràstiques com l'avortament».

GEMMA VILA

Fa molts anys que Pro-Vida és a la ciutat de Girona, però és des d'aproximadament un parell que funciona amb més empena. Segons ens informen en Josep M. Vall-llosera, president de Joves Pro-Vida, i el tresorer, Josep M. Noguera, es tracta d'una associació repartida en diferents ciutats espanyoles amb uns clars objectius, com són la defensa de la vida des de la concepció fins a l'extinció natural. La idea és poder ajudar a totes aquelles persones que tenen problemes i que posin en perill una vida humana. Si defensen la vida, és perquè, tal i com ho veuen, actualment s'està atacant. S'oposen, doncs, a l'avortament, la pena de mort, la tortura, l'eutanàsia, el terrorisme, racisme o tota mena de discriminació. Amb quins mitjans compteu?

— Més que parlar de mitjans, podríem dir que es tracta de donar solucions positives als problemes reals i poder evitar així l'avortament, per posar un exemple. I és que existeixen altres solucions, com poden ser els centres d'acollida a la vida que tenim a Barcelona per embarassades amb problemes. S'ha de fer notar que l'associació Pro-Vida de Barcelona porta més anys en aquest camp i tenen molts més mitjans que nosaltres. A Girona intentem oferir tot el que tenim, i si ens trobem amb algun cas especial, llavors els adreçem allà.

— No s'han plantejat la possibilitat de

## Joves Pro-Vida, o la lluita en defensa del ser humà

disposar d'un centre d'aquestes característiques a Girona?

— I tant que sí, el que passa és que l'assumpte és molt complex i es necessitaria la col·laboració dels Serveis d'Assistència Social de la Diputació. De fet, tenim pensat entrevistar-nos-hi en un termini no massa llunyà de temps, però hem de presentar-los les dades necessàries per poder-ho tirar endavant.

— D'altres accions...

— Fonamentalment, de caràcter informatiu. A part, tenim interès que s'agilitzin els sistemes d'adopció, perquè aquesta seria una possible solució a les dones embarassades que s'oposen a criar el fill. Aquí es presenta una contradicció molt curiosa...

Mentre per un costat cada dia s'avorta més, per l'altre creixen de manera desorbitada les llistes d'espera per adoptar nens abandonats.

— Continuant amb l'avortament. Què n'opineu, de la llei de despenalització?

— No hi ha cap raó possible que justifiqui eliminar un ser

humà. L'avortament no pot ser una solució. A part, a qui es decideix per aquesta sortida, se li creen una altra sèrie de problemes, com poden ser un seguit de processos psiquiàtrics posteriors.

— Tampoc la suposada malformació de la criatura que s'espera...

— No hi ha cap cas que ho

Pro-Vida es mostra contrària a l'avortament, l'eutanàsia, la tortura, el racisme i tota discriminació i atac a la vida humana

pugui justificar. Són precisament aquests nens els que necessiten més ajut. A aquests subnormals, se'ls hauria d'assegurar l'escola o, més tard, el treball. El que s'ha de canviar és la societat. Sempre hem mostrat el nostre interès que s'investigui en la cirurgia pre-natal per prevenir o solucionar aquests pro-

blemes.

— Quin és el funcionament intern de Joves Pro-Vida?

— Podríem dir que som una branca de l'associació Pro-Vida creada pels més grans, que es dediquen més a l'apartat de conferències. Entre joves i grans, som unes cent famílies. Nosaltres ens reunim setmanalment per organitzar activitats i veure quines són les funcions que podem desenvolupar. Ara estem preparant una xerrada dirigida a nois i noies en edat escolar de defensa de la vida.

— Us adoneu que les vostres idees no són compartides per la majoria del jovent?

— Suposo que a molts, els va passar igual que a mi —diu Josep M. Vall-llosera—, que quan s'implantà la llei d'avortament es trobà que havia de decantar-se cap un costat o l'altre. Crec que la diferència entre nosaltres i d'altres joves no és tant que tinguem idees oposades, sinó que mai no s'han plantejat seriosament el tema. Es tracta d'estar d'acord

amb els científics que reconeixen que hi ha vida des del mateix moment de la concepció. Fins i tot els metges més avorristes no es posen d'acord sobre en quin moment comença la vida...

— Com veuen l'aparició del nou mètode avortiu RW406?

— Anula els suposats límits entre una mentalitat anticonceptiva i una mentalitat avortiva que, en el fons, són manifestacions d'una actitud antivida. Refusem igualment la pràctica de l'eutanàsia, per considerar-la oposada al respecte per la vida i generar actituds contràries al dret que té tot ser humà.

— Per què joves com vosaltres oferiu la vostra ajuda amb tant desinterès?

— Tot depèn de l'estima que tinguis per la vida. Hi ha gent que es mou per ajudar els drogaadictes, nosaltres creiem que els nens són, els sers més indefensos. Molts hem començat a moure'ns des de la despenalització de l'avortament.

— És molt coneguda Pro-Vida a Girona?

— La veritat és que no. I és a partir del coneixement general que podem fer una millor labor. Actualment el nivell d'ajudes és molt reduït i influeix molt el fet que gent que coneix els afectats ens ho indiquin.

— Com s'accepta aquest ajut?

— Depèn molt de la persona i la psicologia pròpia. La veritat és que és més fàcil ajudar que ser el receptor d'aquesta ajuda.



CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL

### BORSA DE BARCELONA

AIGUA, GAS I ELECTRICITAT			CIMENTOS I CONSTRUCTORS		
	Anterior	Dia 04		Anterior	Dia 04
Catalana de Gas	470	450	Asland	850	830
Aigües de Barcelona	350	340	Sanson	1.600	1.440
Eléctricas de Zaragoza	110	109	Dragados y Construcciones	520	485
Enher S/B	P-107	P-104	Fomentos y Obras	780	770
Fecsa	—	—	<b>SIDEROMETAL·LÚRGICAS</b>		
Fenosa-Unión Eléctrica	87	84	Altos Hornos de Vizcaya	86	—
Hidruña	84	80	Citroën Hispania	1.330	—
Hidroeléctrica española	89	87,50	Fasa Renault	800	P-720
Iberduero	116,50	111	Finanzauto	—	—
Sevillana de Electricidad	102	98	Material y Construcciones	—	P-450
<b>BANCS</b>			Metalúrgicas Santa Ana	—	—
Bilbao	1.439	1.400	Motor Ibérica	450	400
Central	910	910	Duro Felguera	440	425
Hispano Americano	720	710	<b>PAPERERES</b>		
Vizcaya	1.450	1.440	Sario	530	505
Banesto	1.000	1.000	Torras Hostench	4.340	4.331
Santander	1.005	1.025	Papelera Española	420	400
Popular Español	1.520	1.420	<b>DIVERSES</b>		
Exterior	520	510	La seda de Barcelona	324	305
Zaragozano	800	P-775	Tubacex	290	265
Comercial Transatlántico	1.117	1.117	Campsa	—	—
<b>QUÍMICOS</b>			Telefónica	168,50	156,50
S.A. Cros	720	685	Sniace	355	340
Industrias Aragonesas	360	340	Autopistes	165	158
Española Carburos	930	870			
Española Petróleos	930	485			
Explosivos Rio Tinto	D-454	445			

Canvi de divises facilitat per

CAIXA DE SABADELL

Divisa	Comprador	Venedor
1 Dòlar EUA	114,080	114,366
1 Dòlar canadenc	86,199	86,415
1 Dòlar australià	77,004	77,197
1 Franc francès	19,616	19,665
1 Lliura esterlina	199,481	199,980
1 Lliura irlandesa	177,486	177,930
1 Franc suís	80,977	81,180
100 Francs belgues	319,007	319,806
1 Marc alemany	66,737	66,904
100 Lires italianes	9,040	9,062
1 Florí holandès	59,349	59,497
1 Corona sueca	18,612	18,658
1 Corona danesa	17,301	17,344
1 Corona noruega	17,731	17,775
1 Marc finlandès	27,172	27,240
100 Xelins austríacs	948,534	950,909
100 Escuts portuguesos	82,161	82,366
100 lens japonesos	83,325	83,534
100 Dracmes grecs	85,294	85,507

Cotització de l'ecu (Brussel·les)

43,24	Francs belgues	2,06	Marc alemany
2,31	Florins holandesos	0,68	Lliures esterlines
7,02	Francs francesos	1,522,00	Lires italianes
1,20	Dòlars estatunidencs	1,69	Francs suïssos
166,08	Escuts portuguesos	165,12	lens japonesos
		137,85	Pessetes espanyoles



Actualment es porten celebrats uns onze enllaços

# El casament civil pot augmentar en uns mesos amb el nou jutjat

Fa més de quatre anys —des que s'inicià la primera legislatura de l'Ajuntament— que l'alcalde Salvador Sunyer ha estat casant els qui li ho sol·liciten. En espera de disposar finalment d'un jutjat i que sigui la jutgessa qui s'encarregui d'aquest cerimonial, és ell qui la substitueix. I, pel que hem sentit a dir, sembla que no ho fa gens malament... Segons ens comentava, intenta donar a l'acte tota la seriositat que el moment requereix. Fins avui, han estat unes onze les parelles que han preferit casar-se civilment a Salt. Moltes d'elles viuen en el poble o en són filles. El problema són la lentitud que provoquen els tràmits burocràtics en haver de fer l'expedient a Girona. «Tot això canviarà de la nit al dia —assegura Sunyer— quan disposem del jutjat. Podria ser que d'aquí un parell de mesos».

### REDACCIÓ

Salt.— Fins que no es constitueixi legalment el jutjat de Salt, és l'alcalde de la vila, Salvador Sunyer, l'encarregat de casar pel civil els qui així ho sol·licitin. Tal com ens explica el batlle, «ara ha canviat la llei. El ministre ordinari és el jutge i si ho demanen és l'alcalde. Com que encara no disposem d'un jutjat, si la gent

vol casar-se ho he de fer jo». Segons Sunyer, fa més de quatre anys que Salt resta a l'espera de disposar d'un jutjat de pau. «El director general de Relacions del Ministeri de Justícia m'ha dit que segurament d'aquí un parell de mesos ja el tindrem, però també és veritat que fa quatre anys que se'ns diu que es farà. L'únic que manca és el nomenament de la secretaria i que

surti l'ordre al butlletí perquè per la resta tot és a punt».

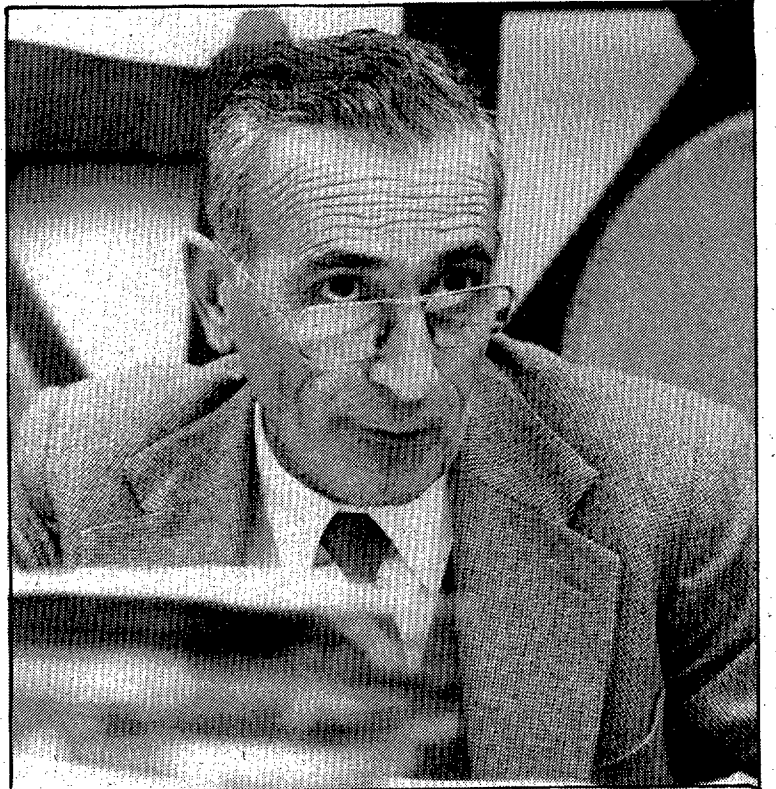
Els contraents solen ser normalment de Salt o en són fills del poble. De moment han estat onze els matrimonis celebrats per Salvador Sunyer, una xifra molt reduïda en opinió seva, «i que millorarà molt quan finalment tinguem el jutjat. Aquí se'n fan pocs de casaments perquè la majoria es casa a Girona». A part, considera el factor del desconeixement de la gent que l'Ajuntament ofereixi aquesta possibilitat, «segur que molts no ho saben, però tot això canviarà com de la nit al dia quan tinguem el jutjat».

També, influeix decisivament el fet que el jutjat gironí hagi assignat el dijous com a dia perquè Salt celebri els casaments. «Mentre no depengui de nosaltres —assegura Sunyer—, hem de conformar-nos amb aquest dia. El problema és que la secretaria del jutjat de Girona s'ha de desplaçar a Salt». A part, que s'ha d'anar a fer l'expedient a la població veïna i esperar que se'ls assigni el dia.

Modestament l'alcalde Sunyer no creu que sigui pel fet que ell oficiï la cerimònia que algunes parelles escullin casar-se a Salt. «No crec —diu— que la popularitat hi tingui res a veure».

### Una cerimònia «amb el màxim de dignitat i seriositat»

La cerimònia del casament civil no requereix un ritu massa solemne. Es tracta que l'oficiant llegeixi els articles del codi. «Això és el mínim però jo sempre intento afegir-hi unes paraules o un discurs que ressalti la importància del tema. Intento al mateix temps que la gent se senti atesa. Crec que s'ha de donar solemnitat per evitar aquesta sensació d'anar a gestionar uns papers». Segons això, el batlle saltenc explica que «hauríem de mirar de



Salvador Sunyer casarà mentre no pugui fer-ho la jutgessa. (Foto DANI DUCH).

fer-ho amb un màxim de dignitat i seriositat. Nosaltres hem provat de complir dins l'austeritat dels mitjans».

Les bodes se celebren en les instal·lacions de l'Ajuntament fins que no es disposi d'un saló —que es construirà en la segona fase de les obres de la casa de la vila— i que estarà especialment adequat per a elles, a part de servir per celebrar els plens municipals.

Un cop finalitzada la cerimònia, l'Ajuntament de Salt ha adquirit el costum de fer pujar els nuvis i parents més directes a prendre una copa de cava en el despatx de l'alcalde. Allà se'ls farà signar en el llibre d'honor de la vila i se'ls informa que «com a família contrauen una sèrie de responsabilitats amb la vila».

Com a dada anecdòtica, Salvador Sunyer ens explica com ha presenciat per dues vegades consecutives casaments civils a Itàlia, «i, quant a protocol i dignitat, riu-te'n de les pel·lícules... i això que no eren personatges excepcionals sinó gent normal i corrent».

«Nosaltres hem intentat fer-ho el màxim de bé dins l'austeritat dels mitjans»

«Molts no saben que es poden casar a l'Ajuntament. Això canviarà quan tindrem el jutjat»



Onze parelles han escollit l'Ajuntament saltenc per celebrar la seva boda.

## Les contribucions i urbanització de la pl. Catalunya, al ple

### REDACCIÓ

Salt.— L'Ajuntament de Salt celebrarà avui ple extraordinari per discutir la proposta de l'àrea d'Urbanisme i Obres pel que fa referència la seva proposta de convocatòria de subhasta per a l'adjudicació de les obres d'urbanització de la plaça de Catalunya i aprovació del plec de condicions econòmic-administratives per les quals es regirà.

Continuant amb el tema de la plaça de Catalunya, i aquest cop segons la proposta presentada des de l'àrea d'Hisenda i Patrimoni municipal, es plantejarà si s'aprova o no l'aplicació de contribucions especials per a les obres d'urbanització de l'esmentada plaça.



Sardanes de tardor, dissabte, a la plaça de la Vila.- Salt Sardanista, dins el seu programa de sardanes de tardor, ha organitzat per aquest dissabte, dia set de novembre, una audició a càrrec de la cobla Flama de Farners. L'entitat saltenca ha previst que l'audició de sardanes tindrà lloc a la plaça de la Vila i s'iniciarà a les sis de la tarda. (Foto DAVID QUINTANA).

Ràdio SER EMPORDÀ F.M. 94.4

PAVELLÓ MUNICIPAL DE ROSES

Dia 6 de Novembre de 1987

A 2/4 de 7 de la tarda Festival Infantil amb l'actuació d'

ANGEL DABAN

A les 9 del vespre

Partit de handbol

Club Handbol FIGUERES

A 2/4 de 11

Festa a la Discoteca

Chic ROSES

LA SERENFORMA

...salut, educació, somriure, respecte, amor i vida.

Sol·liciti informació: Carrer Nou, 8, 2º

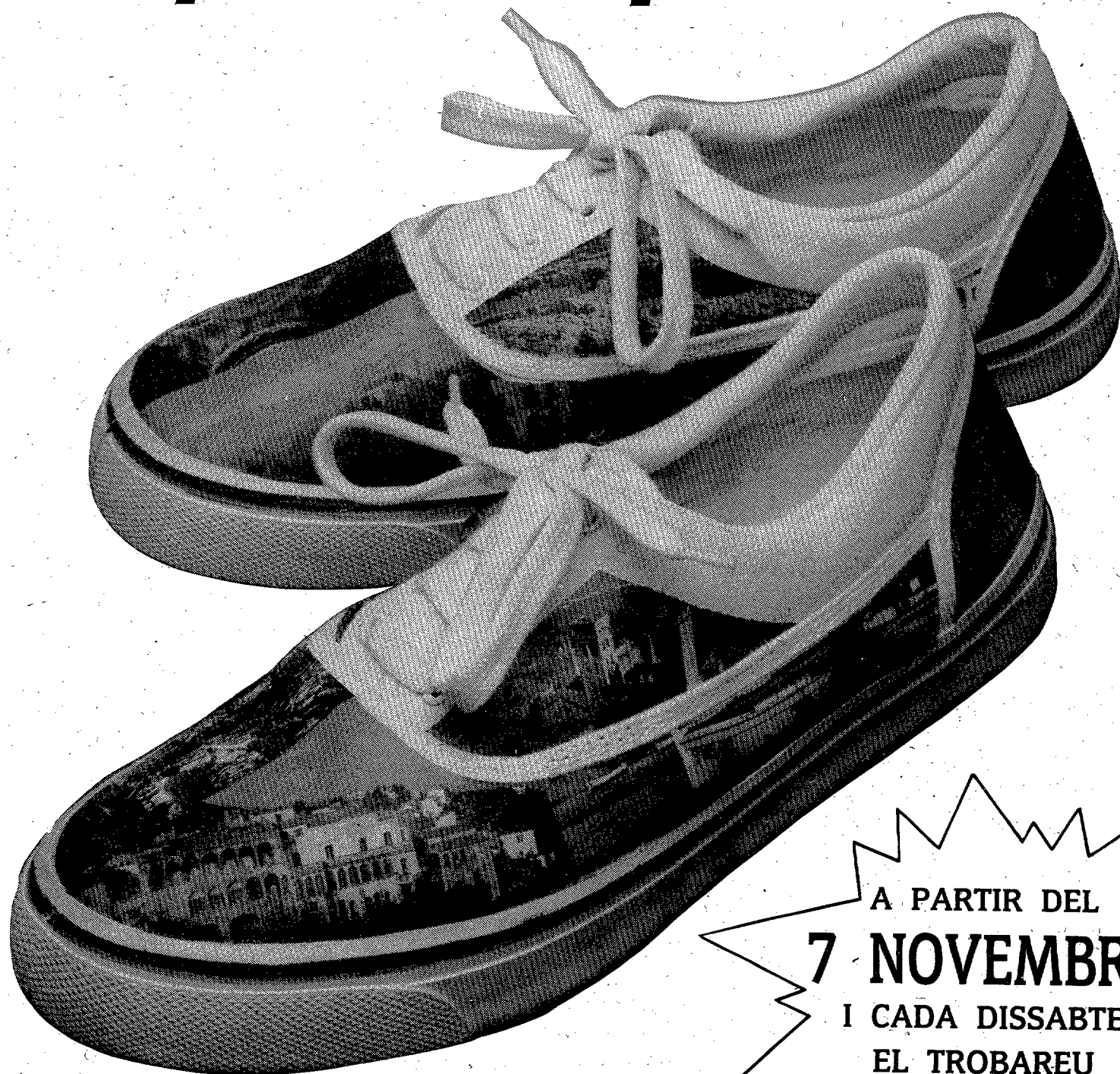
17001 GIRONA

unicef



# GIRONA

## *pas a pas*



A PARTIR DEL  
**7 NOVEMBRE**  
I CADA DISSABTE  
EL TROBAREU  
JUNTAMENT  
AMB EL DIARI

---

EL COL·LECCIONABLE MÉS  
COMPLET DE CASA NOSTRA

---

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

*El diari*

*Demaneu, amb el primer número, les cobertes gratuïtes!*



Amb l'abstenció del Grup de Defensa de les Platges

# Roses aprova el projecte de regeneració de la platja

ENRIC BADOSA  
Corresponsal

Roses.— L'Ajuntament de Roses va aprovar dimarts, en un ple extraordinari, el projecte de regeneració de la platja de Roses, redactat pel MOPU. Aquest projecte preveu, en la seva primera fase, la recuperació de 35.000 metres quadrats de platja, entre el segon tram del passeig marítim i la riera de la Trencada, mitjançant l'abocament de 130.000 metres cúbics de sorra i un espigó a cada cap de la desembocadura de la riera Ginjolers. El pressupost és de 146.196.857 pessetes, que anirà tot a càrrec del MOPU.

El regidor d'urbanisme, Jordi

Vila, va exposar al ple la proposta, llegint també l'informe redactat per l'arquitecte municipal, que és favorable al projecte, i en el qual s'assenyala que es podrà donar una millor oferta de platges i que pot ser reversible. Aquest projecte està previst que passi a informació pública pel termini d'un mes, trametent-se posteriorment a la Generalitat perquè emeti el seu informe.

Jaume Noguer, portaveu del grup socialista, va dir «que encara que no agradi a algú, nosaltres som els pares de la criatura», fent referència al fet que aquest projecte va ser redactat quan ells governaven i que «el nostre grup està d'acord, però no s'ha estat prou valent per

part de l'equip de govern actual per afrontar la totalitat del front de Mar, com ho havia fet amb el projecte de Suárez Boreas».

Doméneq Cusi, del Grup de Defensa de les platges, va assenyalar que, «si bé podria estar d'acord amb aquest projecte del MOPU, deixar-se per més endavant una segona fase, el nostre grup té la temença que aquesta segona fase no sigui igual», fent referència que s'hi podria englobar, probablement, un port esportiu, i que «si com deia el seyor Noguer, quan governava el seu grup, existia aquest projecte, no n'havia mai assabentat a ningú, i el que havien fet era promoure el de Suárez Boreas».

Doméneq Cusi també va dir que

s'hauria d'incloure el tram que manca al moll de l'escullera, que també repercuteix amb el metre la platja, i va cloure dient que s'abstendria en la votació.

Finalment es va passar a votació, fent-se referència que solament es votava el que estava projectat, és a dir, la primera fase, i que la segona, en cas de voler-se portar a terme, seria motiu d'un altre ple. Amb deu vots a favor, cinc socialistes, tres de CiU, i un de CDS i un d'AP i l'abstenció del grup de defensa de les platges, va ser aprovat el projecte.

Cal assenyalar que el primer tinent d'alcalde, Pere Sanés d'AP, va fer les funcions d'alcalde perquè Joan Bataller es troba de vacances.

## L'Ajuntament de Blanes vol evitar la proliferació de terrenys sense tancar

Blanes.— L'Ajuntament de Blanes ha acordat diverses mesures per evitar la proliferació de terrenys sense tancar i, si aquests existeixen, que siguin d'utilitat pública, com poden ser zones d'aparcament gratuït, segons informa el nostre corresponsal Joan Ferrer. En aquest sentit s'ha acordat que els solars sense tanques ubicats en terrenys de primera categoria paguin deu mil pessetes per metre lineal, mentre que hauran de pagar cinc mil, dues mil cinc-cents i mil dues-cents cinquanta els solars situats en llocs de segona, tercera, i quarta categoria respectivament. Les persones que deixin aparcar sense cobrar no hauran de pagar aquestes quotes, i les que vulguin tancar els terrenys quedaran exempts de pagar la llicència d'obres si ho demanen en el termini de tres mesos.

En disminuir la recaptació per les ordenances fiscals

# Figueres vol incrementar la CTU per equilibrar els pressupostos municipals

J.M. BERNILS V.

Figueres.— L'aprovació de les ordenances fiscals per l'any vinent, amb una baixa conjunta de l'u per cent —hi ha increments i disminucions, però, sobretot, es mantenen les tarifes— i un previsible ingrés monetari inferior en set milions de pessetes a la recaptació d'enguany, condicionarà els pressupostos municipals de 1988, segons ha reconegut l'alcalde de la ciutat, Marià Lorca.

El batlle assenyala recentment que «els regidors tenen moltes inquietuds i els ciutadans també. Quan s'hagin d'elaborar els pressupostos, ben aviat, cridaré

la Corporació i els exposaré ben clarament la situació: només hi ha aquests diners per gastar, cal distribuir-los. Allò que sembla clar és que si no canvien les coses, molts projectes quedaran fora».

L'actual equip de govern, però, confia que el Govern central aprovi, abans d'acabar l'any, una llei que permeti als ajuntaments incrementar fins al 25% la Contribució Territorial Urbana. Com se sap, actualment només es pot aplicar el 20% de la renda cadastral. Aquest augment, anunciat reiteradament perquè entri en vigor l'any 1988, incrementaria en vuit o nou milions els ingressos per aquest concepte, segons un primer càlcul es-

timatiu.

Per a Marià Lorca, la posició és ben clara. «Nosaltres farem allò que la majoria de regidors vulgui. Allò que no podem fer són miracles», assenyala. El batlle va lamentar les crítiques del regidor independent, Josep Fajol, a les noves ordenances, tot recordant que des que s'encarrega de l'àrea de Parcs i Jardins, ja ha contractat tres persones més i assisteix a un congrés, a Granada, amb les despeses a càrrec municipal.

Per si totes aquestes disminucions en les ordenances fiscals no fossin poques, l'alcalde Lorca i el tinent d'alcalde d'Hisenda, Jordi Canet, van anunciar que el grup municipal de Convergència i Unió

presentaria una al·legació a les ordenances, amb l'objectiu de baixar l'increment aplicat a l'impost sobre taules i cadires a la via pública.

Tot i que es tractava d'un punt aprovat en consens amb l'oposició socialista, el batlle creu que l'increment afecta molts establiments del centre comercial de la ciutat que ja experimenten una puja considerable amb la nova classificació dels carrers. «Tot plegat seria excessiu», afirmà.

La discussió d'aquesta al·legació, i d'altres que es presentin, l'ha de fer l'Ajuntament en el transcurs d'un ple, abans que les ordenances s'aprovin de forma definitiva i puguin entrar en vigor de cares a l'exercici de 1988.

## L'assemblea local de JNC a Figueres s'està reorganitzant

Figueres.— La Joventut Nacionalista de Catalunya a Figueres està portant a terme la reorganització de la seva assemblea local, tot estudiant un pla d'actuació immediata, arran de la reunió del propassat trenta-u d'octubre, informa Lluís Bofill. En l'esmentat pla d'actuació es marca l'estratègia del col·lectiu local en el termini que va fins a finals d'any.

Tanmateix, en les vuit àrees diferents de funcionament de l'assemblea local, s'especifica el camp d'actuació d'aquestes tenint en compte la integració dels militants. A més de constituir-se com a assemblea permanent per tirar endavant el projecte JNC de Figueres, s'ha acordat nomenar com a cap del col·lectiu Miquel Solé i Soler.

## Representants figuerencs a dues comissions catalanes

Figueres.— Dos representants de l'Ajuntament de Figueres han estat designats per ocupar la representació de la Corporació a comissions extramunicipals, segons els acords presos en una recent reunió plenària de la Corporació. En el primer dels acords es va elegir l'alcalde, Marià Lorca, com a representant de la Corporació municipal a la Comissió d'urbanisme de Catalunya, pel districte electoral de Girona i dins el grup de municipis de més de deu mil habitants.

La segona representació va recaure en el regidor convergent Santiago Bransuela, encarregat de l'àrea de serveis, en ser nomenat membre de la comissió de desembassament-secció Muga de la Junta d'Aigües del Departament de Política Territorial i Obres Públiques de la Generalitat.

S'han enviat 30 mil cartes per fer nous socis

## Aspronis inicia una campanya per divulgar la seva tasca

JOAN FERRER  
Corresponsal

Blanes.— Aspronis, Associació pro-persones amb retard mental de la Selva Sud i el Maresme nord, ha iniciat una campanya de divulgació de la seva tasca al mateix temps que intenta augmentar el nombre de socis a tota l'àrea d'influència, Blanes, Lloret, Tossa, Hostalric, Vidreres, Maçanet, Malgrat, Tordera i Palafròls, unes poblacions que agrupen unes noranta mil persones. En aquest sentit, s'han enviat trenta mil cartes dirigides a tots els caps de famílies de les poblacions abans esmentades, explicant els serveis que ofereix l'associació: estimulació precoç, centre Pinya de Rosa, i Taller ocupacional el Vilar.

L'associació que atén actualment cent quaranta persones i compta amb un pressupost de vuitanta milions de pessetes, té com

a objectius principals els següents: promoure i vetllar per la millora de la qualitat de vida i la integració social de les persones amb disminució, atendre i assessorar les seves famílies, col·laborar amb l'administració per aconseguir aquests fins, estimular i promoure la investigació i prevenció de la deficiència mental, sensibilitzar l'opinió pública respecte aquest problema.

En una carta signada per la presidenta de l'associació, Angela Taberner, es demana la col·laboració de totes les persones dels sectors d'influència de l'associació intentant augmentar el nombre de socis que és actualment de dos-cents. «Si bé per part nostra hem assolit ajudes importants dels organismes oficials no són suficients si no podem comptar amb el suport indispensable dels associats que, en definitiva, constitueixen una de les bases en les quals s'assenta el desenvolupament d'Aspronis».

## JUZGADO DE 1ª INSTANCIA E INSTRUCCIÓN Nº 1 DE SANTA COLOMA DE FARNERS

### EDICTO

DOÑA MARÍA DEL PILAR ROVIRA DEL CANTO, JUEZ DE 1ª INSTANCIA NÚMERO UNO, DE LA CIUDAD DE SANTA COLOMA DE FARNERS Y SU PARTIDO:

Por el presente edicto HAGO SABER: Que en este Juzgado de mi cargo, y con el número de registro 22 de 1987, se tramita expediente de SUSPENSIÓN DE PAGOS, promovido por la Procurador de los Tribunales D<sup>a</sup> Concepción Bachero Serrano, en nombre y representación de los comerciantes D. ANTONIO LAMOGIA VIVES y D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> ROSA PUIG PELLICER, con domicilio en Lloret de Mar, calle Ponent, 21-23, en cuyo expediente ha recaído providencia en fecha 30 de enero último, por la que se ha tenido por solicitada en debida forma la declaración en estado de suspensión de pagos de los referidos comerciantes D. Antonio Lamoglia Vives y D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Rosa Puig Pellicer, habiéndose nombrado Interventores a D. Joaquín de Vicente Martí y D. Manuel Hernández Gómez, titulados mercantiles, y al acreedor D. José Reguant Alsina.

Lo que se hace público para general conocimiento, en cumplimiento de lo establecido en el Art. 4º de la Ley de 26 de julio de 1922.

DADO, en Santa Coloma de Farners, a veintiocho de octubre de mil novecientos ochenta y siete.

EL SECRETARIO

L'alcalde està disposat a deixar el càrrec per tornar l'estabilitat a l'equip de govern

# López creu que algú ha de dimitir per solucionar la crisi de Campdevàrol

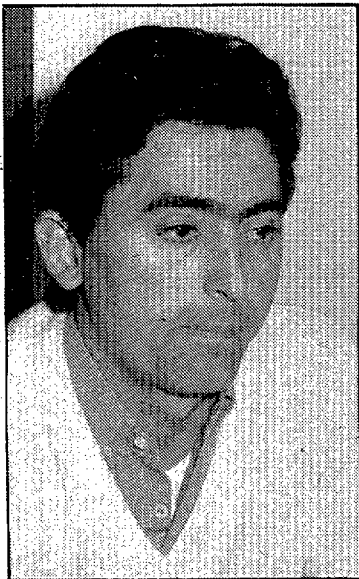
**R. RESPLANDÍ**  
Corresponsal

Campdevàrol.— Lluís López, alcalde de Campdevàrol, considera que, després de la crisi oberta en l'equip de govern municipal, l'estabilitat del grup només es pot recuperar si es produeix alguna dimissió. Les discrepàncies entre López i els regidors del seu grup Francisc Briones i Josep Antoni Fañanás —pel tema de les retribucions personals i d'altres punts en els quals no s'han posat d'acord— han obert, segons l'alcalde, «un compàs d'espera». Tanmateix afegia que «cal una reunió entre totes les persones que d'una manera o altra varem prendre part en la candidatura socialista a l'Alcaldia de Campdevàrol per tal d'intentar trobar-hi una solució». Malgrat tot, i si la solució no arriba, López està disposat a dimitir. «Si les coses han de continuar com fins ara, no tinc cap tipus de ganes de continuar al front de l'equip de govern i, per tant, estic disposat a presentar la meua dimissió».

L'enfrontament entre Lluís López i els regidors Francisc Briones i Josep Antoni Fañanás es va produir en el decurs del ple que havia d'aprovar els sous dels membres

del Consistori campdevanolenc. Tot i que l'alcalde va afirmar que els dos regidors socialistes demanaven la rebaixa de les seves funcions per no estar d'acord amb els seus sous, Briones i Fañanás van afirmar que López havia presentat a la sessió una proposta de retribucions diferent de la que havia consensuat el grup socialista, i acusaven l'alcalde d'haver-se «arreglat el sou per problemes personals». Lluís López, per la seva part, considera que «després de les declaracions dels dos regidors serà molt difícil arribar a un acord viable entre tots, per la qual cosa crec que l'única solució possible passa perquè es produeixi alguna dimissió».

L'altre punt de discrepància entre els dos regidors i l'alcalde era la contractació de la regidora Montserrat Pujol com a professora per a uns cursos de català. En aquest sentit, Lluís López afirmava que «l'Ajuntament va fer públic un ban en el qual demanava candidats per cobrir aquesta plaça. Donat que no se'n va presentar cap, i veient que el curs s'havia d'iniciar —perquè es complien els terminis previstos—, es va oferir a la regidora aquesta responsabilitat, ja que és titulada i



Lluís López. (Foto R.R.)

reunia els requisits necessaris». L'alcalde campdevanolenc afegia que «aquest tema va ser tractat amb tot el Consistori, que va considerar correcta l'actuació, ja que d'una altra forma no s'haurien pogut tirar endavant els cursos. En el ple, tothom, a excepció de Fañanás i Briones, va votar afirmativament. Crec

que la negativa d'aquests dos regidors s'explica en el fet que ells no van ser presents en la comissió informativa que va analitzar el tema, ja que si hi haguessin assistit, s'haurien adonat que tota la seva crítica era fora de lloc». Tot i això, i segons sembla, l'Ajuntament està intentant trobar una persona que substitueixi Montserrat Pujol al davant dels cursos.

Finalment, Lluís López creu que la solució per a la crisi oberta dins de l'equip de govern campdevanolenc és molt difícil. Segons ell, «les declaracions dels regidors Briones i Fañanás han marcat una distància enorme que provoca que l'acostament entre ambdues posicions sigui cada vegada més difícil». Tanmateix, López afegia que «potser la sortida més clara seria que un dels dos assumís l'Alcaldia. Cal tenir en compte, a més, que jo sempre els he ofert aquest càrrec, perquè en principi no tenia la intenció de presentar-me a les eleccions i van ser ells els que em varen convèncer». L'alcalde campdevanolenc afirmava que «si aquesta és la solució més adient, per la meua part no hi posaré cap entrebanc».

## Pere Navarro i Carlos García visiten avui el Ripollès

Ripoll.— El governador civil de Girona, Pere Navarro, i el delegat de la cinquena zona de Rente, Carlos García Cañibano, seran avui al Ripollès per tal de tractar diferents aspectes que afecten la comarca, i en especial els que fan referència a les comunicacions i a la indústria, informa Ricard Resplandí. En el decurs de la seva estada a la comarca, és previst que visitin les poblacions de Ribes de Freser, Campdevàrol i Ripoll.

## Joan Manuel del Pozo parlarà a Ripoll de l'objecció de consciència

Ripoll.— Joan Manuel del Pozo, diputat al Congrés i ponent de la llei d'Objecció de Consciència i de la Prestació Social Substitutòria, portarà a terme, avui dijous, a la sala Abat Senjust de Ripoll, una xerrada-col·loqui informativa sobre l'objecció de consciència, informa R.R.

Aquest acte, que s'iniciarà a dos quarts de vuit del vespre, és organitzat per la comissió d'informació de l'Ajuntament de Ripoll.

## Castanyada a la Llar ripolesa del pensionista

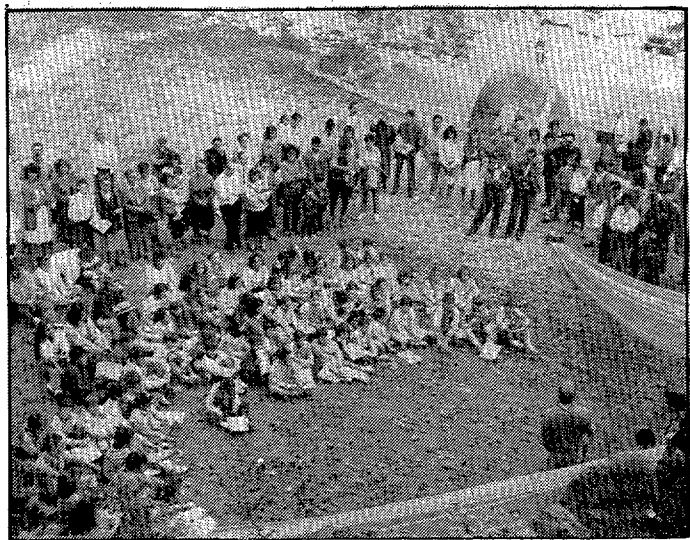
Ripoll.— Més de tres-cents pensionistes varen participar, a la Llar del pensionista de Ripoll, en la setena castanyada organitzada per la junta del centre, informa R.R.

Els actes varen començar al matí, amb la preparació de la festa. A les quatre de la tarda es va fer el repartiment de trofeus als campions de les diferents competicions culturals, esportives i recreatives que s'han desenvolupat al llarg de tot l'any, i posteriorment es lliuraren unes medalles commemoratives a totes les persones que, tot i no tenir premi, havien col·laborat en alguna de les activitats. Després de la castanyada, la festa es va cloure amb un ball.

## Santa Coloma modifica el seu contracte amb Enher

Santa Coloma de Farners.— L'Ajuntament de Santa Coloma ha decidit la modificació del contracte amb la companyia Enher, substituint l'ordenança municipal de tenir ocupada la via pública amb les instal·lacions d'aquesta companyia elèctrica, informa Montse Esteba. Tanmateix s'ha aclarit el cànon a pagar per les empreses de gran consum de Santa Coloma.

D'altra banda, l'Ajuntament colomenc també ha aprovat el projecte inicial d'alineacions del carrer Montseny, així com el projecte d'urbanització d'aquest mateix carrer. El Consistori ha donat llum verda, d'altra banda, al projecte inicial de cobriment del torrent Merder i queda d'aquesta manera totalment coberta la primera riera de Santa Coloma.



**Acampada dels escoltes colomencs.**— El grup escolta Roca-Guillera de Santa Coloma de Farners va celebrar, amb una acampada al parc de Sant Salvador, la festa dels passos, en el decurs de la qual els nens i nenes que fins ara eren llops i daines van passar a les unitats rangers-noies. Enguany, el curs s'ha vist considerablement augmentat i compta amb més de seixanta nens i nenes. (Foto IMATGE).



**Sisena castanyada popular a Santa Coloma.**— Amb una participació d'unes set-cents persones que omplien la plaça Farners, Santa Coloma ha celebrat la sisena castanyada popular, organitzada pel jovent del poble. Un total de cent cinquanta quilos de castanyes i trenta litres de vi novell es varen consumir al llarg de la festa, que comptava amb la novetat, enguany, de la presència d'una castanyera que s'encarregà de repartir els fruits prèviament torrats a la torradora municipal. Abans de la castanyada, el grup Teatre Mòbil va representar l'obra «Sing Sing o la balada dels germans Nicolau». (Foto IMATGE).



ROGAD A DIOS POR EL ETERNO DESCANSO DE

## MARINA COBOS GRANADOS

(viuda de Francisco Cruz)

que falleció en la Bisbal el día 4 de noviembre de 1987, a la edad de 70 años.

— E. P. D. —

Sus afligidos: hijos, Manolo y María; hijos políticos, Francisc Moradell y Pepi Tapia; hermanos, Paco, Salvadora e Isabel; nietos, Cristina, Mireia, Francisc, Eva y Marina y demás familiares ruegan una oración por su alma. La misa exequial en sufragio de su alma se celebrará hoy, día 5, a las 16.30 de la tarde, en la parroquial iglesia de Sta. María de la Bisbal.

Domicilio mortuario: C/. Ramon Muntaner, 18. Urb. la Guardiola. La Bisbal

Has llegado al final de tu camino entre nosotros. Te encontraremos a faltar, bien lo sabes.

Ahora viviremos con el amor que nos has dado.

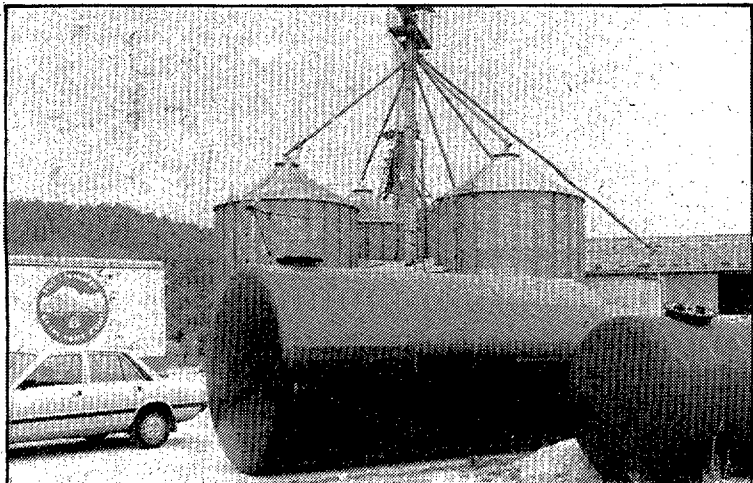
Tus nietos.

La Bisbal, 5 de noviembre de 1987

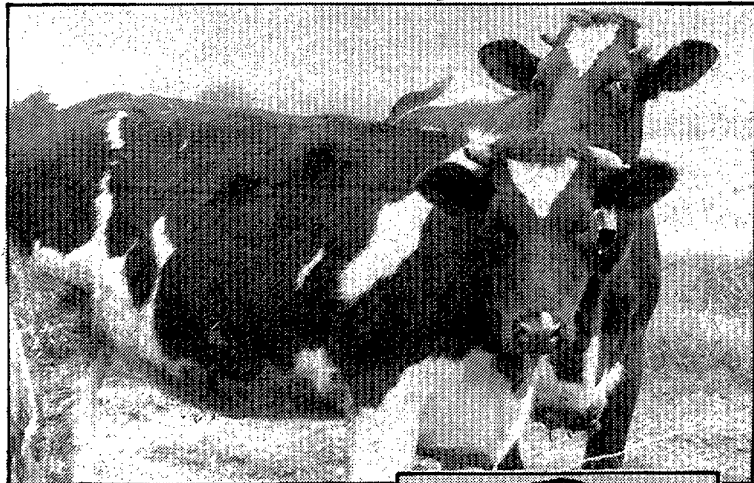


Gràcies a les gestions que ha fet la cooperativa agrícola amb una entitat bancària

# Els pagesos de la Vall d'en Bas cobren els primers les compensacions lleteres



La cooperativa de la Vall d'en Bas s'ha encarregat de fer les gestions per a les compensacions. (Fotos JULI).



## FRANCESC RUBIÓ

Vall d'en Bas.— Els ramaders productors de llet de la Vall d'en Bas, acollits a les normatives de la reducció de la producció de llet, són els primers de tot Catalunya de cobrar les compensacions establertes per la Comunitat Econòmica Europea i que tenen periodicitat mensual.

Això ha estat possible gràcies a les gestions que s'han fet des de la cooperativa agrícola de la Vall d'en Bas, d'acord amb una entitat bancària que permet el pagament regular, havent de recollir les bonificacions que paga la CEE cada mig any.

Segons el gerent de la cooperativa, Josep Maria Ginebreda, això permet que no hi hagi alteracions a l'economia familiar dels pagesos de la Vall que han plegat de produir llet. «Aquests, mensualment, rebran una compensació de nou pessetes per litre de llet que produïen fins ara, la qual cosa els suposarà un benefici regular sense haver d'esperar les partides de la CEE, que solen trigar entre quatre i sis mesos».

## Trenta-una sol.licituds acceptades

De les quaranta sol.licituds que

es feren per tal d'acollir-se a la reducció, d'acord amb les normatives de la Comunitat, a la Vall d'en Bas, trenta-una han estat acceptades. Segons Ginebreda, «la selecció s'ha fet d'acord amb les edats, afavorint els agricultors de més edat».

Aquest procés ha significat una primera fase, i durant tot aquest mes, fins el dia 30, hi ha convocat una segona fase de renúncia voluntària que preveu la participació d'una vintena d'agricultors.

Aquests cinquanta productors que pleguen de forma voluntària no suposen, segons que ha explicat Ginebreda, un perjudici per a la producció de la cooperativa. «Això equival a una petita part global de tota la producció lletera».

Segons s'ha comprovat estadísticament, els renunciants signifiquen un 35 per cent dels productors que només aporten un nou per cent del total de llet produïda a la Vall d'en Bas. «Aquestes dades ens indiquen que s'ha aconseguit la finalitat principal. Són els petits productors que se sentiran beneficiats amb la compensació, mentre que els ramaders que han fet una inversió important en la producció lletera

no hauran de reduir la quota».

Segons sembla, la quota de producció lletera a l'Estat espanyol es mantindrà en la seva totalitat pel que fa referència a la comptabilitzada en producció de l'any 85. La cooperativa, que funciona com a associació de productors agraris, manté aquest mateix règim que no l'afectarà.

De 235 afiliats a la cooperativa, 80 són productors de llet i després de la reducció voluntària, en quedaran 45.

La producció dels vuitanta oscil·la a la vora dels 16.000 litres diaris i amb la reducció a 45.000, només se'n redueixen 2.000.

## Servei de gas-oil

Des de fa poc, i acomplint el programa d'actuació, a la cooperativa de la Vall d'en Bas funciona la bàscula pública i avui mateix s'instal·len dos dipòsits de gas-oil per als vehicles del camp. El gas-oil serà subministrat des de la mateixa cooperativa a tots els associats amb unes taxes avantatjoses, seguint el sistema adoptat pels



Josep Maria Ginebreda.

adobs i altres productes comercialitzats de forma conjunta des de la cooperativa.

Ginebreda ha assegurat que «segons els nostres socis, aquests serveis han estat els que prioritàriament han estat sol·licitats i pensem que, d'acord amb el que es decidí a la darrera assemblea, amb el gas-oil s'acompleix un altre dels objectius marcats per la cooperativa».

## Es refà l'Associació de veïns de Sant Cristòfor-Mas Bernat

Olot.— Demà es presentarà oficialment a l'alcalde d'Olot l'Associació de veïns de Sant Cristòfor-Mas Bernat, després de romandre dos mesos sense junta directiva.

Fa dos mesos, els antics membres de l'associació varen convocar la resta dels veïns del sector per tal d'exposar-los la necessitat de renovar la junta o desfer-se definitivament, després d'haver estat durant set anys aquesta mateixa.

Esteve Pascal, ara ex-president, ens explicava els motius que l'havien portat a plegar. «Feia 4 anys que jo n'era el president i més de 8 que formava part de la junta, així com la majoria dels membres. Feia tres assemblees anuals que no saltres anunciàvem que teníem ganes de ser rellevats. A causa del poc cas que ens varen fer els veïns i no obtenint per part seva cap resposta, vam decidir plegar després de convocar una última reunió, fa dos mesos, per tal de presentar la nostra dimissió irrevocable».

Ara, mercès a l'empenta d'un grup de joves amb col·laboració amb d'altres veïns, ha refet l'associació amb una junta nova que pensa portar a terme diferents activitats, entre elles el casal del barri, la senyalització del vial sud per a la protecció dels veïns i escolars i alhora tirar endavant el projecte de la plaça.

L'actual president és Josep Plana; Llorenç Coma n'és el vice-president; Mariona Camps s'ocupa de la tasca de secretaria i Jaume Vehí, de la tresoreria. La resta de vocalies van a càrrec de Josep Viñas, Josep Canal, Josep Bartolí, Joan Antoni Fernández i Jaume Busquets.

## Es preparen les festes del Tura de l'any vinent

Olot.— L'alcalde d'Olot, Pere Macias, i representants d'entitats diverses s'han reunit fa pocs dies per tal de començar a preparar l'organització de les festes del Tura de l'any vinent.

En aquesta reunió, però, no es va prendre cap acord decisiu, a l'espera de formar la comissió executiva de les festes. Segons que ha manifestat el regidor de Festes del Consistori, la primera presa de contacte «va servir per conèixer quines entitats estan interessades a participar en l'organització». Properament, dins de dues o tres setmanes, hi haurà una nova convocatòria per determinar «quins membres de les distintes entitats integraran la comissió executiva».

En el decurs de la reunió es féu un balanç de les darreres festes i es decidí també fer una pre-reserva de diverses orquestres per així poder-les confirmar després.

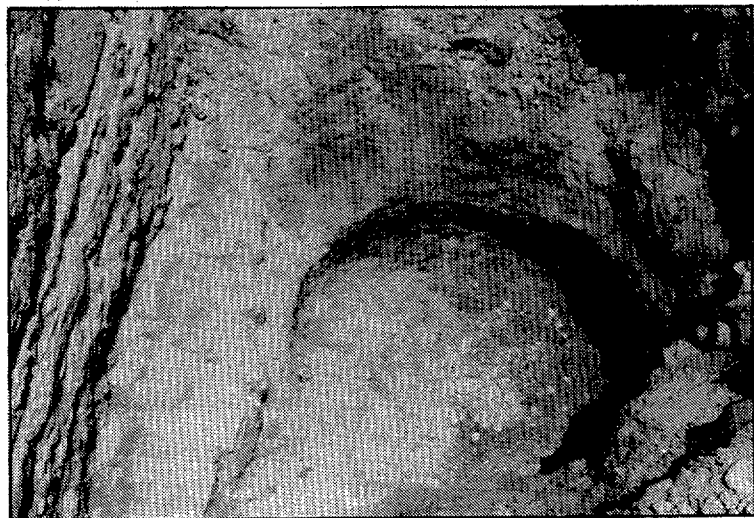
A finals d'any es consolidarà el campanar i es preveu construir-hi una font

# Vint-i-set camps de treball per restaurar l'església de Sant Pere Sacosta de les Planes

## ESTER CARRERAS

Les Planes d'Hostoles.— La imatge de l'església de Sant Pere Sacosta, en la qual fins al moment s'han realitzat vint-i-set camps de treball que han permès entre altres coses la troballa d'una sitja, dipòsit on en temps anteriors es guardava el gra, variarà considerablement a finals d'enguany atès que es preveu per aquestes dates la total consolidació del seu campanar. A l'església de Sant Pere Sacosta es porten treballs de consolidació de les ruïnes, de neteja del conjunt i de construcció d'una font. Per aquestà darrera obra el propietari del Mas Nou cedeix l'aigua i l'Ajuntament de les Planes hi aporta la canonada per a la conducció de l'aigua de la deu fins a Sant Pere.

El finançament d'aquestes obres es realitza primordialment mitjançant les subvencions concedides per la Diputació de Girona i la Conselleria de Cultura de la Gene-



Sitja trobada a l'església de Sant Pere Sacosta a les Planes.

ralitat, la qual ha aportat darrerament tres-centes mil pessetes.

La sitja que s'ha trobat serà estudiada pel Servei d'investigacions

arqueològiques de la Diputació, conjuntament amb el Centre de conservació i catalogació de monuments de la Generalitat i Diputa-

ció. Així mateix cal dir que a petició de la rectoria de les Planes i dels que intervenen en la restauració de l'església, s'ha sol·licitat al Museu episcopal de Vic que en l'edició que es fa de les postals de la Majestat del segle XII es faci constar que procedeix de l'església de Sant Pere.

L'església de Sant Pere Sacosta es troba ubicada en un replà de la cinglera de la salut i l'accés a ella es realitza per la carretera de Vic a Olot. La seva construcció data molt probablement del primer període romànic. Mesos enrera es trobava en un estat totalment ruïnós, però el gran nombre de camps de treball que hi han tingut lloc, fins ara un total de vint-i-set, han permès de canviar notablement la seva imatge, la qual per altra banda es consolidarà encara més amb les obres que s'hi fan al campanar, que serà restaurat del tot a finals d'any i amb la font que s'hi preveu construir.

Avui és a Suècia

## Pujol visita Oxford en el seu darrer dia a Gran Bretanya

Oxford.— El President de la Generalitat, Jordi Pujol, es traslladà ahir a la universitat d'Oxford, on recordà la tasca del doctor Trueta, un català que arribà a ser un dels més alts càrrecs de la universitat. Avui comença la seva visita a Suècia, dintre de la segona i darrera etapa del seu viatge.

Pujol visità inicialment la «Oxford instruments limited» empresa d'alta tecnologia so-

bre investigació al camp de conductors i aparells de precisió.

Posteriorment va anar a l'«Exeter College», on va esmorzar amb els estudiants, va ser present a la seva recepció l'ambaixador d'Espanya a Gran Bretanya, Josep Puig de la Bellacasa. Després d'anar a la «Bodleian Library» es dirigí a al «Nuffield Orthopedic Centre», on recordà la figura del doctor Trueta.

Abraçarà tota la comarca del Vallès

## Signat el conveni Telecom/Vallès per a la creació d'una xarxa de cable òptic

Sabadell.— Ahir es signà a la mancomunitat de Sabadell-Terrassa el conveni per a la realització del projecte mar del Telecom/Vallès. El programa consisteix en un projecte telemàtic que farà que la comarca del Vallès Occidental sigui l'àrea més extensa de la Comunitat Europea unida per una xarxa de telecomunicacions amb cablatge de fibra òptica.

El cost del projecte serà de tres mil milions de pessetes, la meitat de les quals seran aportades per les comunitats europees a través del programa «Star». La Telefònica portarà a terme la infraestructura i es preveu que per 1991 la xarxa de cable òptic tingui el seixanta per cent de la seva cobertura total.

El conveni per posar en marxa el programa fou signat per Manuel Royes, president de la mancomunitat de Sabadell-Terrassa, Pasqual Maragall, alcalde de Barcelona, Jaume Bertran, en representació de la Diputació de Barcelona, i Josep Maria Canals, director provincial de Telefònica.

A l'acte hi era també present el director general de telecomunicacions del Ministeri de Transport i Comunicacions, Javier Nadal, i l'alcalde de Sabadell, Antoni Farrés, com a vice-president de la mancomunitat. És un altre dels anomenats passos pel programa tecnològic anomenat «Silicon Vallès».

## BREUS

● La direcció de la multinacional Philips va declarar ahir el tancament patronal de la seva factoria Lámparas Z, que es torna a l'Hospitalet de Llobregat després dels incidents dels darrers dies, quan els treballadors van intentar retenir els directius de la societat. Els 260 treballadors foren desallotjats per la policia quan intentaven ocupar l'empresa i retenir tres directius que es trobaven a l'edifici. No es va precisar el temps que es perllongarà aquest tancament patronal. Dissabte passat, el comitè d'empresa i la direcció de Phillips arribaren a un acord per reemprendre les negociacions del pla de viabilitat de la factoria de l'Hospitalet, després de diferents dies de tancaments dels treballadors. En no arribar abans d'ahir a la nit a un acord, els treballadors tornaren al seu tancament, que culminà amb el desallotjament per part de la policia i la decisió de la direcció de tancar.

● El president de l'Associació d'africans de Lleida, Infanso «Nelson» Cámara, va fer ahir lliurament al governador civil de Lleida, Josep Ignasi Urenda, d'un informe sobre les condicions de vida i el rebuig social als negres en la província. L'informe denuncia suposats brots de racisme a les localitats lleidatanes de Torrelameu, Menarguens, Alguairre, Lleida, Vilanova de Segrià, Tremens i Bellvís. El governador civil manifestà que es dirigirà als ajuntaments i als serveis territorials de la Generalitat a Lleida, així com a d'altres institucions, per demanar que col·laborin en la millora de les condicions de vida i treball dels negres. Es denunciaven, en l'informe, casos concrets de rebuig a locals públics i discriminació.

● Un artefacte explosiu va causar ahir greus destrosses a una agència de viatges de la cadena Melià que es troba al passeig de Fabra i Puig, número 195, de Barcelona. S'especula amb la possibilitat que l'autor hagi estat el grup terrorista Terra Lliure.

● El conseller d'Agricultura i Ramaderia, Josep Miró i Ardèvol, ha parlat amb representats del ministeri d'Agricultura d'Israel per discutir temes comuns. Israel vol fer una repoblació de peixos als seus rius, que serien en primer lloc portats de Catalunya, i es faran acords entre les dues parts. A l'Alt Empordà hi haurà treballs i estudis conjunts pel millor aprofitament del riu Muga. A aquesta zona es faran estudis sobre els llocs de regadiu i els regables, a més d'un altre de cultius alternatius. Hi haurà una avaluació conjunta de les activitats d'aprofitaments híbrids, amb la seva ampliació i sanejament. L'objectiu és ampliar la infraestructura de regadius i la seva millora a la comarca. A més de cercar una agricultura més rendible, especialment durant l'estiu, a la zona. Val a dir que Israel és el país pioner en aprofitament de zones de difícil cultiu.

# TAMBÉ A ROSES AL SEU SERVEI

Ràdio **SER** EMPORDÀ  
F.M. 94.4

A PARTIR D'ARA TENIM  
NOUS ESTUDIS A ROSES

c/. Figueres, 1 - Edif. "Las Palmeras"

Tel. 25.49.59 - 17480 ROSES

**L A S E R E N F O R M A**



**COMPRUEBE EL COEFICIENTE DE INTELIGENCIA DE SU CITROËN AX**

- NUEVO MOTOR "TU" DE ALTA TECNOLOGIA AX
- TOTAL ACCESIBILIDAD A LOS ORGANOS MECANICOS AX
- ASOMBROSA ECONOMIA DE CONSUMO AX
- REVISION CADA 25.000 KILOMETROS AX
- CAMBIO DE ACEITE CADA 12.000 KILOMETROS AX
- TRATAMIENTO ANTICORROSIVO EXCEPCIONAL AX
- PIEZAS DE RECAMBIO MAS ECONOMICAS DEL MERCADO AX

# ¡Genial!



**EL AX DEJA A SU COMPETENCIA EN CUADRO**

	AX 14	AX 16	AX 17	AX 18	AX 19	AX 20
Cilindrada en cm <sup>3</sup>	1.360	1.397	1.297	1.392	1.461	1.294
Velocidad máxima en Km/hora	168	166	165	165	168	158
Aceleración de 0 a 100 Km/hora	11,4	11,9	13,0	12,1	12,2	13,8
Consumo a los 100 Km a 90 Km/hora	4,2	5,1	4,7	5,2	4,8	5,2
Coefficiente de penetración (CX)	0,31	0,35	0,36	0,40	0,36	0,35
Superficie habitable en m <sup>2</sup>	3,13	3,08	2,97	3,01	3,10	3,05

Póngase al volante del éxito. El nuevo Citroën AX 5 puertas es un coche nacido para triunfar. Sobresaliente en prestaciones y comportamiento.

Máxima calificación en fiabilidad.

Con un coeficiente de penetra-

ción en el aire excepcional.

El AX 5 puertas es un prodigio de robustez y seguridad.

Número 1 en velocidad y economía.

El primero de su clase en habitabilidad y confort.

Un coche genial.

**CITROËN AX 5 PUERTAS** 

## Reagan reafirma a los aliados que sus intereses no serán vulnerados por los acuerdos de desarme

Washington.— El presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, afirmó ayer que cualquier acuerdo sobre armas nucleares que se firme con la Unión Soviética contemplará «los intereses a largo plazo de todos los miembros de la Alianza Atlántica, o el acuerdo no será firmado».

Y lo hizo el mismo día en que acababa en Monterrey la reunión del Grupo de planes nucleares de ministros de defensa de la OTAN. Explicó la posición estadounidense en las negociaciones sobre armas nucleares de alcance corto y medio. Afirmó que «los compromisos de los Estados Unidos con la Alianza y con la seguridad en Europa son y seguirán siendo intocables, haya o no acuerdo sobre fuerzas nucleares intermedias».

Por otro lado subrayó que la táctica soviética de poner como condición indispensable para lograr la firma de un acuerdo de desarme nuclear la renuncia de los Estados Unidos a la iniciativa de defensa estratégica «es totalmente inaceptable».

Es aún mayor que el padecido semanas atrás por Catalunya

## El temporal que azota Valencia y Murcia causó muertes y gran cantidad de daños

Valencia.— Las inundaciones sufridas por la Comunidad Valenciana y Murcia continuaron causando enormes daños y se calcula que los muertos a consecuencia del temporal son como mínimo ocho, o tal vez más.

Gran cantidad de carreteras han sido cortadas y el acceso a un importante número de poblaciones era prácticamente imposible. Abundaban los cortes del suministro de electricidad y teléfonos. En algunos puntos pueden haberse registrado lluvias de casi setecientos litros por metro cuadrado, tres veces más de las que padeció semanas atrás Catalunya.

El número de víctimas se desconoce con exactitud. José Climent, de 82 años, murió en Oliva (Valencia), al inundar las aguas su domicilio. Hans Lunst, alemán de 55

años, fue encontrado muerto en Villajoyosa (Alicante), cuando hacía cámping y fue arrastrado al mar.

Una mujer murió en el caserío de la Santa Faz, en Alicante, tras ser arrastrada cinco kilómetros. En Gandía apareció muerta otra mujer, de mediana edad, en la desembocadura del río Serpis. Al parecer puede haber otra persona muerta, una mujer, presuntamente hallada encima de un árbol, con el que quería huir del agua.

A ellos hay que añadir cuatro más que murieron anteayer en dos accidentes de tráfico a causa de la lluvia. El primero de estos accidentes se produjo en el embalse de Contreras, cuando un turismo se precipitó por un abismo de unos 150 metros y murieron las dos personas que ocupaban el vehículo.

El otro accidente, en el que murieron dos jóvenes, se produjo en el término de Guadasuar (Valencia), al salirse en una curva una motocicleta, en la que viajaban y caer a un canal de riego.

Los vecinos de los pueblos de Gavarda, Antella, Benixida y Fortaleny, en la provincia de Valencia, fueron ayer evacuados por los servicios de Protección Civil, al desbordarse el río Júcar y también sufrió inundaciones la importante población de Orihuela, al desbordarse el Segura hacia las siete de la tarde.

Aunque se teme que pueda haber más inundaciones, lo cierto es que en muchas zonas, como Murcia, las enormes lluvias tendían a remitir y se espera una mejora en la situación.

En su último día de estancia en Uruguay

## González reiteró la postura del Gobierno sobre las tropas americanas en España

Montevideo.— El Presidente del Gobierno, Felipe González, reiteró ayer la posición española sobre la reducción de tropas americanas en España, que «es una interpretación rigurosa y correcta de una decisión popular adoptada en referéndum».

González, que ofreció una rueda de prensa conjunta con el presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, aseguró que «nos-

otros vamos a las negociaciones con la comodidad de haber dicho hace más de un año y medio cuál era exactamente nuestra posición y qué era lo que queríamos. Y lo mismo que dijimos hace año y medio decimos ahora».

Añadió que «en realidad no es porque hubiera un empeño especial en definir nuestra posición en uno u otro término, es

porque había una interpretación rigurosa y correcta de una decisión adoptada en referéndum».

Hoy comienza su visita a México; horas antes, durante esta madrugada, habrá hablado con el presidente de Ecuador, León Febres Cordero, aprovechando una escala técnica que su avión realiza en Gyaquil, ciudad de este país. Por la noche firmó los acuerdos de España con Uruguay.

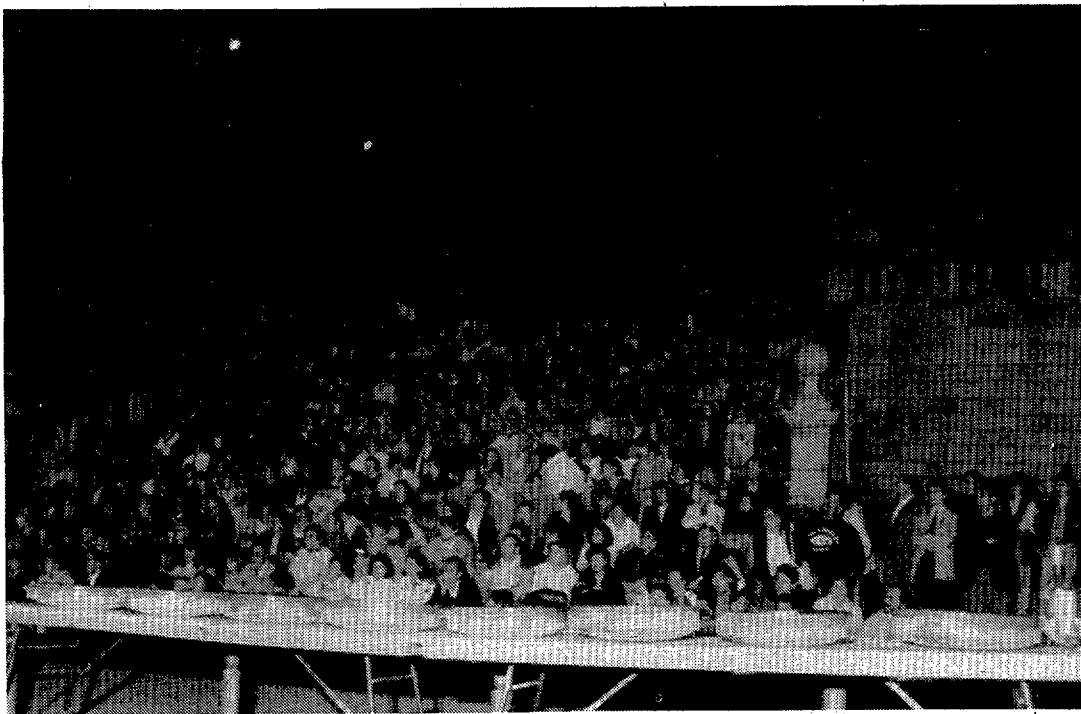
## TELEX

● El ministro francés de defensa, André Giraud, anunció ayer que había ordenado la «desclasificación» del informe Barba sobre ventas de armas ilegales a Irán, hasta ahora clasificado «confidencial-defensa».

● El presidente nicaragüense Daniel Ortega partió precipitadamente hacia su país desde Moscú. Este precipitado regreso de Ortega a Nicaragua se ha justificado diciendo que «el presidente desea revisar personalmente los acuerdos Esquipulas II» pero fuentes occidentales opinan que está relacionado con la entrega por parte del alto mando nicaragüense, comandante Roger Miranda, de documentos secretos de la defensa del país a autoridades estadounidenses.

● El miembro de la Ertzaintza Pedro Alfonso María Briones Goicoechea ha sido condenado a 14 años de cárcel, por pertenencia a ETA, depósito de armas y estragos. La sentencia considera probado que desde 1979 y hasta 1983 Briones, alias «Kepa», tuvo contactos con ETA y facilitó a los terroristas planos y croquis del destacamento militar de Jaizquibel. En 1983 ingresó definitivamente en ETA, viajó a Francia para recibir instrucciones y participó en la colocación de una bomba en el Banco Guipuzcoano.

## HAVANERES I CREMAT, FESTA IMPORTANT



Un bon nombre de gironins s'aplegà a les escales de la Catedral per escoltar el grup «Terra Endins». A la fotografia només hi ha dos protagonistes: els espectadors i el Rom Pujol a punt de cremar. Hi manquen els cantaires, que afinaren com mai, amb l'ajut del cremat —recordem que el Rom Pujol s'elabora a Catalunya des de 1818— i que foren ovacionats amb entusiasme, perquè, d'això de les havaneres, en saben un niu.

## AQUI, BARCELONA

### El Prat: «To be or not to be»

RÒMUL

Barcelona.— L'aterratge del Concorde de British Airways a la ciutat per a la inauguració del nou vol Heathrow-Barcelona, que aquesta companyia ha posat en funcionament, ens torna a plantejar el dilema que l'aeroport del Prat arrossega fa temps: «to be or not to be»; la diferència és que a Barcelona les necessitats pràctiques són massa urgents per posar-se a fer el Hamlet. Ja fa gairebé un any (gener del 87), les institucions catalanes van arribar a un acord, tal com van confirmar els seus portaveus X. Bigatà, conseller de Política Territorial i Obres Públiques, i M. Sala, vice-presidenta de la CMB; el projecte era un estudi tècnic conjunt que es va presentar al Ministeri de Transports —titular de l'aeroport— com a alternativa al pla director de l'aeroport de Barcelona, redactat el gener del 1986; preveia tres fases d'execució quinquenal, amb unes inversions al voltant dels deu mil milions de pessetes (en un termini del 1985 fins l'any 2000). El cert és que ja han passat dos anys —tot i que el pla preveia la nominació olímpica com a factor accelerador del procés—, i les coses continuen igual. L'estudi tècnic català proposava l'ampliació en 42.000 m<sup>2</sup> de la capacitat de l'actual edifici terminal, així com la de les pistes d'estacionament per als avions i el parking dels cotxes en 70 mil i 47.500 m<sup>2</sup> respectivament. També proposava la construcció d'una nova zona terminal d'on sortirien dos fingers (passadissos mòbils coberts que comuniquen els avions amb la terminal), cosa que faria possible augmentar el flux de passatgers al moment de l'embarcament, ja que actualment sols hi ha dos fingers, que resulten insuficients.

El Ministeri de Transports i Comunicacions encara no ha fet públic cap projecte ni ha parlat d'inversions concretes. Les filtracions periodístiques diuen que les exigències de Barcelona i Sevilla són el motiu del retard de l'aprovació del pla general d'aeroports, i apunten cap a uns 12.000 milions de pessetes la inversió necessària al Prat. Del que no s'ha parlat gaire —per no dir gens— és de la relació subsidiària i de dependència que l'aeroport del Prat té respecte al de Madrid (tothom sap que, a Espanya, l'estructura de vols i línies està organitzada de forma radial, com la Renfe, i que tot va a parar a Madrid). O sigui, que per moltes reformes que es facin, les coses no canviaran gaire si el Prat no amplia el nombre de vols intercontinentals des de Barcelona, així com les escales que fan a la ciutat, per estalviar-nos molts dels ponts aeris, que sols suposen una pèrdua de temps i creen situacions paradoxals, com el fet que els barcelonins que tornen de l'Orient sobrevolin la ciutat per agafar a Madrid un altre avió que faci «el pont».



Un asturiano de 34 años, al frente del Badia

# Pedro González: «Tendremos que pelear mucho para ganar al Girona»

## «Nuestro objetivo es claro: conservar la plaza en Segunda B»

NARCÍS PLANAS

Girona/Cala Millor.— El Girona se enfrentará el domingo, por primera vez en su historia, al Badia de Cala Millor, conjunto mallorquín que se estrena en la categoría. Se trata de un equipo que nació de la fusión de dos entidades de regional y que lleva siete años en liza. Precisamente, su actual entrenador, Pedro González, llegó al Badia cuando se produjo dicha fusión. «Lo hice como jugador. Me buscaron un trabajo y aquí estoy». Primero como jugador y después como entrenador «he estado vinculado a este club en el transcurso de las últimas siete temporadas». Pedro González tiene, en la actualidad, 34 años. Jugaba de centrocampista. Es asturiano. Ha defendido los colores del Oviedo, Turon, Torrejón, Caudal... «Desde hace tres años estoy al frente del Badia, equipo que se ha marcado, para esta temporada, un objetivo: conservar la plaza en Segunda B».

En torno al partido frente al Girona, que se disputará el domingo por la tarde, nos dice que «será muy difícil. Tendremos que pelear mucho para ganar a los rojiblancos». El mister isleño considera que «los gerundenses, al final, serán de los que estén arriba». El empate del Girona en casa y el triunfo del Badia en su feudo ante el Mirandés «no creo que influyan para nada en el desarrollo del encuentro del próximo domingo. La igualdad de los gerundenses no hay que considerarla una sorpresa, ya que el Andorra será, también, de los equipos que estén en los puestos de honor. En cuanto a nosotros, ganarle al Mirandés entra dentro de lo normal».

Pedro González tiene muy buenas referencias del Girona «al



El Badia, un inédito rival para el Girona.

margen de que en mi época de jugador me enfrenté a alguno de los componentes de la plantilla: Bayona, Abad...». Insiste en que «para poder doblegar a los gerundenses tendremos que pelear mucho. Nosotros somos un equipo modesto cuyo único objetivo es mantener la categoría. No puedes descuidarte lo más mínimo». El mister isleño está convencido de que «por el juego que hemos desarrollado hasta ahora deberíamos tener algún punto de más». Le ha gustado mucho «el Osasuna Promesas. Tiene, a mi entender, un gran equipo. Me causaron muy buena impresión». Considera que

hay mucha diferencia entre la Tercera División y la Segunda B, «diferencias que, incluso, se observan dentro de la misma categoría, ya que hay equipos muy profesionalizados y otros, como el nuestro, que han de compaginar el fútbol con el trabajo».

De cara al partido del domingo, Pedro González tiene muchos problemas. «En el último entrenamiento, aquello parecía un hospital. Salas, al que reservé la pasada jornada para que pudiera jugar contra el Girona, en la sesión del lunes se torció un tobillo y es posible que no pueda actuar. Nadal tiene problemas.

A Jaime le duele mucho la espalda, aunque es posible que pueda contar con sus servicios. En cuanto a Guti y Sanso, están enfermos. Lo dicho, un hospital».

El mister del Badia nos comentaba que «este año la afición va en mayor número al campo. Hasta ahora, estaban acostumbrados a ver al equipo entre los cuatro y cinco primeros y lo cierto es que las taquillas era muy reducidas. El ascenso de categoría ha contribuido a que el ambiente se animara. De todas formas, hay que tener en cuenta que nuestras instalaciones son muy reducidas».

### OFF SIDE

## Nervios

NARCÍS PLANAS



**Q**UE los directivos se ponen, en muchas ocasiones, excesivamente nerviosos es algo que no escapa absolutamente a nadie. No es extraño, pues, ver cómo en las primeras jornadas de la temporada futbolística caen entrenadores que han sido contratados a bombo y platillo y que, prácticamente, no han tenido tiempo de conocer la plantilla.

Hace algún tiempo se hablaba de si éste o aquel mister «llegaría a comerse los turrones». Pero, como hemos dicho, esto era antes. Porque, en la actualidad, antes de los turrones navideños la lista de entrenadores cesados es, ya, muy crecida. Ya no puede hablarse de llegar a diciembre. Caen antes de que se cumplan los dos primeros meses del campeonato.

Y, ciertamente, no nos referimos exclusivamente a las categorías menores. El problema es general y va desde la máxima división nacional a la más modesta.

Resulta del todo punto incomprensible que un entrenador sea bueno en la pretemporada y que se convierta en inservible cuando sólo se llevan tres o cuatro jornadas. Es de suponer que, cuando se contrata a un entrenador, los directivos se han enterado de su trayectoria, de sus conocimientos, de sus posibilidades... Y, si es así, quien es bueno, no puede convertirse en malo de la noche a la mañana.

Lo más fácil es cambiar al entrenador cuando, lo lógico, sería que dejaran sus cargos quienes le han contratado. Porque, si a las primeras de cambio sustituyen al mister, resulta evidente que estos directivos tienen poco aguante y unos nervios excesivamente a flor de piel para llevar con buen puerto las riendas de un club. En nuestra provincia, esta temporada, se están dando muchos casos como el que comentamos. Creemos que demasiados.



**Montes no está totalmente descartado.**— Aunque el propio mister señalaba el martes que Montes no jugaría en el campo del Badia, ayer, el propio Alfonso Muñoz nos comentaba que el libero rojiblanco no está totalmente descartado. Eso sí, significaba que en modo alguno piensa arriesgar y que en caso de que el defensa no estuviera al cien por cien, no se lo llevaría a tierras mallorquinas. En otro orden de cosas cabe señalar que el Girona entrenó, ayer, en dos turnos. Por la mañana lo hicieron Cendoya, Juanjo, Espigulé, Torreblanca, Bayona, Elías, Geli, Abad y Cristo. Por la tarde, Sagué, Fita, Carretero, Esteve, Ramos y Valeriano. La plantilla gerundense proseguirá hoy las sesiones de entrenamiento que finalizarán mañana, viernes. El sábado, descanso, y el domingo, por vía aérea, desplazamiento a Mallorca. El equipo, conforme adelantábamos ayer, será el mismo que empató con el Andorra. En el caso —muy probable— de que Montes no pueda jugar, su plaza será ocupada por Juanjo, que ya salió frente a los andorranos cuando el libero se lesionó.

### ZARPAZOS

● Aunque nuestra provincia no es una gran exportadora de futbolistas, entre otras cosas porque aquí se cobra más que en ningún otro sitio, tres gerundenses han defendido los colores del Granada, equipo que el próximo domingo se enfrentará por primera vez en su historia al Figueres. Estos jugadores han sido Pere Pla, que militó varios años en el club de la Alhambra cuando éste militaba en Primera División; Gruart, que tuvo una corta estancia en el club granadino, y Arseni Comas, que estuvo un año en calidad de cedido por el Barcelona Atlético.

● Y un componente de la actual plantilla del Figueres, Valdo, estuvo dos temporadas consecutivas en el Granada hasta que fue traspasado al Real Betis.

● Paquito se «vengó» en cierta manera del Hércules con el 3-0 que le infligió el Figueres. El club alicantino todavía adeuda a Paquito dos millones y medio de pesetas de cuando su estancia al frente del Hércules la temporada 82-83. El tema está en los tribunales y la lentitud de los procesos judiciales hace que el actual entrenador del Figueres aún tenga pendiente de cobro dicha cantidad.

● Una pitonisa gallega vaticinó el pasado verano que el Deportivo de La Coruña atravesaría una profunda crisis antes de noviembre. Los presagios de la pitonisa parece que se están cumpliendo, porque los coruñeses eran uno de los principales candidatos al ascenso de categoría y se encuentran situados en la zona baja de la tabla clasificatoria.

● Badia y Girona se enfrentarán el próximo domingo por vez primera en su historial. Un club que acaba de aterrizar en la Segunda B y otro con largo historial en el fútbol español. Ahora en la misma categoría y partiendo con las mismas posibilidades.

● El Tenerife todavía no ha comunicado oficialmente a Martín Marrero que ha cesado como entrenador del equipo. El caso es que ya no se sienta en el banquillo y que Pepe Alzate suena como posible sustituto. La directiva tinerfeña no ha tardado en pagarle a Martín Marrero los servicios prestados por el ascenso a Segunda A obtenido el pasado año.

● Con el de Martín Marrero ya son cuatro los ceses de entrenador que se han producido en la Segunda A después de nueve jornadas de liga. Los defenestrados son Carlos Virba (Castellón), Eusebio Ríos (Coruña), Martín Marrero (Tenerife) y Pepe Rivera (Hércules).

● El Elche está batiendo todos los records en la contratación de futbolistas extranjeros. Nada menos que siete ha tenido durante las dos últimas temporadas. Seis son sudamericanos (Saralegui, Gilberto, Trobiani, Nunes, Mora) y el recientemente fichado Barboza) y uno yugoslavo (Bracun).

LINCES

Los ampurdaneses se encontrarán el domingo con un peliagudo rival

# Granada, un recién ascendido que se ha erigido en revelación

El Figueres sería segundo si no se hubiera cambiado la reglamentación

JORDI XARGAYÓ

Figueres/Granada.— Pendiente de las evoluciones de Muller y Ferrer, el Figueres sigue preparando el apasionante encuentro del próximo domingo a las cinco de la tarde en Los Cármes. Tanto Muller como Ferrer no se hallan en estos momentos en condiciones de poder afrontar el partido, aunque habrá que esperar a mañana por la tarde, cuando Paquito dé a conocer la lista de expedicionarios, si los dos se encuentran más reestablecidos.

Muller sigue con la rodilla inflamada, mientras que Ferrer va evolucionando positivamente, pero sin estar todavía en perfectas condiciones. A Ferrer le va saliendo ya el hematóma del fuerte impacto que recibió en la pantorrilla. El resto del equipo, salvo Paco Martínez, se encuentra a plena disposición de Paquito.

## La revelación

El Granada se está erigiendo en la revelación de la Segunda A, algo similar a lo que sucedió con el Figueres la primera vuelta del pasado ejercicio. Los granadinos son el segundo equipo máximo goleador y el cuarto menos goleado, habiendo obtenido los siguientes resultados:

Granada-Castellón	0-0
Barna At.-Granada	0-1
Granada-Sestao	2-0
Huelva-Granada	3-2
Granada-Jerez	1-0
Hércules-Granada	1-1
Tenerife-Granada	3-3
Granada-Coruña	5-0
Rayo-Granada	1-2

Los de la Ciudad de la Alhambra ascendieron el pasado año a Segunda A después de haber conjuntado Joaquín Peiró un sólido equipo durante dos temporadas,



Pitu Durán, un fijo en el equipo titular del Figueres. (Foto CARLOS SANS).

cuya eficacia se está evidenciando en estas primeras jornadas de liga, ya que los refuerzos adquiridos no han sido excesivos. Las principales novedades que presenta esta temporada el Granada son las de

Delgado (Murcia), que se ha convertido en el director del juego en el centro del campo, Ribera (Alcoyano), Juanín (Elche) y Merayo (Huelva), aunque este último se halla en fase de recuperación de

una intervención de pubis. Más recientemente llegó el argentino Lalo Maradona, hermano de la estrella del Nápoles, que tiene 22 años de edad y anteriormente había jugado en Argentinos Juniors y Boca Juniors. Lalo Maradona, que al parecer ha costado 36 millones de pesetas, se ha convertido en un importante revulsivo para un equipo con escasas fisuras y que tiene como principal arma el juego de conjunto que ha ido conglomerando Joaquín Peiró durante las tres temporadas que lleva al frente del equipo.

## El tercer puesto y la reglamentación

El Figueres ocupa actualmente el tercer puesto de la tabla clasificatoria, debido a que la reglamentación federativa en caso de empates ha sufrido una variante con respecto a temporadas anteriores. Cuando no entraba el «average» particular, los desempates se deshacen por diferencia de goles, premiando más la habilidad goleadora que la fortaleza defensiva. En este caso el Figueres tiene +5 por +9 el Granada.

En el supuesto de no haber variado la reglamentación federativa, sería el Figueres el que ocuparía la segunda plaza al tener un cociente de 2.25 por 2.12 el Granada. No deja de ser una mera anécdota, aunque en la tesorería del Figueres seguro que estarán satisfechos, porque no es lo mismo pagar una prima por la tercera plaza que por la segunda. Los jugadores del Figueres, sin embargo, empiezan a hacerse de oro con las primas que van percibiendo en las últimas semanas.

## Resultados de fútbol de ayer

Girona.— Los resultados de los partidos jugados ayer fueron:

Copa de Europa	
Bayern-Neuchatel	2-0
Oporto-Real Madrid	1-2
Girondins-Lillestrom	1-0
Benfica-Aarhus	1-0
Gornik-Glasgow Rangers	1-1
Anderlecht-Spart Praga	1-0
PSV Eindhoven-Rapid Viena	2-0
Omonia-Steaua Bucarest	0-2

Se clasifican Bayern, Girondins, Glasgow, Steaua Bucarest, Anderlecht, PSV Eindhoven, Benfica y Real Madrid.

Recopa	
Young Boys-La Haya	1-0
Rovaniemi-Villaznia	1-0
Atalanta-OFI Creta	2-0
Dinamo Minsk-R.Sociedad	0-0
Ajax Amsterdam-Hamburgo	2-0
Saint Miren-Malinas	0-2
Sporting Lisboa-Kalmar	5-0
Hajduk Split-Marsella	hoy

Se clasifican Rovaniemi, Atalanta, Sporting, Dinamo Minsk, Young Boys, Ajax y Malinas.

Copa UEFA	
Vitkovice-Dundee United	1-1
Sportul Bucarest-Brondby	3-0
Turun-Inter Milán	0-2
Beveren-Vitoria Guimaraes	1-0
Español-Milán	0-0
Flamurtari-Wismuth Aue	2-0
Feyenoord-Aberdeen	1-0
Honved Budapest-Chayes	3-1
Verona-Utrecht	2-1
Dinamo Moscú-Barcelona	0-0
Juventus-Panathinaikos	3-2
Brujas-Estrella Roja	4-0
Velaz Mostar-B.Dortmund	2-1
D.Tiflis-Victoria Bucarest	0-0
W.Bremen-Spartak Moscú	6-2
Bayer Leverkusen-Toulouse	1-0

Se clasifican Sportul, Werder Bremen, Vitkovice, Inter, Español, Flamurtari, Honved, Verona, Barcelona, B.Dortmund, D.Tiflis, Feyenoord, Brujas, B.Leverkusen, Panathinaikos y Vitoria.

Copa del Rey	
Oviedo-Linares	2-2
Valencia-Salamanca	1-1
Logroñés-Castellón	3-1
Castilla-Córdoba	4-0
Huelva-Orense	2-0
Sestao-Getafe	4-0
Bilbao Ath.-Eldense	1-2
Celta-Gimnastic	8-2
Barcelona At.-Tenerife	hoy
Málaga-Elche	hoy
Bergantiños-Rayo	hoy
Hércules-Arnedo	hoy
Cartagena-Burgos	hoy

Se clasifican Valencia, Castellón, Linares, Castilla, Huelva, Sestao, Eldense, Celta y Figueres (exento).

El Real Madrid eliminó al Oporto, campeón de Europa

# Barcelona y Español, adelante en la Copa de la UEFA

REDACCIÓN

Barcelona.— Los dos equipos catalanes, Barcelona y Español, se han clasificado para los octavos de final de la Copa de la UEFA al eliminar, respectivamente, al Dinamo de Moscú y Milán. En los choques disputados ayer, el Barcelona empató en Moscú y el Español lo hizo en Sarrià ante el Milán. A propósito del campo españolista diremos que el Comité de Competición lo ha clausurado por un partido a consecuencia de los incidentes producidos el pasado sábado en el choque ante el Zaragoza. El vicepresidente del Español, Fernando Martorell consideró «injusto el cierre del estadio». Si tras las apelaciones resultara confirmada la resolución del comité de competición anuncio que «el Español jugaría en Lérida o Figueres si la distancia exigida fuera de 150 kilómetros, mientras el campo de Castalia de Castellón podría ser el elegido si la distancia se establece en 200 kilómetros».

## Empate del Barcelona

Arbitró el colegiado Carlo Lon-

ghi que mostró tarjeta amarilla a Bulanov y Skilianov.

**Dinamo Moscú:** Prudnikov; Morozov, Skilianov, Timoschenko, Silkin; Dobrovolski, Bulanov, Vasiliev, Stukaschov; Karataiev (Kiriakov) y Borodiuk.

**Barcelona:** Zubizarreta; Gerardo (Salva), Moratalla, Alexanco, Julio Alberto; Víctor, Schuster, Calderé, Urbano; Carrasco y Lineker.

En los primeros compases del encuentro ambos equipos intentaron medir sus fuerzas en el centro del campo, desde donde el equipo español lanzaba esporádicos contratagolpes, bien dirigidos por Carrasco o por el alemán Bernd Schuster. Los azulgranas se limitaron a contrarrestar los ataques soviéticos en el centro del campo, cubierto por Víctor y Calderé, junto con Schuster que fue jugador clave en la retaguardia azulgrana. La primera jugada peligrosa que estuvo a punto de costarle un susto al guardameta barcelonista, Zubizarreta, se produjo en una internada del delantero Borodiuk, que una vez dentro del área conectó un tiro que el portero español des-  
pejó con dificultad a córner.

La réplica fue por parte del británico Lineker, que desde el punto de penalty estuvo a punto de lograr introducir el balón en el marco contrario en un bonito remate a un balón colgado sobre el área local. El juego siguió limitándose a la zona del centro del campo donde tanto unos como otros intentaban, sin suerte, una jugada que les permitiera adelantarse en el marcador. Moratalla estuvo a punto de marcar en propia puerta, en el último minuto del primer tiempo, pero nuevamente Zubizarreta, en soberbia intervención, logró hacerse con el esférico.

Pocas ocasiones de riesgo se verían en el segundo periodo en las dos áreas, ya que prosiguió la tónica defensiva del Barcelona, reforzada por la sustitución de Gerardo por Salva, mientras que lógicamente, el Dinamo trató de aplicar mayor poder ofensivo a su delantera con la incorporación de Kiriakov. La mejor jugada de ataque del equipo ruso se culminó en el último minuto del partido, cuando Borodiuk lanza sobre el área y Zubizarreta en una gran estridida sobre los pies del delantero ruso logra desviar a córner, que se sacó

sin consecuencias.

## Sin goles en Sarrià

Al igual que sucediera en Moscú, el Español y el Milán empataron a cero. Los españolistas, merced a la renta de dos goles conseguida en el choque de ida se han clasificado para la siguiente eliminatoria.

El choque entre españolistas e italianos fue muy bien controlado por los pupilos de Javier Clemente que en ningún momento pasaron apuros para sacar adelante la eliminatoria.

Arbitró el colegiado belga Ponnet, formando los equipos de la siguiente manera:

**Español:** N'Kono; Urkiaga, Francis, Miguel Angel, Soler; Zubiñaga, Orejuela (Iñaki), Gallart, Zubillaga; Valverde y Pichi Alonso.

**Milán:** G. Galli; Tassotti, Colombo, Baresi, Maldini; F. Galli, Donadoni, Ancelotti, Virdis; Gullit y Barzoloti (Mussi).

## El Madrid elimina al Oporto

Al vencer por 1-2 al Oporto, actual campeón de Europa en su

propio campo, el Real Madrid se ha clasificado para los cuartos de final de la Copa de Europa.

La salida al terreno de juego, en la segunda parte, de Paco Llorente fue decisiva para el equipo madrileño que se había retirado a los vestuarios con un gol en contra, que en aquellos momentos le apeaba de la competición. Dos extraordinarias jugadas del sobrino de Paco Gento propiciaron los goles de Michel, a los 10 i 25 minutos del segundo periodo, que daban la vuelta al 1-0 establecido por Sousa a los 22 minutos de la primera parte; cuando transformó de manera impecable un golpe franco chutado contra el portal de Buyo.

Al Madrid se le pusieron difíciles las cosas en el primer periodo, pero la situación cambió radicalmente tras el descanso, en que se mostró muy superior al Oporto. A un minuto del final el equipo madrileño incluso pudo aumentar la diferencia, cuando Gordillo culminó una excelente jugada, estreñando el balón en la madera.

De los cuatro equipos españoles en liza, sólo ha sido apeado la Real Sociedad, pese a empatar en el campo de Dynamo de Minsk.



Olot-Blanes, quinto derby provincial de la temporada

# Juanma: «No podemos perder más puntos en nuestro campo»

Bou: «Estamos capacitados para luchar entre los cinco primeros»

JORDI DANÉS

Olot/Blanes.— No es, ni mucho menos, un derby dramático. Pero, tanto el Olot, como el Blanes, necesitan los puntos que se pondrán en juego debido a que sus comienzos de liga han sido bastante irregulares. Para los de Xavi Agustí será su tercer derby de la temporada, después de haber perdido con el Palamós (1-5) y ganado al Banyoles (2-1), mientras que el cuadro de Paco Martínez Bonachera afrontará su primer encuentro de rivalidad provincial.

Los mayores problemas radican en el Olot que, situado con dos negativos, deberá hacer frente a este compromiso sin su delantero Camós ni sin su guardameta Solés, que siguen lesionados. Por su parte, el Blanes tiene a todos los hombres disponibles.

## Juanma

El centrocampista Juanma, que a veces ejerce las funciones de lateral, está siendo una pieza importante en el equipo de Xavi Agustí, que, sin embargo, no parece funcionar: «No estamos teniendo demasiada suerte, ésa es la verdad. Creo que podríamos estar algo mejor clasificados si la fortuna nos hubiera acompañado un poco». Del Blanes, rival del domingo, Juanma reconocía que «también esperaba más de ellos. No les conozco demasiado, pero en su plantilla tiene a hombres con mucho nombre y oficio».

Juanma cree que el principal objetivo del Olot debe ser consolidarse en Tercera División: «Ten en cuenta que somos un equipo recién ascendido de Preferente. Y, por lo que he visto hasta ahora, se nota muchísimo el salto



Juanma opina que asegurar en casa será vital para el Olot.

entre las dos categorías». Una de las claves para la permanencia «estará en asegurar los puntos de casa. Nosotros ya hemos perdido demasiados y no podemos permitirnos el lujo de tener más tropiezos ante la afición». Considera que «la tercera división de este año es de un nivel superior a la de hace un par de temporadas, cuando estaba en el Banyoles». Opina que la buena campaña del Olot «depende de forma directa de la forma en que nos respeten las lesiones y sanciones. Por el momento, no estamos teniendo demasiada suerte con los lesionados. No hemos podido hacer el mismo equipo durante dos domingos consecutivos».

## Geni Bou

El jugador blandense, Geni Bou, espera borrar los tropiezos fuera de casa ante el Tortosa y Granollers con una victoria en Olot. «Hemos de demostrar de una vez que hemos formado un bloque compacto que tiene que sacar muchos puntos en los desplazamientos. Hay que borrar la imagen que dimos en los dos últimos partidos que jugamos en campo contrario e intentar regresar con algún positivo de la Garrotxa». Bou sabe a ciencia cierta que el Olot le pondrá las cosas difíciles al Blanes «porque ellos necesitan imperiosamente los puntos. De todas formas

nosotros tenemos ganas de agrandar y confío en estos derbys, que siempre tienen pronóstico incierto, para empezar la escalada». Asegura que «la posición del Blanes es engañosa, porque tenemos un partido pendiente. Si lo ganamos y puntuamos en Olot, daremos un salto importante en la clasificación».

Bou está convencido de que «el Blanes tiene equipo suficiente para luchar entre los mejores. Creo que podemos estar en los cinco primeros e incluso con posibilidades de dar la gran campanada». No se fía del Olot «porque tienen un entrenador que se las sabe todas y una buena plantilla que tiene que salir pronto del bache».

## Campos será la única duda de Isidre Sala frente al Vic

Lloret de Mar.— El delantero Jordi Campos, que se lesionó en vísperas del derby del pasado domingo entre el Banyoles y el Lloret, será la única duda de Isidre Sala para el partido del domingo frente al Vic. Campos tiene una contractura y su participación ante el conjunto osonés no se decidirá hasta la última sesión preparatoria de la semana que se celebrará el próximo viernes. Por otra parte, Jaume Bosch tiene unas ligeras molestias en la ingle, aunque las mismas no parecen revestir importancia y estará a las órdenes del técnico costefeo.

## El Banyoles, tras José Luis Muñoz

Banyoles.— El equipo de Nitus Granados anda detrás de un delantero goleador y han echado las redes sobre José Luis Muñoz, un jugador apetecido por muchos equipos de Tercera y Segunda B pero que todavía no ha decidido su futuro. Ayer, Josep Corominas estuvo en Figueras para hablar de la posible cesión del delantero al cuadro de la ciudad del lago, y nos diría que «todo depende del propio José Luis Muñoz, que es quien tiene la última palabra».

## El comité sanciona a Manolo (Palamós) con tres partidos

Madrid.— El jugador del Palamós, Manolo Valle, ha sido sancionado con tres partidos de suspensión por el Comité de competición de la Federación española de fútbol «por agredir a un contrario». Recordemos que Manolo Valle fue expulsado injustamente por Liarte López en el transcurso del Iguada-Palamós, que acabó con victoria visitante por 0-3.

## AVÍS

Donant compliment a l'art. 10 de l'Estatut Ordenador d'Empreses i Activitats Turístiques es fa saber que l'establiment anomenat Restaurant-Bar Casa Camaulis, Plaça Major de la Vajol, que fins ara anava a nom d'Alcadió Valcuende Homs a partir d'aquesta data anirà a nom de Maria del Pilar Barceló Colau.

## GIRONA GESTIÓ PATRIMONIS, S.A.

Por acuerdo del Consejo de Administración de la Compañía, esta Sociedad trasladada su domicilio, dentro de esta ciudad de Girona, a la Avda. Jaume I, número 48, 2º C.

Fdo.: El Presidente del Consejo de Administración.

A tenor de lo dispuesto en el artículo 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas se comunica que el Hostal Pandora, de Tossa de Mar, c/. Rissech, 20, que anteriormente era regentado por D. Dionisio Núñez López lo será en lo sucesivo por D. Amparo Núñez López.

## FÚTBOL ALEVÍN

# Resultados de la cuarta jornada en I División

### REDACCIÓN

Girona.— Los resultados correspondientes a la cuarta jornada del campeonato provincial de Primera División son los siguientes:

Grupo I	Clasificación
Caldes-Hostalric	2-10
Vilobí-Arbúcies	—
St. Hilari-Vidreres	3-2
Breda-Farners	—
PB Lloret-Ca l'Agudó	6-2
Sils-Farners B	0-5
C. Vientos-Lloret B	—
Clasificación	
St. Hilari	3 3 0 0 13 4 6
PB Lloret	4 3 0 1 13 7 6
Hostalric	3 2 1 0 15 4 5
Breda	2 2 0 0 10 6 4
Sils	3 1 1 1 6 8 3
Vilobí	2 1 1 0 4 1 3
Farners B	4 1 0 3 10 9 2
Arbúcies	1 1 0 0 9 1 2
Caldes	3 0 1 2 4 20 1
Vidreres	2 0 0 2 2 6 0
C. Vientos	0 0 0 0 0 0 0
Lloret B	2 0 0 2 2 8 0
Farners	0 0 0 0 0 0 0
Ca l'Agudó	3 0 0 3 6 20 0
Clasificación	
Coma Cros B-Montessori	Aplaz.
St. Gregori-Pontense	4-6
Salt B-Bonmatí	1-0
Vila-roja-Quart	4-1
Doble Set A-Cornellà	5-0
Bons Aires B-Salle Girona	3-1

Maristes-Sábat	Descansa: Bell-lloc	Clasificación
Doble Set A	3 3 0 0 33 0 6	
Montessori	3 3 0 0 6 2 6	
Vila-roja	3 3 0 0 21 1 6	
Salt B	4 3 0 1 11 4 6	
Quart	4 3 0 1 8 6 6	
Bonmatí	3 1 0 2 5 5 2	
Maristes	2 1 0 1 7 2 2	
Sábat	3 1 0 2 2 24 2	
Bons Aires B	3 1 0 2 5 5 2	
Pontense	2 1 0 1 8 8 2	
St. Gregori	3 1 0 2 9 13 2	
Coma Cros B	2 1 0 1 7 6 2	
Bell-lloc	1 0 0 1 0 2 0	
Salle Girona	4 0 0 4 2 27 0	
Clasificación		
La Canya	3 3 0 0 10 2 6	
Sant Roc	4 2 1 1 11 8 5	
St. Esteve	3 2 0 1 5 3 4	
Camós	2 2 0 0 3 1 4	
Les Planes	3 2 0 1 12 2 4	
Porqueres	3 1 1 1 7 7 3	
Amer	3 1 1 1 6 12 3	
Bosc Tosca	1 1 0 0 3 2 2	
Santjoanenc	1 0 1 0 3 3 1	
Castellfollit	2 0 0 2 2 7 0	
At. Olot B	2 0 0 2 1 6 0	
At. Anglès	3 0 0 3 3 10 0	

Garrotxa B	Cellera	Clasificación
Garrotxa B	2 0 0 2 2 5 0	
Cellera	0 0 0 0 0 0 0	
Clasificación		
Cristinenc	4 4 0 0 20 5 8	
Aro	4 3 0 1 8 9 6	
La Salle	3 3 0 0 16 2 6	
Pals	4 2 0 2 12 12 4	
Calella	3 2 0 1 14 4 4	
La Pera	3 2 0 1 11 4 4	
P. Sport B	3 2 0 1 17 7 4	
St. Antoni	3 2 0 1 3 7 4	
Begur	4 1 1 2 10 16 3	
Monells	4 1 0 3 8 15 2	
Guixols	4 1 0 3 7 14 2	
Palafrugell B	3 0 1 2 4 14 1	
Doble Set B	2 0 0 2 5 7 0	
Palamós C	2 0 0 2 1 16 0	
Palamós B	2 0 0 2 1 13 0	
Clasificación		
Verges-Salle Figueres	2-1	
At. Empordanès-PBB Alt Empordà	1-2	
L'Escala-Bàscara	—	
Camallera-Bellcaire	—	
PU Figueres-Vilabertrán	—	
Turó Baix-At. Figuerenc	—	
Torroella-l'Estartit	—	
Clasificación		
Salle Figueres	4 3 0 1 18 3 6	

Verges	Bellcaire	PBB Alt Empordà	PU Figueres	L'Escala	At. Empordanès	At. Figuerenc	L'Estartit	Torroella	Turó Baix	Bàscara	Camallera	Vilabertrán
Verges	4 2 2 0 4 2 6											
Bellcaire	3 1 2 0 22 3 4											
PBB Alt Empordà	2 2 0 0 5 1 4											
PU Figueres	2 2 0 0 9 1 4											
L'Escala	3 1 2 0 7 4 4											
At. Empordanès	4 1 0 3 2 10 2											
At. Figuerenc	2 1 0 1 5 2 2											
L'Estartit	1 0 0 1 1 7 0											
Torroella	1 0 0 1 0 6 0											
Turó Baix	2 0 0 2 1 9 0											
Bàscara	2 0 0 2 0 2 0											
Camallera	1 0 0 1 0 4 0											
Vilabertrán	1 0 0 1 0 19 0											
Clasificación												
Espolla-PB Roses	5-4											
La Jonquera-Liers	Aplaz.											
Pont de Molins-Roses	3-0											
Esplais-Vilafant	0-1											
Peralada-Liança	—											
St. Pere P.-Poble Nou B	—											
Navata-Port Selva	—											
Clasificación												
Espolla	4 4 0 0 30 7 8											
Vilafant	3 3 0 0 8 2 6											
Liança	3 2 1 0 9 3 5											
Pont Molins	4 2 1 1 20 4 5											
PB Roses	3 2 0 1 16 6 4											
Poble Nou B	2 1 1 0 4 2 3											
Esplais	3 0 1 2 4 7 1											
Liers	1 0 0 1 0 10 0											
Navata	3 0 0 3 4 22 0											
St. Pere P.	1 0 0 1 0 3 0											
Port Selva	1 0 0 1 0 15 0											
La Jonquera	1 0 0 1 0 3 0											
Roses	1 0 0 1 0 3 0											
Peralada	2 0 0 2 1 9 0											

## SEGUNDA REGIONAL

**El Cornellà  
borró sus dos  
negativos con  
el debut de  
Joan Gelada**

J.R.

Cornellà del Terri.— Coincidiendo con la presencia por vez primera de Joan Gelada en el banquillo, el Cornellà borró en Vila-roja los dos negativos acumulados la anterior semana al perder en casa ante el Amer, cuando Pepe Aguilar aún dirigía al equipo que abandonaría poco después a raíz de la polémica entre él y Joan Poch, presidente del club.

El propio Joan Gelada reconocía que «la suerte acompañó al equipo en mi debut, toda vez que el Vila-roja no mereció perder el encuentro. Nos dominaron con mucha insistencia, fallaron un penalty y nuestro portero tuvo una gran actuación, pero también hay que destacar el juego serio y disciplinado que nos permitió sumar dos valiosísimos puntos».

El Cornellà recibe el domingo al Vidreres. «Debemos amarrar los dos puntos para luego visitar con garantías al Hostalets. He encontrado al equipo con muchas ganas de trabajar, por lo que creo que estamos capacitados para ocupar una de las cinco primeras posiciones».

Gelada quiere olvidar su mal trago en el Girona juvenil, equipo con el que empezó la temporada. «Quizás había un flojo potencial, pero trabajando y haciendo bien las cosas siempre se arregla una difícil situación. Sin embargo, existía una total despreocupación hacia los juveniles».

**Joan Ferrer ha  
vuelto a  
hacerse cargo  
del Bellcaire**

J.R.

Bellcaire.— Joan Ferrer, más conocido en el mundillo futbolístico por «Johnny», ha regresado al Bellcaire tras dejar a dicho conjunto a escasas jornadas de la conclusión del pasado campeonato.

La razón de la vuelta de Ferrer ha sido que Pedrito Heredia prefiere seguir jugando y tener una persona que dirija al equipo desde un banquillo que Ferrer conoce al dedillo por cuanto ha estado en él las tres temporadas que el Bellcaire lleva en Segunda Regional, a excepción de los últimos partidos del anterior ejercicio y los primeros del actual.

Este próximo domingo, el Bellcaire visita al Llançà y es más que probable el debut de Loren Valiente, jugador procedente del Figueres juvenil que ya tiene su ficha en regla.

**El Campdevàrol emprende el  
vuelo tras su titubeante inicio**

El dúo Porrás-Casals es el conductor de la recuperación



El Campdevàrol resurge tras un flojo inicio de temporada. (Foto R.R.).

R. RESPLANDÍ

Corresponsal

Campdevàrol.— Sin lugar a dudas, la UE Campdevàrol ha experimentado a lo largo de los cuatro últimos encuentros una notable mejoría, con tres victorias —una de ellas en campo contrario— y una derrota por la mínima frente al Amer. Atrás quedan ya los sinsabores originados por la posible desaparición del club, hecho que mermó por completo la estabilidad y que propició la inseguridad de su continuidad, así como la marcha de buenos jugadores: Rey, Santos, Tormo...

No obstante, un grupo de aficionados inquietos por la existencia de la UE Campdevàrol y con un pensamiento de reforzar su deporte base se hizo cargo del club días antes de finalizar el plazo establecido por el Ayuntamiento para su disolución.

Ahora se nota también la mano del nuevo «tándem» en el banquillo: Porrás-Casals. Ambos son ex jugadores del Campdevàrol y, si bien Casals ya había entrenado al equipo, éste es un nuevo reto para ellos. «Efectivamente nos planteamos la ocasión de entrenar al equipo como un reto y, si es cierto que se empezó con ciertas dificultades, como el de una preparación física que ya se ha puesto al día, ya van apareciendo los primeros resultados».

Les preguntamos quién de los dos mandaba más. «Nos conocemos desde hace mucho tiempo y hemos subido juntos en todas las categorías del club, por lo que pensamos que tanto monta, monta tanto. Además nuestra amistad es total, al igual que el entendimiento en el banquillo». Este próximo domingo el líder Hostalets visita al Campdevàrol. «Creemos —dice Casals—

que será un rival difícil. No obstante, nos encontramos en un buen momento de juego y ascendente, por lo que pienso que vamos a sumar los dos puntos en liza». Casals ya firmaba «un 1-0 y en el último minuto», mientras que Porrás apostaba «por un 3-0».

Porrás aseguraba que los ánimos de la plantilla «son óptimos. Hay una buena amistad entre los jugadores y eso es bueno para la marcha del equipo. Además nosotros estamos al lado de muchos ex compañeros de equipo, lo que facilita mucho más la labor de todos».

Sobre un futuro pensaban «quedar entre los cinco primeros, que ya sería un buen resultado. No obstante (Porrás) creo que podemos asumir alguna vez el liderato, pero para ello aún queda mucho camino».

**Ángel Reina ya ha dejado de  
ser el entrenador del Bescanó**

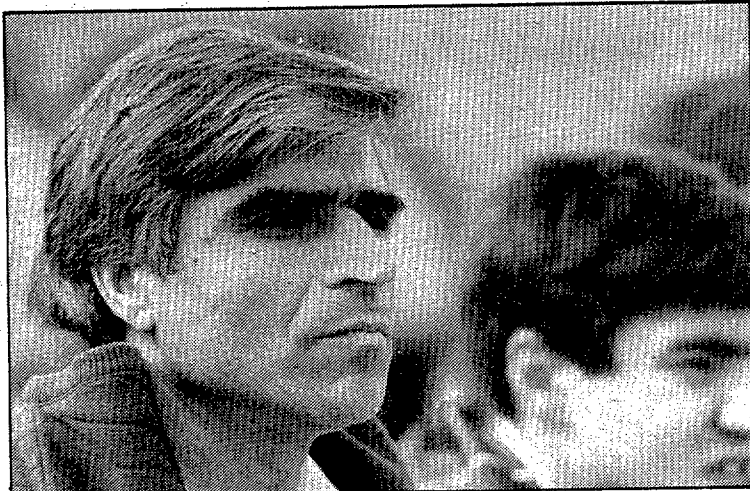
Su sustituto, aunque de forma momentánea, es Diego Cortal

J.R.

Bescanó.— La fiebre de los banquillos sigue causando estragos en este tramo del campeonato liguero. Ángel Reina se añade a la lista de entrenadores que dejan a sus equipos, toda vez que ha presentado la dimisión como responsable técnico del Bescanó, club al que ha pertenecido en las dos últimas temporadas.

El Bescanó ha quedado subcampeón de liga en las tres temporadas que lleva en la categoría después de ascender de Tercera Regional, las dos últimas bajo la dirección en el banquillo de Ángel Reina. Los malos resultados de las jornadas más recientes y el pobre fútbol que recriminaba la afición han hecho pensar a Reina en la dimisión, aceptada por la directiva que preside Antoni Fàbregas.

El relevo de forma momentánea lo tomará Diego Cortal, hasta que el club no encuentre la persona



Ángel Reina ha dimitido como entrenador del Bescanó.

que considere adecuada para tomar las riendas del Bescanó, que tras un buen comienzo de liga ha perdido algo de fuelle últimamente, a pesar de que todavía sigue en la zona alta de la clasificación.

El próximo domingo, el Bescanó visitará al Sant Pere Màrtir antes de hacer frente a dos compromisos de gran dificultad, contra Tossa —casa— y Salt —fuera—, respectivamente.

**Pedro Navarro  
presentó la  
dimisión, pero la  
junta del Pontenc  
no se la acepta**

Girona.— Tras la goleada que encajó el Pontenc en el campo del Breda (6-1), el técnico Pedro Navarro puso su cargo a disposición de la junta directiva, que no aceptó la dimisión.

La misma junta, entrenador y jugadores mantuvieron una reunión el martes y todos convinieron a Pedro Navarro para que continuara al frente del equipo. Navarro, persona que siente profundamente los colores del Pontenc, optó por la alternativa de la dimisión con el objeto de que se arreglara la difícil situación que atraviesa el conjunto de Pont Major, cuyos problemas se solucionarían a buen seguro con un par de fichajes y no con un relevo en el banquillo.

**Las derrotas de  
Pals, Verges, At.  
Empordanès y  
Tossa dejan al  
Porqueres como  
único imbatido**

Girona.— El recién ascendido Porqueres, que tan magnífica campaña viene realizando, es el único equipo de los treinta y seis que compiten en la Segunda Regional que permanece imbatido.

Hasta la jornada del pasado fin de semana le acompañaban en esa imbatibilidad Pals, Verges, At. Empordanès y Tossa, que conocieron su primera derrota en la liga. El Pals, que sólo había perdido un punto, cayó en el campo del Palamós B por 3-1, el Verges lo hizo en el terreno del Aro (3-0), el At. Empordanès en Portbou (2-1) y el Tossa, que llevaba sumados la totalidad de puntos posibles, sucumbió en Sant Esteve d'en Bas por 2-1.

El Pals, pese a ese revés sufrido en Palamós, se mantiene líder en solitario del grupo primero, seguido por un trío formado por At. Empordanès —con un encuentro más—, Armentera y Verges, mientras que en el segundo el Tossa comparte precisamente la segunda posición con el Porqueres, ambos con doce puntos y a uno del Hostalets, aunque este último ha jugado un partido más.

Como curiosidad también podemos destacar que en toda la categoría no queda ningún equipo que no conozca la victoria, ya que el Portbou, único que aún no había ganado un solo encuentro, saboreó las mieles del triunfo ante el ya ex invicto At. Empordanès.

**Armentera y At.  
Empordanès  
invierten su orden  
de partidos**

Girona.— Armentera y At. Empordanès acordaron invertir el orden de los partidos en el que debía enfrentar según el calendario del grupo primero, por lo que el choque entre ambos previsto para este domingo en el campo del At. Empordanès se disputará en la localidad de l'Armentera, que este fin de semana celebrará su fiesta mayor.



Las dos pruebas que partirán de Lloret de Mar se presentarán conjuntamente el lunes

# El alcalde está convencido del carácter gerundense del próximo rally Catalunya

«El RACC quiso venir aquí porque la repercusión que tenía en Barcelona era escasa»

ANTONI ROMERO

Lloret de Mar. — «No creo que nadie pueda dudar del marcado carácter gerundense que tendrá la próxima edición del rally Catalunya, porque éste fue nuestro objetivo prioritario y el RACC lo sabía desde el primer momento que estuvo negociando con nosotros», manifestaba a nuestro diario Jordi Martínez, alcalde de Lloret y, en estos momentos, principal protagonista del futuro de los rallys en Girona.

Martínez insistió en este aspecto, «porque debo decir que el rally partirá de Lloret y no irá para nada a los tramos de la zona de Barcelona. Tan sólo se recorrerán algunos de la zona de Vic-Manlleu, pero la base serán los de la zona de Olot y les Preses (Bracons, Santigosa...). Se respetan los tramos de tierra. De hecho, se trata de un rally sensiblemente igual al Costa Brava anterior, con otro organizador. Además, para disipar cualquier duda, el Ayuntamiento de Lloret ha tenido muy en cuenta la opinión de un grupo de cuatro asesores, todos ellos antiguos colaboradores del rally Costa Brava».

El RACC y Peña 10 por Hora siguen empeñados en una mutua colaboración. El próximo lunes tendrá lugar en Lloret de Mar la presentación de los rallys Catalunya-Segura Viudas-Lloret y Costa Brava-Lloret de Mar, el primero de los cuales se celebrará del 11 al 14 de febrero, será puntuable con coeficiente 20 para el europeo y contará con la organización del RACC. El Costa Brava-Lloret de Mar no tiene fecha (probablemente en marzo), puesto que el RACC quiere aplazar el Platja d'Aro a octubre) y será organizado por Peña 10 por Hora. Sin embargo, tanto en uno como en otro, la colaboración de ambas entidades estará presente hasta en los más mínimos detalles.

## «Sumar y no restar»

La máxima preocupación de Jordi Martínez es, en estos momentos, «que la gente entienda que tener un rally de coeficiente 20 vale la pena y que debemos defenderlo con uñas y dientes, porque, de lo contrario, en dos años se nos marcha hacia Canarias. Respeto las otras posturas, pero entiendo que defender un coeficiente 20 en Lloret no es despreciar a nadie. Creo que, en interés turístico y de promoción de Lloret, vale la pena seguir dándole apoyo, aunque cambie el nombre del rally». Además, la población costañesa va a salir ganando con el cambio, puesto que dispondrá de dos pruebas, «ya que Peña 10 por Hora organizará otro rally, posiblemente llamado Costa Brava-Lloret de Mar, puntuable para el campeonato de Catalunya o España, que también tendrá apoyo económico, sólo que menor, por parte de Llo-



Jordi Martínez cree que Lloret ha salido beneficiado. (Foto JOAN SEGUR).

ret. Se trata de sumar y no restar». El alcalde puntualizó que esta última prueba «no saldrá de los límites de Girona».

Jordi Martínez fue desde el primer momento favorable a la fusión Costa Brava-Catalunya. «A primeros de julio el RACC se interesó por traer el Catalunya a Lloret. Yo creo que lo hizo con sentido común, porque en Barcelona no tiene demasiadas posibilidades, ni deportivas ni de promoción. Se trata de una ciudad grande, con muchos acontecimientos, entre los cuales está el rally. En Lloret, un evento de esta magnitud es el gran protagonista durante los días que dura».

Cuando la asamblea de Peña 10 por Hora rechazó la fusión entre ambos rallys, la primera impresión de Jordi Martí-

nez fue de que «se había perdido una buena oportunidad. Yo tengo la idea de que la fusión total e incondicional hubiese sido lo mejor porque potencia mucho un rally de máximo coeficiente. No olvidemos que los rallys con factor 20 serán una especie de segundo campeonato del mundo. Además, están una serie de clubs que, sin ser los organizadores, colaboraban de forma vital, como la Escudería Baix Empordà y la Escudería Girona, entre otras. Espero que sigan apoyando el rally. De hecho, no se trata de ninguna guerra entre nadie, sino de conseguir más entre todos». El máximo mandatario de Lloret asegura que no dudó en ningún momento de seguir apoyando el rally de coeficiente 20, «porque es una excelente oportunidad de promoverse».

En opinión de Jordi Martínez, y pese a las evidentes intenciones del RACC por trasladar el Catalunya a Lloret, «no estamos en condiciones de imponer nada por la sencilla razón de que el RACC también podría haberse quedado en Barcelona si le apretábamos demasiado. Pero no es eso, ya que las dos partes teníamos mucho a ganar y unos intereses complementarios. Me atrevería a decir que la negociación ha sido más fácil de lo previsto».

## Dos costarán menos que uno.

La cantidad que el Ayuntamiento de Lloret gastó en la pasada edición del Costa Brava asciende, según el propio Jordi Martínez, «a más de 30 millones de pesetas, una cifra absolutamente insostenible y demasiado gravosa. Ahora será diferente, porque somos uno de los dos sponsors del Catalunya, y esto nos aliviará un poco». Sin embargo, el Ayuntamiento de Lloret apoyará también al rally Costa Brava-Lloret de Mar, «con una cifra no tan alta, pero en consonancia con su puntuabilidad». Pere Martínez no dio cifras, pero afirmó que «vamos a gastar menos el próximo año con dos rallys que el pasado con uno solo. Además, vamos a ejercer meras funciones de patrocinador, porque destinamos una cantidad de dinero, la entregamos al organizador y él ya se espabilará para darle destino. No vamos a caer en la trampa de hacer de organizadores sin serlo».

Pese a todo, el rally Costa Brava —una prueba con prestigio internacional ganado a pulso— desaparece del calendario internacional en beneficio de otra, el Catalunya, que sólo gozó de reconocimiento en cuanto dispuso de elevado coeficiente. «Siempre que se pierde algo sabe mal, y más si se trata de un rally tan arraigado como el Costa Brava. De todas formas, quiero ser positivo y ver el lado bueno del asunto, y creo que todo esto quedará compensado al disponer de un coeficiente 20. Sinceramente, creo que saldremos ganando con el cambio».

Hoy tendrá lugar la reanudación

## Karpov y Kasparov aplazan la novena partida en la jugada 43

EFE

Sevilla. — La novena partida del encuentro por el título mundial de ajedrez que disputan en Sevilla los soviéticos Garri Kasparov y Anatoli Karpov, quedó aplazada después de 43 movimientos en posición equilibrada.

El campeón, Garri Kasparov, que juega con negras, dejó sellado su movimiento 43, en un final de dama, torre y cuatro peones por bando.

En estos momentos, el marcador del encuentro está igualado a cuatro puntos. La partida continuará hoy, a partir de las cuatro y media de la tarde.

En el momento del aplazamiento la situación de las piezas era la siguiente:

Blancas (Karpov): R2TR, T2D, P2TD, P3TR, P3CR, D3R y P4R.  
Negras (Kasparov): R3TR, P2TR, P2TD, T3AR, P4CR, P4CD y D8AR.

El desarrollo de la novena partida hasta el momento de su aplazamiento fue éste:

Mv.	Blancas Karpov	Negras Kasparov	Mv.	Blancas Karpov	Negras Kasparov
1	P4D	C3AR	23	AxA	RxA
2	P4AD	P3CR	24	C4A	D3D
3	C3AD	P4D	25	D3A	R3T
4	PxP	CxP	26	C5D	D4R
5	P4R	CxC	27	D3D	R2C
6	PxC	A2C	28	C6A	D3D
7	A4AD	P4AD	29	D3AD	D4R
8	C2R	C3A	30	D3D	D3D
9	A3R	O-O	31	D3AD	D4R
10	O-O	A5C	32	D3CD	T2A
11	P3A	C4T	33	D3D	T2A
12	AxP	TxA	34	DxC	TxC
13	PxA	TxT	35	T1D	P4CD
14	RxT	PxP	36	T7D	R3T
15	PxP	D3C	37	D2R	D4A
16	R1C	D3R	38	R2T	D4R
17	D3D	DxPC	39	P3C	D6A
18	T1AR	T1AD	40	R2C	D6A
19	P3TR	D2D	41	D3R	P4C
20	P5D	C5A	42	T2D	-D8A
21	A4D	P4R	43	R2T	sellad
22	PxP	DxP	44		

## DESITJA VIURE A MONTJUÏC?

Li oferim les millors cases. 200 m2. Jardí comunitari amb piscina. Jardí-terrasa privat. Pàrking per a 3 cotxes. Grans acabats de qualitat

ACCEPTEM EL SEU PIS D'ENTRADA

Restà, grans facilitats de pagament

Visiti'ns i li ampliarem la informació



Pl. Marquès de Camps, 3, 1r. - Tel. 21 97 58 - GIRONA

## BUTLLETÀ DE SUBSCRIPCIÓ

Desitjo subscriure'm al DIARI DE GIRONA des del dia .....

Subscriptor .....

Adreça .....

Localitat .....

DNI / CIF ..... Tel. ....

### MODALITAT DE SUBSCRIPCIÓ

- Mensual ..... 1.550 Ptes.
- Trimestral ..... 4.650 Ptes.
- Semestral ..... 9.300 Ptes.
- Anual ..... 18.600 Ptes.

Faré efectiu l'import mitjançant taló bancari adjunt  
Domiciliació bancària/Caixa  
Nº Compte .....  
Agència .....  
Població .....

Signatura

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

Ctra. Barcelona, 29 - GIRONA  
Tel. 20 18 82 / 47 62 77

UN DIARI PER A GIRONA I COMARQUES / AMB COMPLETA INFORMACIÓ LOCAL I COMARCAL / ARTICLES D'OPINIÓ, CULTURA, ESPECTACLES, ESPORTS, PAGESIA, TV, CINEMA / TOT I MES, CADA DIA

EL VALVI SUFRIÓ PARA MANTENER LA IMBATIBILIDAD EN PISTA PROPIA

# Triunfo con final agonizante (68-67)

Los triples del Lagisa y un robo de balón de López Rodríguez a cinco segundos (sin tiro) sembraron el pánico, tras un partido equilibrado y con fuertes defensas

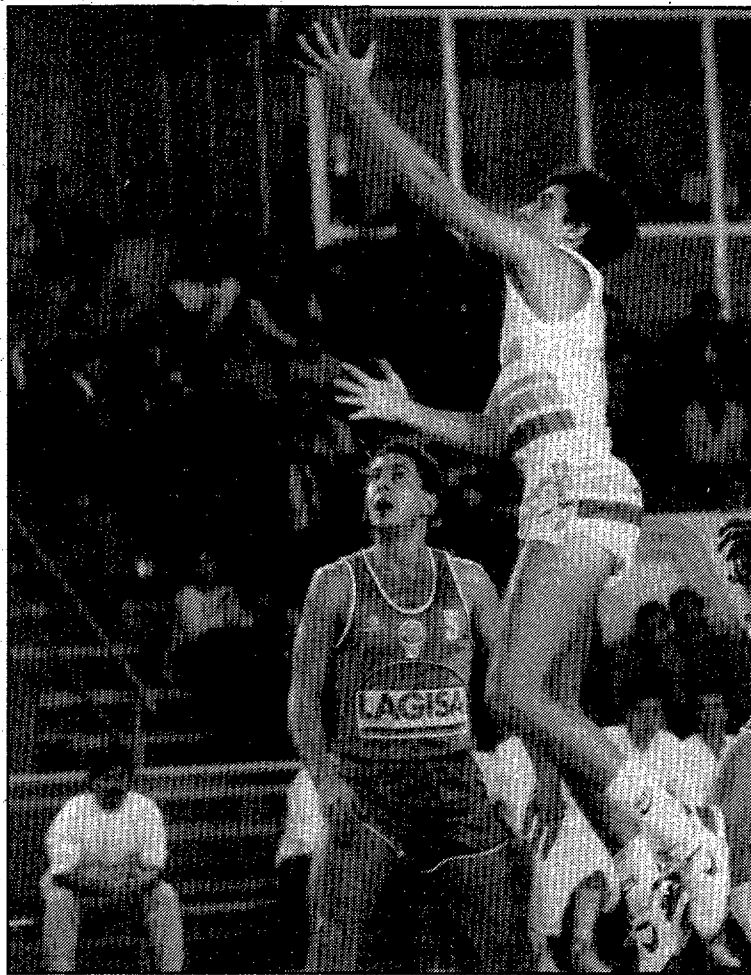
Nº	VALVI GIRONA: 68 (37/31)	PTS.	2P.	3P.	TL.	RD.	RO.	FP.	TP.	AS.	MJ.
4	Epi	10	4/8	0/2	2/2	2	1	1			30
8	Sims	13	6/13		1/1	6	4	5	3	3	36
11	Álvarez	25	7/12	3/8	4/7	1		3		2	40
14	Montes		0/3	0/1		4		4			33
15	Wright	14	6/17		2/2	7	3	2	3		40
7	Pujols	4	1/5		2/2		2	2		1	18
12	Díaz	2	1/2				2				3
<b>TOTAL</b>		<b>68</b>	<b>24/59</b>	<b>3/11</b>	<b>11/14</b>	<b>20</b>	<b>12</b>	<b>17</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>200</b>

Nº	LAGISA GIJÓN: 67 (41/26)	PTS.	2P.	3P.	TL.	RD.	RO.	FP.	TP.	AS.	MJ.
6	López Rodríguez	16	0/3	4/8	4/4	2		4			40
7	Gaddy	15	7/13		1/2	11	1	3	1		40
8	Allen	15	6/13		4/6	8	4	2	2		40
10	Solis	11	0/1	3/6	2/2	3		5		1	27
12	Hernández	2	1/5			1		3			34
5	Afán	5		1/4	2/2	1		1			13
11	Abrines	3		1/1		1					6
<b>TOTAL</b>		<b>67</b>	<b>14/35</b>	<b>9/19</b>	<b>12/15</b>	<b>27</b>	<b>5</b>	<b>18</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>200</b>

ARBITROS: Pérez Sanz y Muñoz. Muy mal. Señalaron técnicas a Álvarez (m.15) y Trifón Poch (m.31).

PARCIALES: 6-11; 17-20; 31-32; 37-41 (descanso); 43-44; 57-49; 62-56; 68-67



Álvarez fue «Superman...olo» ante el Lagisa.

**JOAN ROCA**

Girona.— Una extraordinaria racha en los lanzamientos triples del Lagisa y un robo de balón de López Rodríguez a Montes cuando faltaban cinco segundos pusieron en peligro la victoria de un Valvi que parecía tener bien encarrilada la misma con el 62-50 a 8.27. «Charly» López Rodríguez —el mejor triplista de Primera División hace dos temporadas— cruzó la pista para buscar una buena posición de tiro, pero no le dio tiempo para ello y sonó el bocinazo final, ante el alivio de los menos de quinientos espectadores que acudieron anoche a Palau.

El tanteo final (68-67) da muestras de que fue un partido dominado por las defensas y con unos promedios anotadores francamente bajos en los lanzamientos, excluyéndose los triples gijoneses y los tiros libres de uno y otro equipo. Guifré Gol ya había predecido muchas dificultades ante la visita de un Lagisa que causó la imagen de un equipo serio, con buenos lanzadores y una pareja de americanos poco brillante pero tremendamente eficaz y reboteadora.

**Sólo dos ventajas**

La primera mitad estuvo dominada a lo largo de los veinte minutos por el Lagisa, que consiguió siete puntos de ventaja a poco de iniciarse el encuentro (6-13 y 8-15), lo que obligó a Guifré solicitar rápidamente un tiempo muerto cuando sólo habían transcurrido seis minutos y medio. A partir de entonces, el Valvi ejerció sobre el rival una defensa superagresiva que le permitió contrarrestar la ventaja gijonesa con un parcial de 7-0, equilibrando el resultado, y ya empezaba a presagiarse una igualdad que sería la constante de una confrontación entre dos de los mejo-

res equipos del grupo.

André Gaddy y Jeff Allen, dos americanos muy altos y fuertes, creaban problemas al Valvi en ataque y en el aspecto reboteador a Wright y Sims, mientras que Solís, Hernández y López Rodríguez mantenían un tono discreto. El conjunto gerundense iba mejorando cada vez más su juego ofensivo, y a 7.47 del descanso gozaría de su primera ventaja (24-23) de las dos que tendría a lo largo de este período (la otra fue 26-25).

El Lagisa volvería a distanciarse con un 26-32, después de que Pérez Sanz señalara una técnica a Manolo Álvarez, el principal artífice de las reacciones del Valvi y de su triunfo final, ya que tanto Sims como Wright tuvieron mucha faena bajo los tableros y súper Manolo cargó anoche con la responsabilidad anotadora. Los gijoneses siguieron dominando el marcador hasta el descanso, al que se llegó con un 37-41.

**Súper Manolo**

El escolta del Valvi mejoró todavía su actuación en el segundo tiempo y Álvarez fue más súper Manolo que nunca. Recuperó balones importantísimos, brilló en ataque con triples en momentos oportunos y se erigió en el hombre más destacado de cuantos actuaron en el choque de ayer.

Como dato significativo queda que el Lagisa sólo anotó nueve puntos en los doce primeros minutos de la segunda mitad, lo que permitió abrir una considerable brecha en el resultado con doce puntos de ventaja —máxima del partido— con el 62-50 a 8.27 del final, tras un parcial de 23-7.

Ambos equipos defendían con defensas en zona basculante, saliendo un hombre a tapar quien recibía el balón y ahí el Lagisa co-

menzó a recortar las diferencias con sus triples, coincidiendo con un menor acierto ofensivo del Valvi (ocho puntos en los nueve últimos minutos). Solís y López Rodríguez apenas fallaban ningún lanzamiento desde más allá de la línea de 6.25, y Gaddy puso el 64-61 a 4.06 tras eliminar a «Gig» Sims, que mantuvo un duro y difícil duelo con Jeff Allen. Salió Alberto Díaz en su lugar y, al igual que en Murcia, demostró que es aprovechable y realizó varias acciones ciertamente elogiadas.

Un fallo increíble de Gaddy solo bajo el tablero originó una recuperación de gran peso por parte de Manolo Álvarez, después de que el balón se escapara de las manos de varios jugadores, y Epi, que había estado diez minutos en el banco, estableció el 68-61 a 1.36. Un triple de López Rodríguez (a 1.14) y otro de Solís (a 38 seg) redujeron esa ventaja a un solo punto y al Valvi le esperaba un final de auténtico infarto. Hubo personales de López Rodríguez (a 27 segundos), Solís (a 22, su quinta), Gaddy (a 13) y Hernández (a 6). Cada vez le costaba más a los jugadores locales mantener la posesión ante la fuerte presión del rival y tras esta última, López Rodríguez le robó el balón a Montes cuando faltaban cinco segundos, pero intentó buscar una buena posición para el tiro y se agotó el tiempo sin que lanzara a canasta y el partido finalizaba con el 68-67.

Nunca habíamos visto en Primera B a un equipo que sólo efectuara treinta y cinco lanzamientos de dos puntos, caso del Lagisa anoche, de los cuales sólo anotó catorce. Ello se entiende con el magnífico porcentaje de triples (9 de 19) y los gijoneses lograron casi los mismos puntos en triples (27) que en canastas de dos puntos (28). Algo nada frecuente, como decíamos, en esta categoría.

Jimmy Wright no brilló en ataque y se quedó sólo en catorce puntos, pero hay que destacar su buena labor en el rebote y en su defensa, en la que tanto él como el resto del equipo mantuvieron un buen tono, aunque al final se vio martirizada por los triples del Lagisa, uno de los rivales que más problemas ha causado en un pabellón de Palau que sigue sin conocer la derrota del Valvi.

**Manolo Álvarez (25 puntos) levantó al equipo en momentos decisivos**

**El Clesa se impuso al Juver (95-90)**

Girona.— Tras la primera jornada de la segunda vuelta, Clesa (que ganó al Juver por 90-85) y Valvi confirman su supremacía en el grupo par, aventajando ya en tres victorias al trío de equipos que configuran la cuarta posición y ambos comparten ahora el liderato tras la derrota del Claret el martes, que es tercero. La gran sorpresa se produjo en Mataró, donde el Bosco venció al APD (91-92).

**Grupo par**

Caixa Orense-Santa Coloma	81-99
Cajasur-Badajoz	92-89
Tizona-Celta	101-87
Clesa-Juver	90-85
APD Mataró-Bosco	91-92
Valvi-Lagisa	68-67
Ten Sur-Claret	86-84

**Clasificación:**

Clesa Ferrol	14	11	3	1246	1122	25
Valvi	14	11	3	1266	1147	25
Claret	14	10	4	1262	1167	24
Tizona	14	8	6	1252	1198	22
APD Mataró	14	8	6	1185	1169	22
Juver	14	8	6	1289	1281	21
Ten Sur	14	7	7	1261	1252	21
Lagisa	14	7	7	1218	1255	21
Santa Coloma	14	6	8	1268	1284	20
Caixa Orense	14	6	8	1190	1220	20
Cajasur	14	6	8	1350	1391	20
Badajoz	14	5	9	1330	1370	19
Bosco	14	4	10	1177	1314	18
Celta	14	1	13	1129	1253	15

**Próxima jornada**

Santa Coloma-Ten Sur
Claret-Valvi
Lagisa-APD Mataró
Bosco-Clesa
Juver-Tizona
Celta-Cajasur
Badajoz-Caixa Orense

**Grupo impar**

Pamesa-Tenerife	92-85
Cajamadrid-Salesianos	108-74
CS Fernando-Andorra	90-82
Breogán-Askatuak	90-85
Maristas-Elosúa	101-105
Tradehi-Feiraco	74-77
Guadalajara-Llíria	103-93

**Clasificación:**

Breogán	14	12	2	1309	1175	26
Tenerife	14	10	4	1291	1175	24
CS Fernando	14	10	4	1269	1176	24
Askatuak	14	10	4	1296	1230	24
Maristas	14	9	5	1360	1329	23
Elosúa	14	7	7	1365	1282	21
Cajamadrid	14	7	7	1302	1209	21
Pamesa	14	6	8	1201	1172	20
Tradehi	14	6	8	1203	1185	20
Andorra	14	6	8	1225	1269	20
Guadalajara	14	5	9	1321	1355	19
Llíria	14	5	9	1285	1328	19
Feiraco	14	5	9	1190	1343	19
Salesianos	14	0	14	1141	1530	14

**Próxima jornada**

Tenerife-Guadalajara
Llíria-Tradehi
Feiraco-Maristas
Elosúa-Breogán
Askatuak-CS Fernando
Andorra-Cajamadrid
Salesianos-Pamesa



**EL HOTEL-RESTAURANT CASA BLANCA**

les da la bienvenida a sus restaurantes La Pérgola y La Cuadra con su cocina catalana e internacional así como su servicio de bares, piscina... dándoles el servicio que usted se merece.

**«ABIERTO TODO EL AÑO»**

Sector Aeroclub, 56 - Tels. (972) 45 03 84 - 45 04 48 (Empúria-brava)





EL VALVI SUFRIÓ PARA MANTENER LA IMBATIBILIDAD EN PISTA PROPIA

# Gol: «La clave, el espíritu de superación»

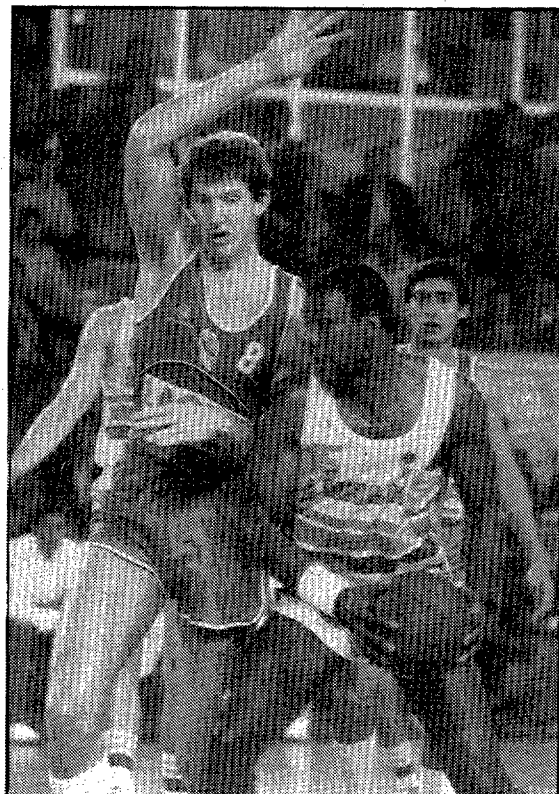
## Trifón: «El arbitraje no ha sido justo porque no ha habido igualdad de criterios»

JORDI DANÉS

Girona.— «Supongo que la gente que ha acudido hoy a Palau habrá recordado partidos de la pasada temporada, en donde estos finales tan apretados ocurrían más a menudo». Guifré Gol daba por bueno este sufrimiento «porque, si acaba ganándose, la sensación de alivio es mayor».

El temor que le infundía el cuadro gijonés al técnico del Valvi se puso de relieve a lo largo de los cuarenta minutos de partido: «Yo creo que el Lagisa tiene un equipo muy fuerte e incluso pienso que físicamente es superior a nosotros. Quizás flojea algo en la cuestión de moral, ya que es un equipo capaz de ir por delante durante gran parte del partido y hundirse cuando no le salen bien dos jugadas o cuando se encuentra con el rival más rígido de la cuenta durante algunos minutos, que es lo que le ha pasado hoy». Los asturianos demostraron también un poderío de lanzamientos triples fuera de lo común. «Nosotros hemos tenido que encerrarnos en una zona porque Sims y Montes llevaban cuatro personales y Alvarez ha permanecido gran parte del encuentro con tres. Pero ha salido el jugador Solís y ha anotado con gran facilidad unos triples que en la primera parte no había adivinado».

Guifré Gol creía que el encuentro frente al Lagisa «no ha sido bueno ni técnica ni tácticamente. Ha sido un partido de lucha, de trabajo y jugado a base de mucho empeño y pundonor». La presencia de tres hombres bajos (Pujols, Montes y Alvarez) en algunas fases de la segunda mitad «ha dado un tono defensivo mucho mejor que no si jugaráramos con tres techos. Cuando un hombre alto, me refiero a Epi, tiene que defender a uno más bajo que él, sufre mucho con



Gaddy y Allen no dejaron brillar en ataque a Jimmy Wright. (Fotos DANI DUCH).

estas situaciones». El Valvi ha fallado contragolpes bastante claros. «Sí. Parece que no estamos atravesando nuestro mejor momento y las cosas se encadenan. Falla uno, falla el otro y parece que el equipo se hunde. Pero, yendo a buscar cosas positivas, creo que el espíritu de superación que ha demostrado el equipo ante las adversidades ha sido la clave». Otro de los hechos remarcables fue la quinta personal de Sims. «No he visto el partido perdido, pero casi. Y estaba equivocado porque se ha de reconocer que Díaz, en los escasos momentos que ha estado en pista, ha sido ultraproductivo: dos puntos, do. rebotes y ha forzado una falta en ataque del Lagisa que nos ha ido divina-

mente». Guifré también reconocía que «este partido tenía para mí muchísima importancia. Más que el del próximo sábado en la pista del Claret».

### Trifón Poch

Estaba bastante desolado el técnico del Lagisa Gijón, Trifón Poch, «porque, como vulgarmente se dice, hemos tuteado al líder y lastimosamente hemos perdido este partido por una serie de circunstancias». Estaba disconforme por la actuación arbitral y por la técnica que se le ha señalado. «Se ha permitido protestar a todo el mundo. Y una vez que lo he hecho yo, me han sancionado con una técnica que me parece totalmente injusta. Lo úni-

co que puedo exigir es que a todo el mundo se le sancione igual, porque Sims ha dado patadas y repatadas cuando se le ha señalado una personal y esto lo han pasado por alto». A Trifón Poch tampoco le parecía justo «que una serie de acciones se nos hayan sancionado con falta y al equipo local no. Además, nos han estado forzando ataques en momentos importantes de partido con la señalización de unos increíbles tres segundos en contragolpe, con una falta doble cuando nosotros teníamos posesión del balón, con otras acciones que se han sacado de la manga... Son unas jugadas que cuando pierdes de un punto te tienes que acordar al final de ellas». La clave de la de-

rota se achacaba a la actuación arbitral: «Han sido decisivos. Más que un mal arbitraje creo que no han hecho un arbitraje justo y con igualdad de criterios para los dos equipos».

Trifón Poch indicaba que «el Lagisa ha hecho un buen partido, pero estoy convencido de que podemos mejorar nuestro nivel».

### Manolo Alvarez

Sin lugar a dudas fue el jugador más destacado del Valvi. «Para mí la clave del partido ha estado en la defensa. En ataque hemos fallado demasiado». Los triples y la rapidez de Manolo Alvarez han sido decisivos para la victoria de los gerundenses. «Guifré nos ha dicho que teníamos que buscar posiciones de fuera para intentar abrir la defensa contraria y he intentado algún triple con más acierto que otros días». A pesar de todo, al técnico del Valvi no le gustan demasiado los lanzamientos de tres puntos. «Bueno. Lo que no le gusta es que no sean precipitados».

Alvarez ya sabía que el Lagisa resultaría un rival difícil «porque son un equipo fuerte, con mucha altura y que practica un baloncesto muy serio». Lo que es muy importante «es que dejamos algo más distanciado al Lagisa, que es uno de los buenos equipos que hay en este grupo». Manolo Alvarez no entiende, al igual que sus compañeros, la poca afluencia de público en Palau. «Es una cosa que comentamos entre los compañeros y no acabamos de comprenderlo, porque el equipo va líder y no nos explicamos el que la gente no acuda con más asiduidad. ¿En la segunda fase? Eso esperamos. De hecho, el público que viene nos anima bastante y esto es de agradecer, pero a los jugadores nos gustaría ver el pabellón lleno».

El domingo, en Figueres, Valvi Adepaf-Jesuitinas

# No debe haber ningún problema para sumar la segunda victoria

## Rosa Sánchez podría jugar su primer partido en Figueres

REDACCIÓN

Figueres.— El equipo de Jesuitinas-Caja Segovia, recién ascendido a la Primera División femenina, no debe plantear dificultades a un Valvi Adepaf que en Tenerife demostró que su fuerte defensa es su mejor arma para conseguir empresas difíciles. Las segovianas ocupan el último puesto de la clasificación del grupo par, habiendo perdido los cuatro encuentros disputados hasta el momento. El pasado fin de semana, Jesuitinas perdió de forma más que discreta ante el Arjeriz Xuncas de Lugo, por 65-77.

Todo el potencial del conjunto castellano se basa en la facilidad anotadora de Belén Serrano, una alero de 19 años con un buen tiro exterior y movilidad. También destaca la pivot Rosa Ruiloba, la única realmente alta en un equipo que adolece del mismo defecto

que el Valvi Adepaf, su escasa estatura. Sólo dicha jugadora y la americana Lynetta Doroty —que sustituyó a Angela Christian— pueden hacer daño bajo los tableros.

Para este encuentro, el Valvi Adepaf espera poder contar con la presencia de Rosa Sánchez, que es esperada en la sesión preparatoria de mañana. El sábado por la mañana, tendrá lugar otro entrenamiento, principalmente para acostumbrar al nuevo fichaje a algunos sistemas de ataque.

### El cinco inicial, incógnita

Con Cecilia García y Pam Leake en sus promedios habituales y Rosa Sánchez asegurando el rebote, el Valvi Adepaf no debe tener problemas para sentenciar el encuentro. Lo que sigue preocupando es el bajo rendimiento ofensivo de jugadoras como Cristina Reichach y Gloria Cros.

Por otro lado, si Rosa Sánchez juega de titular, alguien deberá pasar al banquillo. En Tenerife fue Cecilia García, pero fue únicamente para intentar contrarrestar la mayor altura de las jugadoras guanches, ya que Cecilia es la jugadora que demuestra más acierto y sus puntos son demasiado necesarios. Contrariamente a los primeros partidos, Rafael Mora tiene dónde elegir para confeccionar un quinteto inicial

Nº Jugadora	Edad	Altura	Posic.
4 Lourdes Gil	15	1.66	base
5 Ana Isabel Rojo	16	1.88	pivot
6 Lynetta Doroty	246	1.85	pivot
7 Miriam de Osma	16	1.70	base
8 Mª Angeles Gutiérrez	20	1.81	pivot
9 Belén Serrano	19	1.77	alero
10 Ana Martín	25	1.68	escolta
11 Mª Luisa Carretero	23	1.69	alero
12 Rosa Ruiloba	20	1.92	pivot
13 Mª José Heredero	23	1.76	alero
14 Raquel García	23	1.64	base
15 Concha Casado	25	1.74	ala pivot

Entrenador: Félix Gómez

### BALONMANO

## El Sant Antoni V-GEiEG se celebrará en Palau-tordera

Ferran Raga recuperará a Juli Castro, y Pep Costa pasará definitivamente por el quirófano

J. D.

Girona.— El partido que disputarán este domingo el Sant Antoni de Vilamajor y el GEiEG se celebrará en el pabellón de Palau-tordera, al tener el equipo local su cancha en obras de remodelación. La distancia que hay entre Sant Antoni y Palau-tordera es de unos ocho o diez kilómetros, lo que podría suponer una ligera ventaja para los gerundenses, al jugar en territorio neutral, aunque Ferran Raga no andaba demasiado preocupado por el factor ambiente, «ya que el público del Sant Antoni es entendido en la materia y no se trata de una afición de las más apasionadas». Dirigirán este encuentro los árbitros de División de Honor Amigó y González Berridi. Todo un seguro de imparcialidad.

### Costa, al quirófano

Josep Costa, definitivamente, pasará por el quirófano, en donde le será intervenida la rodilla por el método de la artroscopia. Se calcula que si la operación sale bien, el lateral y techo del equipo podrá estar en condiciones de jugar a primeros de enero, coincidiendo con el inicio de la segunda vuelta.

Por otro lado, el panorama de lesionados va mejorando paulativamente, ya que Ferran Raga podrá ya disponer de jugadores como Casellas, Termes, Sabrià o Ruffí, que andaban un tanto renqueantes. Juli Castro, una vez cumplida la sanción, también estará a las órdenes del técnico grupista.

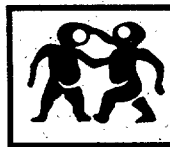
**HOROSCOPO**



**ARIES** (Mar. 21 a. Abril 20)  
Sus sentimientos serán confusos con referencia a un viaje; tómese más tiempo para decidirse. Escuche un consejo. Reflexione antes de actuar en el campo laboral.



**TAURO** (Abril 21 a Mayo 21)  
Todo parecerá interferir ahora con la obtención de su meta; deberá tener paciencia. Dedíquese más a su pareja. El salir por la noche le hará conocer un gran amigo.



**GEMINIS** (Mayo 22 a Junio 21)  
Su deseo de ser Ud. misma encontrará algunos obstáculos que deberá superar. Su pareja será su apoyo. Confíe en los consejos de un buen amigo, no irán mal encaminados



**CANCER** (Junio 22 a Julio 23)  
Las tensiones laborales lo convertirán en mala compañía para los sociales de la noche. Dése un respiro. Relájese e intente descansar por un momento de tanto stress.



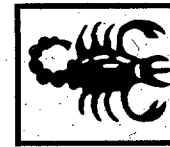
**LEO** (Julio 24 a Agst. 23)  
Hoy probablemente no logrará todo el avance que esperaba en lo laboral. No mezcle el trabajo con lo personal. Olvide durante un tiempo posibles conciliaciones irrealas.



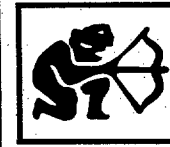
**VIRGO** (Agst. 24 a Sept. 23)  
No trate de presionar a quien ya ha tomado una decisión. Al gunas complicaciones surgirán en torno a un viaje. Deje para otro momento esa escapada nocturna prevista.



**LIBRA** (Sept. 24 a Oct. 23)  
El dinero será la causa de discusión de hoy. Discuta en pareja el uso de los fondos comunes. No intente decidir por sí solo durante esta jornada, le causará problemas.



**ESCORPIO** (Oct. 24 a Nov. 22)  
Actúe por sí misma, sin esperar a los demás, y obtendrá mejores resultados. No trate de presionar. Con el tiempo todo llegará a su cauce normal. No desespere.



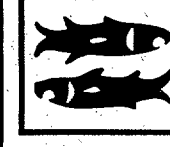
**SAGITARIO** (Nov. 23 a Dic. 21)  
Su impaciencia no le ayudará a apresurar las cosas. Un colaborador podría mostrarse algo resentido. Deje de mostrarse tan falso con los demás y sea usted mismo.



**CAPRICORNIO** (Dic. 22 a En. 20)  
Una obligación social podría resultar difícil de cumplir, pero luego pasará agradables momentos. Durante el día intente realizar su deporte favorito, le favorecerá.



**ACUARIO** (Enero 21 a Feb. 19)  
Los problemas en el hogar no crearán el mejor clima para recibir invitados. Luche por obtener la armonía. Deje las discusiones para otro momento o intente olvidarlas.



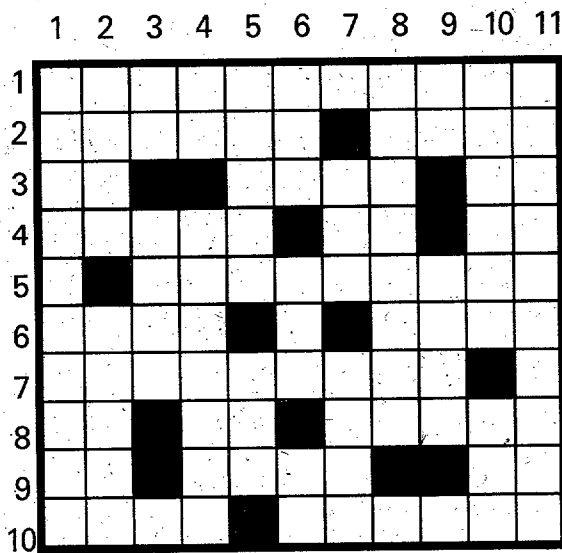
**PISCIS** (Feb. 20 a Mar. 20)  
Un superior necesitará tiempo para evaluar su proposición; no se impaciente. Problemas de comunicación en puerta. Por la noche acepte una invitación social.

**Si nació usted en esta fecha:**

Algo introspectivo, poseerá una fuerte veta filosófica o religiosa. Será un eterno buscador de la verdad, y gustará de investigar los hechos. Las leyes y el servicio gubernamental podrían atraerle. Aunque de fácil relación con los demás, una parte de sí quedará siempre reservada para Ud. mismo, y nadie podrá sacarla a luz. Hoy comparten su cumpleaños: Vivien Leigh, actriz y Tatum o'Neal, actriz.

**CRUCIGRAMA**

C. LLUIS



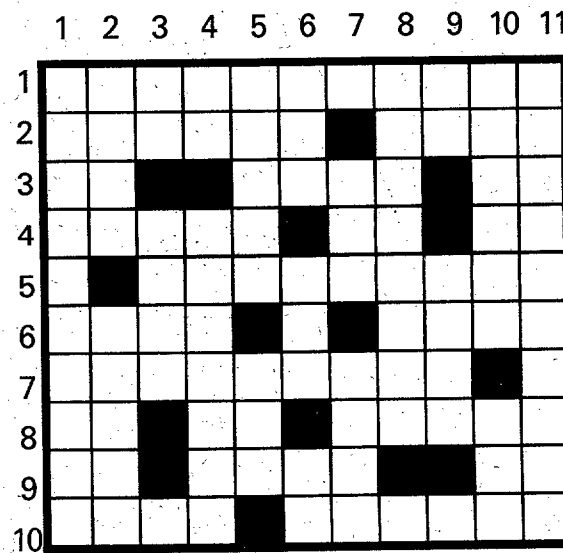
**HORIZONTALES** 1. Avezados por práctica o estudio a penetrar y discernir la naturaleza y propiedades de una cosa.— 2. Al revés, figura humana de paja o de trapos que se suele colocar en los balcones en las carnestoladas. Batracio.— 3. Repetido, madre. Al revés, ópalo noble. Consonante repetida.— 4. Uní, amalgamé, al revés. Al revés, río de Galicia. Invertido nombre de consonante.— 5. El norte. Endemoniada, perversa, nociva.— 6. Hermanas de mi padre o de mi madre. Vocal. Hermanos de mi padre o de mi madre.— 7. Alabar, encarecer con extremo. Consonante.— 8. Consonantes. Cifra romana repetida. Al revés, mujer natural de Iberia.— 9. Vocales. Hijo de Adán y Eva. ¡Quiál!, al revés.— 10. Una de las capitales de Europa. Canasta en que se va echando el pan en sacarlo del horno.

**VERTICALES** 1. Terreno destinado a enterrar cadáveres.— 2. Ondas de gran magnitud. Varones de estirpe regia entre los antiguos peruanos.— 3. Invertida preposición. Al revés, excremento de los niños. Cifra romana.— 4. Terminación de todo alcohol. Aplícase a la obra taraceada de piedras o vidrios, comúnmente de varios colores.— 5. Dejan de hacer lo que están haciendo. Manifieste alegría.— 6. Jugador de básquet del Barça. Veinticuatro horas. Al revés, letra griega.— 7. Cifra romana. Quita con los dientes la carne que quedó pegada al hueso. Alimento milagroso que Dios envió en el desierto a los israelíes.— 8. Determinar la posición de una cosa respecto de los puntos cardinales. El nitrógeno.— 9. Al revés, el argón. Fluido incoloro, inodoro e insípido. Vocal.— 10. Lío. Establecimiento donde se venden bebidas.— 11. Que denota o implica burla sangrienta o ironía cruel con que se ofende a personas.

**SOLUCIONES HORIZONTALES** 1. Conocedores.— 2. elelef. Rana.— 3. MA, sirl, RH.— 4. esama, oe, ec.— 5. N. Condenada.— 6. Tias, i, Tios.— 7. Encaramar, T.— 8. RC, il, arebl.— 9. IA, Caln, ac.— 10. Osto, Panero.  
**SOLUCIONES VERTICALES** 1. Cementerio.— 2. Olas, Incas.— 3. ne, acac, L.— 4. OL, Mosaticos.— 5. Cesan, Rta.— 6. Epl, Dia, IP.— 7. D, Roe, Mand.— 8. Orientar, N.— 9. ra, Aire, E.— 10. Enredo, Bar.— 11. Sarcástico.

**MOTS ENCREUATS**

C. LLUIS

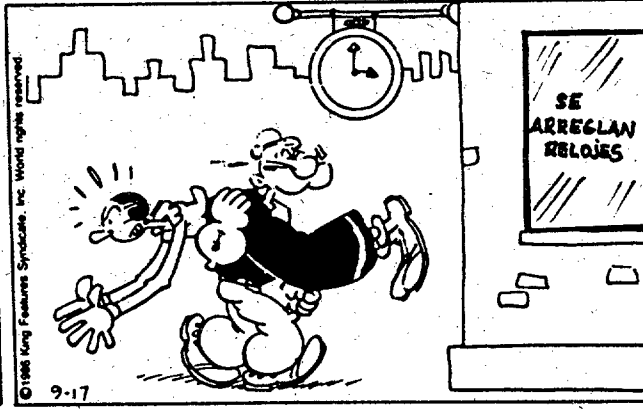


**HORIZONTALS** 1. Trec el suro pelagri.— 2. Suro de la primera pela. Paradis terrestre.— 3. Consonants. Al revés, onomatopeia que imita el soroll d'una cosa que es trenca. Hom creu que hauria d'ésser la matrícula de Girona.— 4. Dóna la primera escomesa. Riu gallec. Al revés, gos.— 5. Símbol químic. Treball en comú amb algú.— 6. Aquell crit planyívol que fa el gos. Un romà. Digerir a l'inrevés.— 7. Fer un líquid soroll en xarbotar. Consonant.— 8. No malalt. Crit de dolor. Faig una operació comercial a l'inrevés.— 9. Invertit símbol del sodi. Nom d'home. Existeix.— 10. Mamífer rosegador molt perseguit. Funcionari que pot donar fe públicament.

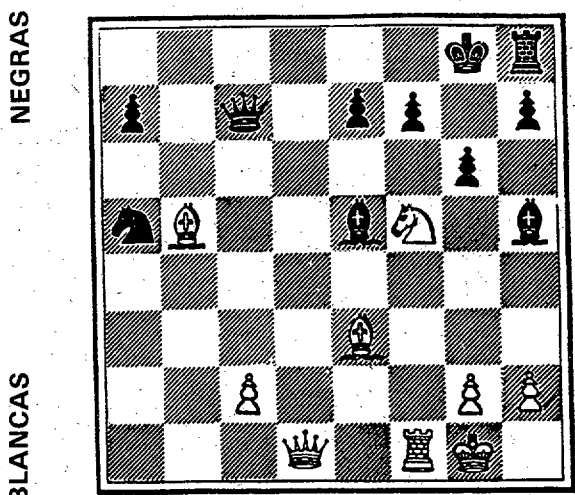
**VERTICALS** 1. Fer empassar aliment (a un ocell, etc.), ficant-li a la boca.— 2. Municipi conurbà amb Girona. Toc militar a punta de dia.— 3. Consonants. Al revés, sotmet (el drap, etc.) a l'acció dels batants. Consonant.— 4. Prefix que denota que algú ha estat tal cosa i ara ja no ho és. Cobrirà completament.— 5. Que pertany a un lloc determinat. Filla gran de Laban.— 6. Al revés, organització terrorista basca.— 7. Consonant. Dona culpable. Ciutat de Girona, al revés.— 8. Adquirir alguna cosa que hom havia perdut. Consonant.— 9. 501 romans invertits. Assistiré a missa. Preposició.— 10. Asfixiarà per immersió en un líquid. Preposició.— 11. Caiguda de les ungles.

**SOLUCIONS HORIZONTALS** 1. Espelagino.— 2. Matxor, Eden.— 3. Pl, cec, GI.— 4. Ataca, Eo, ac.— 5. P. Colaboro.— 6. Udol, i, rap.— 7. Singlotar, T.— 8. Sa, Ai, orepo.— 9. AN, Raul, Es.— 10. Rata, Notari.  
**SOLUCIONS VERTICALES** 1. Empapussar.— 2. Salt, Diana.— 3. Pl, acón, T.— 4. Ex, Colgar.— 5. Local, Lia.— 6. ATE, Lió, Un.— 7. G. Rea, toio.— 8. Recobrar, T.— 9. ID, Oñe, A.— 10. Negar, Per.— 11. Onctopòs.

**POPEYE**



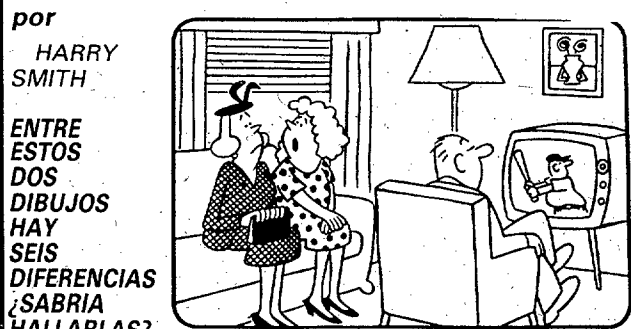
**AJEDREZ**



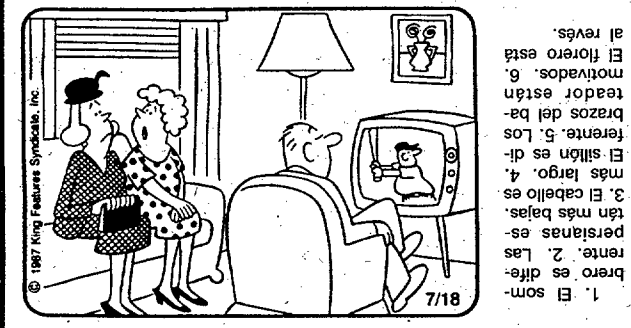
Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Cómo?

**SOLUCIÓN**  
1. C6T+, R1A  
2. TXP mate

**SEIS DIFERENCIAS**



**SOLUCIÓN**







Cristòfol Grober, 3.  
Tel. 21 91 66

PISOS

**EN ZONA DE SANTA EUGÈNIA**, pisos de 4 habitaciones, comedor-estar, preparado para chimenea-hogar, cocina-office, baño y aseo; calefacción individual y gas ciudad; orientados al sol y totalmente exteriores. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial, con intereses subvencionados al 6, 8 y 11% y subvención máxima de 494.000 ptas. a fondo perdido.

**ZONA DE SANT NARCÍS**, pisos con comedor-estar, cocina-office, baño y aseo; 4 habitaciones, calefacción gas ciudad individual; todo el suelo de gres, carpintería noble y acabados de calidad. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial; hipoteca con intereses subvencionados al 6, 8 y 11% y subvención máxima de 494.000 ptas. a fondo perdido.

**EN LA ZONA DE PALAU**, pisos de 4 habitaciones. Orientados al sol, comedor-estar, cocina-office, totalmente exteriores; calefacción individual. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial, hipoteca con intereses subvencionados al 6, 8 y 11% y subvención máxima de 494.000 ptas. a fondo perdido. Comunidad reducción de 6 vecinos.

**EN ZONA RESIDENCIAL DE MONTJUÏC** casas unifamiliares con jardín comunitario, orientadas al sol, totalmente exteriores, con jardín propio de aprox. 65 m2. o más; garage para 2 coches, acabados de calidad, con calefacción a gas ciudad individual, comedor-estar, 4 habitaciones y terrazas. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial.

**CASA** en zona de Montjuïc, orientada hacia Girona, con parcela de 800 m2. con dos casas endosadas de aproximadamente 160 m2.; gran cocina-office, comedor-estar, 4 habitaciones, baño y aseo. Garage individual.

PISOS DE GRAN OCASIÓN

**PISOS** situados en varias zonas de Sant Narcís, Santa Eugènia y Salt, en perfecto estado, de 3 habitaciones, comedor-estar, baño y aseo. Máximas facilidades.

LOCALES

**EN ZONA STA. EUGÈNIA DE TER**, local totalmente terminado; con aseo, suelo con terraza, paredes enyesadas, aprox. 115 m2. con facilidades de pago. Precio total a 57.000 ptas. m2.

**DESPACHO COMERCIAL** de 100 m2. aproximado, situado en Avda. Jaume I.

**LOCAL** en el Pont Major, gran ocasión; aprox. 50 a 100 m2. totalmente acabado para próxima apertura, con instalación de agua y luz.

**DESPACHO COMERCIAL**, situado cerca de zona Gran Via Jaume I, aproximadamente 131 m2. totalmente acabado; carpintería noble, cristales con aislamiento térmico y acústico, placas eléctricas, aberturas de madera y aluminio; toma de tierra para ordenador. Totalmente exterior.

PARKINGS

**EN SALT**, parkings en venta.

**PARKINGS EN VENTA** en Sant Narcís, con entrada mínima y resto a 13 años, mediante hipoteca. A partir de 325.000 ptas.

**PARKINGS DE ALQUILER**, en diferentes zonas de Girona.

**SI DESEA COMPRAR UN PISO O CASA «VECTOR», PUEDE GESTIONAR PARA SU COMODIDAD LA VENTA DE SU PISO ACTUAL**



Pl. Marquès de Camps, 3, 1r.  
Tel. 21 97 58 - GIRONA

EN VENTA

● **Casa en Salt**, c/. Miquel de Palol, 4 hab., grandes terrazas, garage para 2 coches. Protección Oficial.

● **Pça. Sant Ponç**, 3 hab., cocina, comedor-estar, baño y trastero. 2.700.000 ptas.

● **C/. Juli Garreta**, en construcción pisos y áticos de gran lujo. 108 y 130 m2. 3 o 4 habitaciones, 2 baños. También locales comerciales.

● **El Mas Grau**, 2 casas, 4 habitaciones, gran comedor-estar con chimenea, garage, 400 m2. de parcela 182 m2. construidos. Grandes acabados de calidad.

● **Salt**, c/. Llarg, disponemos de casas con garage, un amplio jardín, 2 baños, 4 habitaciones, comedor-estar y una cocina muy espaciosa con chimenea. Renta libre. 10.000.000

● **Traspaso** en la c/. Hortes, Pare Coll, Sta. Clara, Cort Reial, c/. Güell, Pça. Catalunya de Salt.

● **En Sant Feliu de Guixols**, local 200 m2, més 40 m2 de altillo y 100 m de terraza.

● **Parkings** Pl. St. Agustí, Trav. de la Creu, Avgda. St. Narcís, Pl. Catalunya de Salt, c/. Costabona, c/. Onyar, c/. Teixidors.

● **Terrenos edificables**, Girona 2, Mas Grau, Mas Barril, Montjuïc, etc...

● **Apartamentos en s'Agaró**, gran lujo, 2 y 3 habitaciones, con o sin muebles, grandes terrazas. Zona residencial con vista al mar y piscinas.

● **C/. Caldes de Montbui**, 3 habitaciones, cocina, comedor-estar y baño, muy soleado.

● **Ático dúplex**, Ctra. Barcelona, 140 m2. útiles más 70 m2. de terrazas, 4 hab. dobles, gran salón comedor, todo parquet. 2 baños y amplia cocina-comedor.

● **Pl. Poeta Marquina**, piso de 140 m2 en perfecto estado, alto standing.

● **Zona Vistalegre**. Pisos de VPO 4 habitaciones, baño, aseo, amplia cocina y comedor-estar. Hacemos fáciles condiciones.

● **Zona Castell Solterra**. Viviendas de Protección Oficial. 4 habitaciones, baño, aseo, amplia cocina-comedor, estar. Entrada sólo 275.000 ptas. CONSÚLTENOS RÁPIDAMENTE.

● **Zona Salt**. Construcción de pisos de P.O. de 3 y 4 habitaciones, totalmente exteriores, con calefacción individual y gas ciudad, acabados de calidad. MÍNIMA ENTRADA. CONSÚLTENOS.

● **Construcción de casas de P.O. en Bescanó**. 4 habitaciones, baño, aseo, amplio comedor y cocina, cuarto trastero y parking para 2 coches y jardín. Llámennos. Le facilitaremos más información. 21 97 58.

● **En Montjuïc, casas de 200 m2**. Disponen de jardín i piscina. Inmejorables acabados de calidad. Consúltenos su justo precio. **ACEPTAMOS SU PISO DE ENTRADA.**

ALQUILERES

- Pisos con o sin muebles
- Casas, apartamentos y despachos
- Parkings
- Locales con y sin traspasos

**POR GRAN DEMANDA DE NUESTROS CLIENTES, PRECISAMOS PISOS**

RUSTIC CENTER



C/. dels Valls, 14, baixos  
Telèfon 30 53 54  
PALAFRUGELL

**VERGES**, regadio, 20 vésanas, 1 sola finca, agua abundante, apto para plantación de manzanas o melocotonero.

**VERGES**. Terreny 1.000 m2. Casa 500 m2. Lindante Ctra. Figueres. Apto para restaurante. Apto para exposición de muebles, cerámica... Precio: 10.000.000 ptas.

**OPORTUNIDAD** para constructor a Palafrugell, oferta, se venden pisos por terminar, buen precio.

**PALAFRUGELL**: superficie terreno 55 m2. Sup. casa 90 m2., gran salón comedor, cocina equipada, aseo, 4 habitaciones, baño, terraza, garage. Precio venta: 7.000.000 ptas.

**TORRE SIMONA**: 2 chalets, local 200 m2, sup. terreno 300 m2. Sup. casa 114 m2. Salón comedor, cocina amplia, baño, 3 habitaciones dobles con armarios empotrados. Precio venta: 8.500.000 ptas.

**OPORTUNIDAD-LA BISBALLA TERRERA**: casa de planta y piso, 4 habitaciones, patio. Precio venta: 8.000.000 ptas. Excelente panorámica.

**PALAFRUGELL**: superficie piso 100 m2., 4 hab., baño, aseo, gran terraza, muy céntrico. 4.500.000 ptas.

**PALAFRUGELL**: superficie piso 85 m2., 3 hab., baño, salón comedor. 3.900.000 ptas.

**PALAFRUGELL**: a 60 m. pl. Nova, 4 habitaciones, 2 baños, salón comedor con chimenea y patio.

**MONT-RAS**: Casa de piedra restaurada, 3 hab., 2 baños, estudio, amueblada.

**TAMARIU**: Chalet planta baja y 2 pisos. 2 baños, 3 habitaciones. Salón comedor con chimenea. Precio: 9.000.000 ptas.

**CALELLA**: Apartamento vista al mar. 2 habitaciones dobles, salón comedor, jardín... Precio: 6.750.000 ptas.

**LLAFRANC**: Superficie apartamento 120 m2, 4 hab., 2 baños, salón comedor con chimenea. Garage y piscina. Vista al mar.

**CALELLA**: superficie chalet 180 m2., superficie terreno 450 m2., garage 50 m2., 4 habitaciones, 2 baños, aseo, salón comedor con chimenea, cocina equipada, calefacción y barbacoa.

**A 5 KM. DE PALAFRUGELL**: nave industrial 500 m2. Precio interesante.

**LLAFRANC**: Chalets unifamiliares. Jardín 230 m2. Casa 270 m2. con 3 o 4 habitaciones. 2 baños, amplio salón comedor con chimenea. Vista al mar.

**PALAFRUGELL**. 2 habitaciones, baño, salón comedor con chimenea. Precio 2.650.000 ptas.

**CALELLA**. Superficie apartamento 115 m2. 3 habitaciones, 2 baños, 2 parkings, tenis y piscina.

**L'ESCALA GRAN OPORTUNIDAD CASA CÉNTRICA, CONSTRUCCIÓN A 3 NIVELES. VISTA AL MAR. EXCELENTE PANORÁMICA A L'EMPORDÀ. 1000 m2. DE JARDÍN. 500 m. CONSTRUIDOS. PRECIO 18.000.000 PTAS.**



API A. RAVELL

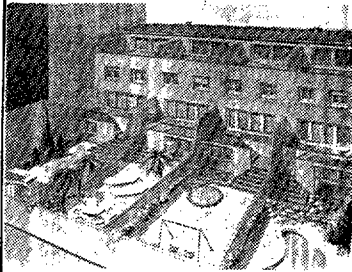
EN GIRONA VISTA ALEGRE



VIVIENDAS UNIFAMILIARES ADOSADAS

213 m2. construidos  
70 m2. jardín

- 4 dormitorios
- 2 baños
- Cocina office
- Estudio con terraza
- Despacho opcional
- Garaje



Viveros



API A. RAVELL

C/. Cardenal Margarit, 19  
Tel. 21 24 99 GIRONA

Alquileres

Despachos

**LLOGUER DESPATXOS** en Avgda. Jaume I, 40 i pis en plaça Marquès de Camps, 19. Tel. 20 03 57.

Locales

**A L'ESCALA** es lloga Hotel-Restaurant-Discoteca. Per tot l'any. Informació Tel. 77 05 72.

Pisos

**PART ANTIGA** lloguem estudi moblat molt confortable. Tel. 21 69 76.

**ALQUILO PISO** compartido a chicos. Tel. 20 88 69.

**ALQUILER** de pisos con o sin muebles, locales, despachos y parkings. Diferentes situaciones. Tel. 21 97 58 / 21 97 62.

**PARTICULAR LLOGA PIS**, carrer Figuerola. Telèfon 20 80 86.

**ALQUILAMOS PISO** nuevo sin amueblar 2 hab. Sant Narcís, 23.000. Tel. 21 40 65.

**LLOGO ático** 2 hab. amb mobles c/. La Salle. Tel. 20 45 45.

Casas

**ES VEN CASA** zona Banyoles, 4 habitaciones, 1 bany, 1 lavabo, cuina equipada, menjador amb xemeneia, calefacció central, garatge i jardí amb 400 m2. aproximadament. Tel. 23 10 00.

**VENDO** casa alrededor de Girona, precio de ocasión. Tel. 23 08 10.



J. REIXACH  
API. Nº323

C/. Emili Grahit, 50  
Tel. 21 41 62  
GIRONA

PISOS

● **C/. S. SEBASTIÁN**, 3 y 4 habitaciones, baño y aseo, muy soleado.

● **C/. MIGDIA**, 3 habitaciones, 2 baños.

● **C/. A. GUIMERA**, 3 y 4 habitaciones (matrim. 16 m2), trastero, baño y aseo.

● **AVGDA. SANT NARCÍS**, 4 habit., baño y aseo, parking opcional.

● **EDIFICI TORRE GÜELL**, estudio 1 habitación.

● **TRASPASO** boutique zona comercial de Salt.

CASAS

● **QUART**, casas nuevas a estrenar, 4 hab., baño y aseo, garage dos coches, trastero 13 m2, con jardín.

● **CREU DE PALAU**, casa alto standing, 200 m2 edificadas, 5 hab., biblioteca, 2 salones, garage, cuarto lavadero, 600 m2 terreno, vista panorámica.

● **QUART**, casas de pagès con 50.000 m2 de terreno.

● **GIRONA**, 3 habit., baño, cocina, con gran terraza.

● **CALDES DE MALAVELLA**, casa pagès con 60.000 m2 de terreno.

● **CASSÀ DE LA SELVA**, 1.000 m2 de jardín.

● **FINCA**, 3 pisos, plantación de melocotones, riego gota a gota, 16 vésanas de tierra (CAMPDORÀ).

**PARCELAS EN CALDES DE MALAVELLA**, 900 y 1000 m2.

**VENTA DE CASAS** en Quart, amplio comedor y cocina, 4 habitaciones, baño y aseo, con garage. Grandes facilidades. Información 21 05 91 / 46 95 09.

Compras

**COMPRARIA** estudi o apartament a Girona, màxim 3.000.000. Tel. 23 73 57.

**COMPRO** piso usado o viejo, soy particular. Pago contado de verdad. Urge operación inmediata. Tel. 24 10 67.

**COMPRO CAMIONES**, pago al contado. Tel. (93) 562 00 15.

Compra Venta

**COMPR-VENTA** muebles antiguos, modernos. Vaciamos pisos. El Rastriello. 83 79 91.

**COMPRO** pintura olotina i catalana. Tels. 21 18 23 / 23 09 43.

Hosteleria

**COMPR-VENTA** maquinaria hosteleria. Pago al contado. Tel. 32 24 54.

Motor

**VENC MOTO YAMAHA XJ 600**. GEW molt bon estat. Tel. 59 42 07-57 48 35 Josep.

**ACEPTO** permuta total o parcial de moto por parcela en Sta. Cristina d'Aro. Información Tel. 21 24 26.



**PISOS USADOS EN VENTA EN VARIAS SITUACIONES**

Piso en C/. Portal Nou. Recibidor, comedor-estar, dos dormitorios, cocina y baño completo.

Ático en C/. Güell. Recibidor, comedor-estar, tres dormitorios, baño completo, y terraza. (Completamente reformado).

Piso en San Narciso. Recibidor, comedor-estar, tres dormitorios y baño completo. (Oportunidad).

Piso en San Narciso. Recibidor, comedor-estar, tres dormitorios, cocina-zona lavadero, baño completo y calefacción individual a gas.

Piso en C/. Campcardós. Recibidor, comedor-estar, cocina baño completo, 3 dormitorios. (Oportunidad).

**NUEVAS PROMOCIONES**

Pisos en C/. Ibèria. Recibidor, comedor-estar, 4 dormitorios, cocina-office, dos baños completos, calefacción individual a gas, pavimento en gres, parking opcional. Comunidad de seis y nueve vecinos.

Pisos Ctra. Santa Eugènia. Recibidor, comedor-estar, 4 dormitorios, cocina-office, zona lavadero, terrazas exteriores, calefacción individual a gas, pavimento en gres y opción a parking. Comunidad de diez vecinos.

Casas en Sant Feliu de Guíxols. Casas pareadas de dos plantas, con garage y jardín.

Pisos en Sant Feliu de Guíxols. Últimos pisos de Protección Oficial, con tres dormitorios, baño completo y aseo, zona jardín comunitaria.

**CASAS EN VENTA**

Casa rústica restaurada en el Perelló con garage y patio. 240 m2. construidos.

Casa a Platja d'Aro, con jardín, cerca del mar. Amplio comedor-estar y cinco dormitorios.

Casa a 10 km. de Girona de tres plantas. Almacén de 116 m2. Comedor-estar con chimenea, gran cocina, cuatro dormitorios con armarios empotrados, baño completo y aseo, dos terrazas a pleno sol, y huerto en la parte trasera.

**VALORAMOS Y VENDEMOS SU PISO AL PRECIO JUSTO**

**VISÍTENOS SIN COMPROMISO**



C. Joan Maragall, 12  
Tel. 20 17 59 GIRONA

**INMOBILIARIA JORDI**

c/. Sta. Eugènia, 48  
Ent. 1ª  
Tel. 21 11 16

VENTA DE PISOS DE PROTECCIÓN OFICIAL, LOCALES COMERCIALES Y PARKING CON FACHADA AL PARK CENTRAL DE GIRONA «ZONA VERDE». CERCA PL. MARQUÈS DE CAMPS, ESTACIÓN Y PARADA DE AUTOBUSES. ENTREGA INMEDIATA.

**PARK CENTRAL ZONA VERDE**

- COCINA 14 m2
  - COMEDOR 21 m2
  - DORMITORIO 14 m2
  - DORMITORIO 12 m2
  - 2 DORMITORIOS DE 7 m2
  - TERRAZA 9 m2
- PREPARADOS PARA CHIMENEA HOGAR. SOLEADOS, CALEFACCIÓN CON FACHADA AL PARK CENTRAL DE GIRONA

● Piso 4 habitaciones, Protección Oficial, c/. Pere Compte, 6. Sant Narcís.

● Casa planta baja y piso en Bescanó con facilidades de pago.

● Pisos de 4 habitaciones en Palau con entrada de 600.000 ptas. y mensualidades de 35.000 ptas.

● Áticos de Protección Oficial con fachada al Park Central, de 3 y 4 habitaciones.

● Piso en Sant Narcís, 2.500.000 ptas., con entrada de 500.000 y 25.000 ptas. de mensualidad.

● Piso en Salt, 3 habitaciones, al precio de 2.000.000 con entrada de 400.000 y mensualidades de 20.000 ptas. mes.

● Pisos de Protección Oficial 3 habitaciones, c/. Figuerola, soleado, calefacción. Entrega inmediata.

● Garajes individuales y parking de 15 m2. en c/. Iberia, c/. St. Ignasi, c/. Figuerola y c/. Pare Compte.

● Locales comerciales de alquiler y venta en diferentes zonas: c/. Ibèria, Ctra. Barcelona, c/. Figuerola, «la Punxa» y c/. Monturiol. Desde 60 a 1.000 m2.

**VENTAS**

● Piso Protección Oficial de 2 y 3 habitaciones, en c/. Pere Compte. Sant Narcís.

● Pisos 4 habitaciones Ctra. Barcelona, 91, 93; de 120 m2. construidos, soleados.

● Ático tipo chalet con 150 m2. de terraza, zona Sant-Narcís.

**ALQUILERES**

● Apartamentos amueblados de 1, 2 dormitorios muebles nuevos. Céntricos.

● Parkings en c/. Figuerola, c/. Ibèria y c/. St. Ignasi.

**COMPRAS**

COMPRO SOLARES, CASAS VIEJAS Y PISOS EN GIRONA Y ALREDEDORES

**SU PISO ACTUAL PUEDE SERVIR COMO PAGO**

**HABITAT 90**



PROMOTOR-CONSTRUCTOR

Tels. 51 07 65 / 50 02 08 / 50 93 50

C/. Lasauca, 21 Figueres  
Requesens, 97 Tel. 45 21 65  
Empúria-brava

**PROMOCIÓ** de 3 pisos i 1 local a Figueres. Perllongació c/. Nord. Un pis per planta, compost de menjador-estar amb llar de foc, cuina-of., rentador, rebost, 4 dormitoris dobles, 2 banys, ascensor. Superfície total: 120 m2. Preu increïble. Reserva absoluta i amb antelació. Màximes facilitats de pagament.

**POLÍGON PONT DEL PRÍNCIP**, en venda nau industrial de 300 m2. més 140 de pati, possibilitats de fer-ne dues de 160 m2. Preu interessant.

**CAPMANY**, venda de finca rústica de 7 hectàrees amb petit habitatge inclòs.

**LES FORQUES**, parcel·la de 178 m2. Preu interessant.

**PARCEL·LA** 2.600 m2. a Hostalets de Llers amb permís de construcció, plànols d'habitatge i fonaments fets. Preu interessant.

**PONT DEL PRÍNCIP, VILAMALLA**, en venda dos pisos de 135 m2. de sup. + terrasses. Compostes de 4 dormitoris, bany, lavabo, despatx, cuina-office, menjador-estar i àmplies terrasses, acabats a escollir. Preu interessant.

**DARNIUS**, tocant al pantà de Boadella. Torre més terreny de 3000 m2; composta de gran menjador-sala d'estar amb xemeneia, 3 dormitoris, 2 banys, rebedor, cuina, traster. Mobles inclosos. Vista panoràmica.

**VILAFANT**, casa de poble per restaurar, 3 plantes de 180 m2. cadascuna. Planta baixa: garatge, botiga, menjador, sala d'estar, cuina i una habitació. Primer pis: 6 habitacions, bany i terrassa, jardí de 405 m2. Pou amb motor.

**PARCEL·LA** a la urbanització Camp Serra de les Roques (Bàscara). 440 m2. Preu: 1.200.000 ptes.

**PONT DEL PRÍNCIP**. Vilamalla. Venda de dues naus industrials, superfícies: local primer 218 m2 construïts més 195,64 m2 de pati; local segon, 240,18 m2 construïts més 196,86 m2 de pati. Possibilitats de convertir-se en una sola nau.

**SANT MIQUEL DE FLUVIA**: en venda 2 cases amb terreny de 600 m2. aprox. Amb o sense mobles, 3 dormitoris.

**A SANT CLIMENT SESCEBES** en venda restaurant Mas Ullastre, totalment equipat, junt a la carretera, masia restaurada, terreny de 93.000 m2.

**RESIDENCIAL LA TORRE MAS PAU**

**HABITATGES** unifamiliars en parcel·les de 700 m2. aïllades o de 350 m2. aparellades. Zona única en tota la comarca. Preu de promoció.



**25 ANYS D'EXPERIÈNCIA PROFESSIONAL AL SEU SERVEI**

**MONTJUÏC. «Conjunt Pirineus»**  
Casas de 200 m2 con jardín privado. Garaje para 3 coches. 4 dormitorios. 2 baños completos y 1 aseo. Dormitorio principal con vestidor y baño incorporados. Armarios empotrados. Gran salón-comedor con chimenea. Amplia cocina con zona para comer. Calefacción a gas ciudad. Estudio-solarium en planta ático. Acabados de gran calidad a estudiar con cada cliente. Precio desde 12.000.000 ptas. Hipoteca a convenir. Aceptamos su piso usado como entrada.  
Teléfonos 20 94 04 y 20 17 00.

**OCASIÓN**  
Piso en Sarrià, comedor con chimenea hogar. Amplia cocina. 3 dormitorios. Garage opcional. Precio 4.200.000.  
Tel. 20 17 00.

**OCASIÓN**  
Piso amueblado en zona Palau, 6 vecinos, comedor estar 25 m2., 4 dormitorios, cocina equipada con electrodomésticos. Precio: 5.200.000 ptas.  
Tel. 20 17 00

**PERE COMPTE, 21**  
9 pisos todo exterior de Protección Oficial. 3 y 4 dormitorios. Baño incorporado en dormitorio principal, con armario empotrado. Otro baño complementario. Cocina con zona para comer, 3 terrazas. Gas ciudad y calefacción individual. Acabados

de calidad. Disponemos de muestras de los materiales. Precios: 5.850.000 ptas. y 6.500.000 ptas. Hipoteca: 3.023.000 ptas. y 3.936.000 ptas. Tipo de interés: 6, 8, 11 y 14 por ciento a 13 años.  
Teléfonos 20 17 00 y 20 94 04.

**PISOS DE PROTECCIÓN OFICIAL** en c/. Agudes de 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, armarios empotrados. Todo exterior. Muy soleado, sólo 10 vecinos. Precio desde 4.880.000 ptas. Hipoteca desde 3.437.000 ptas. Esta promoción se empezará en breve.  
Tel. 20 17 00 y 20 94 04.

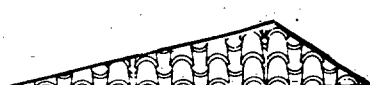
**PISOS DE PROTECCIÓN OFICIAL** en c/. Massana para entrega inmediata, de 2 y 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo. Acabados de calidad. Precio desde 3.451.000 ptas. hasta 5.911.000 ptas. Entrada de 400.000 ptas. Hipotecas de 2.350.000 ptas, hasta 3.690.000 ptas. Resto en letras mensuales.  
Tel. 20 17 00 y 20 94 04.

**ATENCIÓN**  
Si Ud. busca vivienda no se precipite, nuestra empresa dispondrá en breve de nuevas promociones en situaciones privilegiadas. CONSÚLTENOS.  
Teléfonos 20 17 00 y 20 94 04.

**CASAS EN MONTJUÏC DE 200 m2. CON JARDÍN ACABADOS DE GRAN CALIDAD ACEPTAMOS SU PISO DE ENTRADA**







**Josep Ferrades i Català**  
Administrador de finques. Col. núm. 397

Passeig de Canaletes, 2 - Escala, 6, 1r. 2a.  
Edifici Coliseu - Tel. 20 62 06  
17001 GIRONA

**LLOGUERS PISOS**  
**Llogo** estudis a Torre Gironella, nous, 2 habitacions, moblats. 23.000 ptes. mes.  
**Llogo** pis carrer Costa Brava, 4 h. sense mobles. 24.000 ptes. mes.  
**Llogo** pis carretera Sta. Eugènia, 3 habitacions, moblat. 25.000 ptes. mes.  
**Llogo** Llogo park. zona els Maristes. 3.500 ptes. mes.  
**Llogo** despatxos a plaça Marquès de Camps.

**PROMOCIONS IMMOBILIÀRIES**  
Pròxima promoció de places de garatge a Sant Narcís (Zona c/. Costa Brava). Entrada mínima, resta àmplies facilitats.  
Pròxima promoció de pisos al carrer de la Creu.

**LLOGUER DE LOCALS**  
**Llogo** local al c/. Barca per 10.000 ptes. mes. Precisa reformes.  
**Llogo** parking edifici Coliseu. Apte per a cotxe gran. 7.500 ptes. mes.

**OBRES I PROMOCIONS PONS S.A.**

**PLATJA D'ARO**  
Apartaments i torres de 2, 3 i 4 dormitoris, a 100 m. de la platja, voltats de pins. Zona RESIDENCIAL (Informació tel. 81 74 14).

**S'AGARÓ**  
Cases aparellades amb jardí privat i garatge per a 2 cotxes, piscina, i jardí comunitari, a prop de la platja i al costat d'una gran zona verda. (Informació tel. 81 74 14).

**GIRONA**  
Garatges diferents mides i preus a C/. Emili Grahit, C/. Rosselló, C/. Valladolid i Maluquer Salvador. (Tel. 21 59 08).

**DESPATXOS C/. Bonastruc de Porta**, diferents mides amb escala independent.

**LOCALS** diferents mides i situacions C/. Bonastruc de Porta, C/. Güell, C/. Pere Compte.

**PISOS** al C/. Bonastruc de Porta, de 3, 4 i 5 dormitoris.

**APARTAMENTS** centrals de 1 i 2 dormitoris.

**CASES A «GIRONA 2»**, separades entre elles per 2 parets de 0'15 cm., evitant els sorolls dels veïns en eliminar les parets mitgeres. 4 dormitoris, garatge, bany, lavabo, jardí privat, habitació de mals endreços, 5 tipus diferents a escollir. V.P.O.

**C/. Sèquia, 14  
17001 GIRONA  
Tel. 21 59 08**

**CAF**  
GESTIONS IMMOBILIÀRIES  
Carrer Major, 210 - SALT  
Tel. 23 66 11

- ANGLÈS, piso calle Pirineus, nº 28. Recibidor, cocina-terrazza-lavadero, comedor-estar, baño y 3 dormitorios. Precio: 2.800.000 ptas. Facilidades.
- GIRONA, local comercial almacén de 444 m2. en la calle Pere Compte, nº 7. Precio: 13.500.000 pesetas.
- SALT, pisos y apartamentos de alquiler.
- SALT, c/. Àngel Guimerà, 90 (esquina Dr. Ferran), piso. Recibidor, comedor-estar, terraza, cocina-terrazza, lavadero, 3 dormitorios, baño, aseo, ascensor. Pocos vecinos. Por estrenar. Precio: 4.500.000 ptas.
- SALT, c/. Àngel Guimerà, 106, piso. Recibidor, comedor-estar, terraza, cocina con amplia terraza, 4 dormitorios, baño, calefacción, gran terraza con tendedero cubierto, lavadero y trastero. 4 vecinos. Precio: 4.500.000 ptas.
- SALT, local comercial, en el Carrer Major nº 268, de superficie 90 m2. Precio: 6.500.000 pesetas, con posibilidad de construir dos plantas altas.
- SALT, local comercial, en el Carrer Major, de superficie 180 m2. Precio: 11.000.000 pesetas. Finca independiente y puede construirse 2 plantas pisos.
- SALT, solar en la c/. Àngel Guimerà y Gifré el Pelós.

**RUYRA**  
IMMOBLES  
PROMOTORS CONSTRUCTORS

**GIRONA**

- EN C/. MIGDIA. Pisos de 3 y 4 dorm., exteriores, cocina-office totalmente equipada, baño, aseo, comedor-estar, calefacción individual gas ciudad, grés todo el piso, armarios empotrados, trastero, carpintería barnizada. Acabados de gran calidad. Acogidos al Régimen de Protección Oficial. Tel. 20 64 32.

**FIGUERES**

- EN C/. TORRES I BAGES. Pisos exteriores, 4 dorm., cocina-office totalmente equipada, baño, aseo, calefacción gas ciudad, carpintería entapetada. Acabados de gran calidad. Hipotecas subvencionadas. Acogidos a la Protección Oficial. Tel. 51 15 23.
- EN ZONA OLIVAR GRAN. Casas unifamiliares, de Protección Oficial, 4 dorm., comedor-estar, cocina-office, garaje-trastero, baño y aseo, calefacción, jardín individual de 60 m2., pervisión para chimenea-hogar, etc. Acabados de calidad. Facilidades. Tel. 51 15 23.

**PARA MAYOR INFORMACIÓN VISITE NUESTRAS OFICINAS DE OBRA**

**Francesc Macià, 10-Entl.  
Tel. 23 53 61 - SALT**

**FINCAS GUSTI**

**Agència de la Propietat Immobiliària**  
Tel. 20 87 76  
Pl. Marquès de Camps, 15  
GIRONA

- OPORTUNIDAD SARRIÀ PISO 4 hab., baño, cocina, comedor, 2.650.000.
- SALT PISO 3 hab., cocina, comedor, baño, galería, 2.650.000.
- SALT PISO 3 hab., cocina, comedor, baño, trastero, 2.700.000.
- SALT PISO 3 hab., cocina amueblada, comedor, baño, terraza, 3.100.000.
- SALT PISO 3 hab., cocina, comedor, baño, terraza, patio, 3.400.000.
- SALT PISO 3 hab., 2 baños, cocina, comedor, terraza, 3.500.000.
- OPORTUNIDAD SANTA EUGÈNIA PISO amueblado, 3 hab., baño, cocina, comedor, terraza, garaje, 3.200.000.
- SANTA EUGÈNIA PISO 3 hab., cocina, comedor, baño, terraza, 2.300.000.
- SANTA EUGÈNIA PISO 3 hab., cocina, comedor, baño, terraza, 2.500.000.
- SANTA EUGÈNIA PISO 4 hab., cocina, comedor, baño, terraza, 3.200.000.
- PARKING ALQUILER, céntrico en Girona a 5.000 ptas. mes.
- PISO ALQUILER AMUEBLADO, 4 hab., cocina, comedor, baño, 40.000 ptas. mes.
- CASA ALQUILER en Vilablareix, 3 hab., cocina, comedor, baño, 30.000.
- DESPACHO ALQUILER céntrico en Girona, a 26.000 ptas. mes.
- GIRONA PISOS EN CONSTRUCCIÓN 3 hab., cocina, comedor, 2 baños, terraza, a 5.800.000.
- GIRONA PISOS EN CONSTRUCCIÓN 4 hab., cocina, comedor, 2 baños, terraza, a 5.900.000.
- PARKINGS EN CONSTRUCCIÓN, desde 1.200.000.
- CASSÀ DE LA SELVA PISO, 3 hab., cocina, comedor, terraza, baño, a 3.000.000.
- BANYOLES PISO, 3 hab., cocina, comedor, terraza, baño, 3.200.000.
- PARCELAS FUERA DE GIRONA a partir de 1.500.000.
- MATA-PORQUERES, casa 3 hab., cocina con chimenea, comedor, baño, huerto de 300 m2. 4.250.000.
- CHALET EN LA MONTAÑA DE SUSQUEDA con 2.000 m2 de terreno, magnífica vista, variedad de árboles a 4.000.000 ptas.

**URGEN PISOS, CASAS, LOCALES, FINCAS Y TERRENOS PARA NUESTROS CLIENTES. LLÁMENOS Y LE VISITAMOS INMEDIATAMENTE**

**Motor**

**PARTICULAR** vende CX 2400 Palas, perfecto estado. Teléfono 21 47 61.

**VENDO** de particular a particular R9 D, GE-U, seminuevo. Tel. 20 41 61.

**Música**

**MUSICAL EIXIMENIS**

PIANOS - ORGUES  
SINTETITZADORS  
Totes les marques

Distribuïdor exclusiu  
ELECTRÒNICA  
YAMAHA

GRANS OFERTES COMPTAT!  
Terminis fins a 36 mesos

Pianos de lloguer  
Opció compra

Eiximenis, 18 GIRONA  
Telèfon 20 63 86  
Vilafant, 51 FIGUERES  
Telèfon 50 59 66

**MUSICAL EIXIMENIS**

**Pisos**

**VENDO** piso 3 dormitorios, ascensor, terrazas, luz y agua. Sta. Eugènia. 2.450.000 ptas. Tel. 20 56 58.

**VENDO PISO** Calle Cruz, exterior, 2 habitaciones dobles, 3.500.000 más hipoteca. Tel. 21 21 32 tardes.

**VENDO PISO EN FIGUERES** Avda. Marignane, 4 habitaciones, baño, aseo y calefacción. Tel. 20 07 59. Girona.

**ROSES.** Vendo piso a 60 m. playa. Tel. 20 82 25.

**MAGNÍFICO PISO EN SALT**, 3 dormitorios, soleado, exterior, terrazas, con luz, agua y teléfono. 2.450.000 ptas. Tel. 20 56 58.

**Relax**

**INSTITUT DE BELLESA GIRONA**  
Avgda. Jaume I, 13, pral. tercera. Horari de 10'30 a 20'30 hores. Visa/Master

**SENYORETA** jove i discreta, massatge relax. Tel. 23 87 11. De 10'30 a 20 hores.

**INSTITUTO DE BELLEZA NOVA**, alta cosmética masculina, baños, relax, sauna. Abierto de 10'30 a 8'30. Sábados inclusive. C/. Bonastruc de Porta, nº 3, principal 2º. Tel. 20 86 35. VISA. MASTER. EUROCARD. ACCES.

**CLUB PLAY BOY**, el decano de las comarcas. Te esperamos Rosa, Irene, Mónica, Pili, Juani, Raquel.

**Trabajo**

**Demanda**

**SE NECESITA** marcador profesional para empresa textil en Lloret de Mar. Interesados llamar al Tel. 36 78 00 (Srta. Isabel o Michelle).

**CAFETERIA TALY** necessita cambren de 22/30 anys amb experiència i ajudant/ta de cuina avençat/da. Interesats presenteu-vos carrer Santa Clara, 49. Girona.

**¿BUSCA TRABAJO?** Sra. Srta. mayores 18 años. Empresa seria y solvente. Pres. (Jueves) sólo hoy día 5 de 10-2. Hotel Ultònia. Avda. Jaime I, 22 Girona.

**NECESITAMOS** friegaplatos. Llamar al teléfono 47 61 25.

**FALTA** oficiala puntilla. Tel. 23 39 49, de 1 a 3.

**NECESSITEM** noia que sàpiga comptabilitat i informàtica. Interessades trucar 20 49 86.

**SE NECESITA SEÑORA** para trabajo doméstico y cuidado niños. Preferible fija. Sueldo a convenir. Tel. 20 01 10 - 21 95 16.

**SE PRECISA** camarera para bar en Girona y cocinera para restaurant alrededores de Girona. Interesadas personarse Jaime I, 82.

**FINQUES**  
api Sant Narcís

COMPRA - VENDA  
LLOGUER

Avgda. Sant Narcís, 22 - entl. 3  
Tel. 23 74 16 - 17005 GIRONA

- EN PASEO DE OLOT vendo piso 3 habitaciones dobles, comedor, cocina, gran balcón y calefacción.
- EN STA. EUGÈNIA, pisos en construcción, 4 dormitorios, 2 baños. Protección Oficial.
- EN SALT vendo piso 3 dormitorios, 2 terrazas.
- EN VISTA ALEGRE vendo casa con garaje, 4 habitaciones, estudio, 2 baños, 1 aseo.

**NECESITO PERSONA** para bricolage pintura. Playa de Aro. 3 meses. Apartado de Correos 499. Girona.

**ES NECESITA** una Sra. o Srta. de 20 a 30 anys fixa per a feines de la casa. Poca família, 3 persones, bon tracte i bona remuneració. Inútil sense referències. Interessades trucar de 4 a 6 tarda al Tel. 20 25 41. Girona.

**TRABAJE** montando cuadros pequeños en casa, proporcionamos materiales, recogemos producción. Decorhogar, Alfonso. Católico I. Oviedo.

**POR PRÓXIMA** apertura preciso siete personas mayores de 25 años que quieran moverse en un alto nivel de beneficios. R.M. Teléfono (96) 351 70 34. Sr. Cortes.

**8.000 PTAS/HORA** posibles reparando parabrisas laminados. Por menos de 500.000 ptas. le proporcionamos un excelente negocio sin competencia que podrá atender personalmente con dedicación total o parcial. AUTOGLAS, S.A. Cea Bermúdez, 14. 28003 Madrid. Tel. 254 51 06.

**GESTORÍA REVERENDO** precisa aspirante administrativo. Edad 16 años. Imprescindible mecanografía. Pl. Pompeu Fabra, 10 entlo. Girona.

**Oferta**

**OFRECEMOS** la oportunidad de asociarse con nosotros en explotación de máquinas expendedoras. El 100x100 de la inversión, recuperada antes de un año. Tel. 21 46 88.

**LOCAL TRASPASSO «BODEGA»**. Zona Sta. Eugènia. Molt céntric. Superf. aprox. 40 m2. Tel. 20 89 62.

**OPORTUNIDAD**, magnífico pub, equipado centro Girona. Tel. 20 56 58.

**EN EL CENTRO DE GIRONA** bar-restaurante en pleno rendimiento de superficie aprox. 400 m2. y con posibilidad de construir dormitorios o apartamentos. Información 21 24 26.

**Traspasos**

**LOCAL TRASPASSO «BODEGA»**. Zona Sta. Eugènia. Molt céntric. Superf. aprox. 40 m2. Tel. 20 89 62.

**OPORTUNIDAD**, magnífico pub, equipado centro Girona. Tel. 20 56 58.

**EN EL CENTRO DE GIRONA** bar-restaurante en pleno rendimiento de superficie aprox. 400 m2. y con posibilidad de construir dormitorios o apartamentos. Información 21 24 26.

**Ventas**

**VENC LOCAL** Creu/Grahit. Banca, Notaría, Dentista, Gestoría, Comerç. Tel. 20 46 25.

**VENC** maquinària, mobiliari i decoració bar i habitatge. Truqueu 20 46 25.

**VENDO MÁQUINA COSER** Alfa zigzag. 30.000 y Acuario 60 L. con accesorios 10.000. Tel. 24 02 42.

**ES VEN** librería menjador en bon estat. Tel. 21 99 19 - 21 10 02.

**PARTICULAR** vendo parcela panorámica en Montjuic. Apta para dos viviendas. Tel. 20 82 25.

**RECUPERADORA DE SALT, S.A.** Neumáticos camión. Turismos. Tel. 23 67 61.

**PARTICULAR** vendo huerto en Salt y permuto 2.000 m2. terreno, precio a convenir. Tel. 23 08 10.

**ANUNCI'S AL SEU DIARI**  
DIARI DE GIRONA

FINQUES



**ALBERT MOLAS i ILLAS**  
Agent Propietat  
Immobilària Col. 197  
Plaça Catalunya, 6  
Tel. 21 93 04 - GIRONA

- PIS seminou c/. Empúries cantonada, 4 dorm., 1 bany, lavabo, calefacció individual, gas ciutat, 2 places pàrking.
- ÀTIC, 2 dorm., c/. Rutlla. 6.500.000 ptes.
- PIS c/. Garrotxa, 4 dorm. (3 dobles), bany, lavabo, traster, calefacció a gas ciutat i pàrking.
- PIS OCASIÓ, c/. Major de Salt, 3 dorm. 2.100.000 ptes.
- PISOS Sta. Eugènia, nova construcció, zona Maristes, 4 dorm., 2 banys, opció a garatge, calefacció individual a gas ciutat.
- APARTAMENTS 2 dorm., c/. Rutlla, en venda.
- CASES SANT NARCÍS, 4 dorm., menjador-estar de 30 m2., garatge per a 3 cotxes i grans terrasses.
- CASES A SALT, c/. Llarg, 4 dorm., menjador-estar de 25 m2., gran cuina, garatge per a 2 cotxes.
- PARCELLA a Montjuïc, 879 m2., 4.200.000 ptes.
- PARCELLA Torres de Palau-I, 800 m2. 4.500.000 ptes.
- DESPATX en venda c/. Migdia, 100/200 m2., nova construcció.
- LOCAL zona Pont del Dimoni, 70 m2. 4.500.000 ptes.
- LOCAL INTERBUTICS, tras-pàs.
- LOCAL c/. Malúquer Salvador, 225 m2., venda.

**EUGESA**

PISOS con calefacció a gas ciudad, totalmente aislados (térmica y acústicamente), pavimento de gres, azulejos de 20 x 20 en cocina, repisa de granito, 3-4 dormitorios, cuarto de baño completo, cocina con espacio para mesa, armarios empotrados, terrazas a comedor y cocina. Todo materiales de calidad. En Salt, Passeig dels Països Catalans. Protecció Oficial. Subvenció Generalitat (234.000, a 494.000 ptas. para ingresos hasta 2,5 de S.M.).

VIVIENDAS UNIFAMILIARES EN SANT NARCÍS con jardín, garaje, trastero, despensa, comedor-estar, con terraza, cocina para comer con terraza, 4 dormitorios, cuarto de baño y cuarto de aseo, buenos acabados, gas ciudad. Protecció Oficial.

CASAS CON JARDÍN EN CASSÀ DE LA SELVA, Protecció Oficial, zona de acceso ajardinada con valla de obra y portal de hierro, desde calle, además del jardín posterior, garaje, 4 dormitorios, amplio comedor, cocina con espacio para una mesa, cuarto de baño completo y un servicio. Bien construidas.

LOCALES en Salt, junto al Passeig d'Olot (Països Catalans), muy bien situados.

APARCAMIENTOS en Salt, cerrados individualmente. Hipoteca y facilidades.

APARCAMIENTOS en Girona, Travessia Carril nº 2, quedan sólo 4 plazas. Facilidades.

CONSTRUCTORA INMOBILIARIA  
c. Major de Salt, 182  
Tel. 23 55 61 (4 líneas) Salt-Girona

**PROCRUP**

Grup Professional d'Experts Immobiliaris FIABCI



Avgda. Sant Francesc, 1-2  
Tel. 21-15 12/20 89 62

PISOS OCASIÓ

- PL. CATALUNYA - SALT 3 dorm. Preu: 2.600.000 ptes.
- C/. ANSELM CLAVÉ - SALT 3 dorm. Preu: 2.250.000 ptes.
- PL. CANIGÓ - SALT 3 dorm. Preu: 2.700.000 ptes.
- C/. EMPÚRIES 3 dorm. Preu: 3.200.000 ptes.
- ESTUDI RAMBLA LLIBERTAT 2 dorm. Preu: 2.500.000 ptes.
- C/. ATLÀNTIDA 3 dorm. Preu: 2.500.000 ptes.
- NTRA. SRA. DE LA SALUT 3 dorm. Preu: 3.800.000 ptes.
- C/. OVIEDO 3 dorm. Sense ascensor. Preu: 2.200.000 ptes.
- C/. PERE COMPTE 4 dorm. Preu: 3.500.000 ptes.
- C/. FLUVIÀ 3 dorm. Preu: 4.000.000 ptes.
- C/. DR. FERRAN - SALT 3 dorm. Preu: 2.800.000 ptes.

PÀRKINGS

- EDIFICI COLISEU Preu: 700.000 ptes.
- C/. GARROTXA. Preu: 550.000 ptes.
- Pº. OLOT - SALT. Preu: 400.000 ptes.

PISOS P.O. EN CONSTRUCCIÓ

- ZONA STA. EUGÈNIA
  - ZONA MONTILIVÍ
- Facilitats de pagament.



Telèfon (972) 64 14 58.  
LA BISBAL D'EMPORDÀ

NUEVA CONSTRUCCIÓN

LA BISBAL. Gran vivienda unifamiliar con jardín, 4 dorm., gran comedor-estar con chimenea, baño y aseo. Precio interesante y facilidades de pago.

LA BISBAL. Local cial. de 86 m2. situado en la Ctra. de Palamós a Girona. Facilidades de pago.

PALAFRUGELL, a 2 Km. casita de 90 m2. con 800 m2. de jardín. Magnífica panorámica. Situada entre pinos. 4.500.000 ptas.

GRAN CASA planta y piso 135 m2. con 345 m2. de jardín. Situado a las afueras del pueblo.

ANTIGUA CONSTRUCCIÓN CASA con patio, muy tranquila, totalmente restaurada. 6.500.000 ptas.

GRAN CASA pairal para restaurar. 4.500 m2. de terreno y magnífica vista.

CASA de piedra semi-restaurada por sólo 3.000.000 ptas.

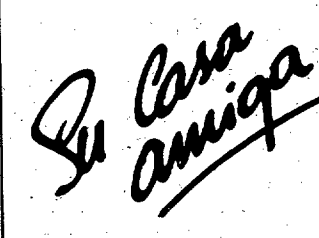
ÚLLASTRET. Gran casa de piedra ideal para restaurante típico. CASA para restaurar, con 500 m2. de patio. 3.750.000 ptas.

MASÍAS

GRAN MASÍA 59 Ha. a 3 Km. de Palafrugell.

GIRONA, zona de Montjuïc. Masía para restaurar con 2 Ha. de terreno.

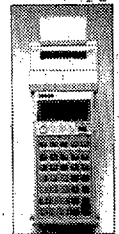
GIRONA, 4 Km. Gran masía con 9 Ha. de terreno. Magnífica vista.



C/. Bassegoda, 10  
17005 GIRONA  
Tel. (972) 23 74 06

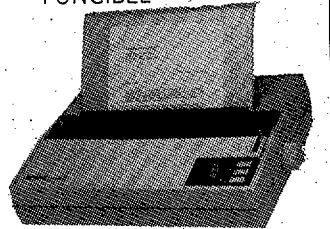
ORDINADORS:  
PERSONALS  
MULTISISTEMES

IMPRESSORES:  
TOTA LA GAMMA EPSON  
IMPRESSORA RAIG TINTA  
● ORDINADOR-TERMINAL  
DE MÀ IDEAL PER A  
LA PRE-VENDA I  
AUTOVENDA



EHT-10/2B

● TOT AMB SOFTWARE  
MS-DOS. MATERIAL  
FUNGIBLE



**EPSON**  
DISTRIBUÏDOR  
AUTORITZAT

**CASAS  
ZONA PALAU**

**PISOS  
ALTO  
STANDING**

(Próxima construcció)

- 3 y 4 habitaciones
- Acabados gran calidad
- C/. Lorenzana

**DIRECTAMENTE  
DEL PROMOTOR**

Información  
Tel. 21 95 16

**GARAGE  
TERMINUS, S.A.  
VOLVO**

VOLVO 264 GLE	GE-K
VOLVO 340 L	GE-U
OPEL SENATOR 3.0E	B-FC
OPEL RECORD	
Turbo Diesel	GE-V
PEUGEOT 505 GTD	GE-V
CITROËN BX 16TRS	GE-S
CITROËN VISA GT	GE-T
FORD ESCORT 1.3 GL	GE-L
SEAT 131 Supermirafiori	GE-K
RENAULT 6 TL	GE-K
SIMCA 1.200	GE-D

Exposició i venda:  
Santa Eugènia, 48  
Tel. 21 99 03 GIRONA  
Sant Antoni, 63  
Tel. 50 00 64  
FIGUERES

**Se necesita  
OFICIAL DE TAPICERÍA  
con experiencia**

Interesados presentarse en  
ASTILLEROS DEL MAR,  
carretera de Pedralta, s/n.  
de SANT FELIU DE GUÍXOLS.  
Teléfono 32 23 18.

**unicef**

Associació UNICEF-Espanya

**OPOSICIONES**

Próxima oferta pública de empleo (auxiliares S.S. y Ministerios). Prepárese con tiempo, adquiriendo los textos actualizados en Papelería TECNO S.A. o pídalos contra reembolso al Tel. 20 07 59, de 8 a 10 noche.

**CONVOCATORIA URGENTE!!!  
PRECISAMOS CUBRIR 10 VACANTES**

SE REQUIERE: Edad de 21 a 40 años. Nivel cultural medio. Dedicación completa.  
SE OFRECE: C.M. desde el primer día. Formación a cargo de la Empresa. Ingresos inmediatos.  
INTERESADOS dirigirse a c/. Santa Eugènia, 18, 9º-1ª.  
GIRONA  
Horario de 11 a 2. Atenderá Sr. Pérez

**¿BUSCA TRABAJO?**

Aprenda un curso SUBVENCIONADO POR EL INEM de patronaje, escaladós y confección industrial  
INFORMACIÓN:  
ESCUELA DE DISEÑO Y MODA NAVAS  
Rda. Ferran Puig nº 3  
Girona Tel. 21 70 05



**SE NECESITAN  
4 SEÑORITAS**

para integrarse de forma inmediata en el departamento de ventas.

Interesadas: Llamar al Tel. 21 91 66, o pasar por nuestras oficinas en c/. Cristòfol Grober nº 3, de 18 a 20 horas.

IMPORTANT EMPRESA DE SERVEIS, NECESSITA:

**REPARTIDOR  
amb moto per a Olot**

Interessats truqueu al tel. 47 62 77,  
de 8 a 15 hores.

**EXTINTORS ORFEO  
necessita  
venedors**

per Olot i comarca.

Telèfon 26 68 95,  
a partir 9 del vespre



Ahir va ser inaugurada l'exposició a Girona

# Carles Delclaux interpreta els grans mestres als seus tapissos

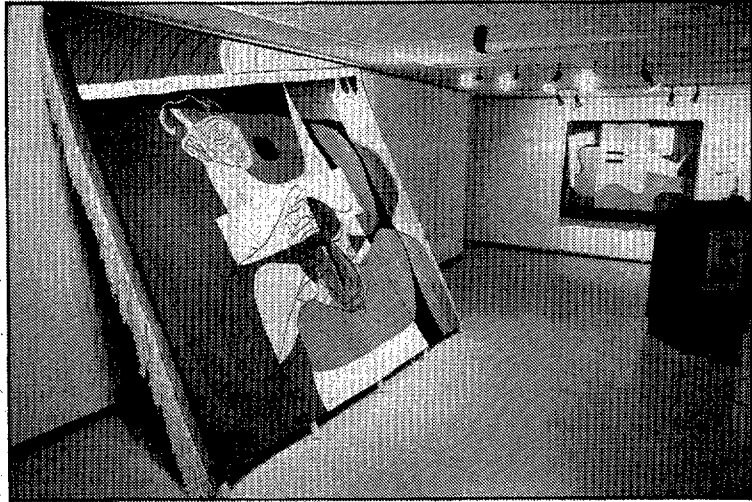
JOSEP MIR

Girona.— Ahir s'inaugurà a la sala d'exposicions de la Caixa de Barcelona una interessant exposició en la qual Carles Delclaux presenta una sèrie de tapissos on recrea pintures d'artistes contemporanis com Picasso, Braque, Lèger, Gris o Le Corbusier.

En l'acte de presentació, el crític Jaume Fàbrega afirmava que aquesta és una exposició «insòlita, ja que no és freqüent veure que s'interpreten obres d'artistes contemporanis». Fàbrega definia la relació entre el tapís de Delclaux i les pintures que l'han inspirat com «un diàleg, una confluència i un conflicte entre artesania, art i disseny». Afirmà que les obres de Delclaux tenen un aspecte artesà, «perquè reproduïxen antigues tècniques de confecció del tapís», manifesten un diàleg amb l'art «perquè parteix de cartrons d'artistes contemporanis» i també un disseny.

Jaume Fàbrega anuncià al final de la seva intervenció que el proper dia 27 es durà a terme un col·loqui sobre la confluència entre art, disseny i artesania, amb la participació de diversos experts en el tema.

Per la seva banda, l'artista afirmava en la seva intervenció que les seves obres «no pretenen ser gaire artístiques, sinó un reflex de l'ofici». Es mostrà «entusiasmada amb l'escola de tapís de Girona» i amb els dotze anys que porta treballant a la nostra ciutat,



Un dels tapissos que es poden veure a l'exposició, basat en una obra de Le Corbusier. (Foto DAVID QUINTANA).

«dotze anys que porto com a gironí en una ciutat en la qual m'agrada viure i que caldria convertir en un centre tèxtil universal, la qual cosa ens permetrà evolucionar encara més».

L'alcalde de Girona, Joaquim Nadal, deia que les activitats culturals de la Caixa de Barcelona «s'afegeixen i enriqueixen l'oferta cultural de la ciutat». Afirmà que «les coses van bé; Girona creix i s'enriqueix i, després de l'activitat inusual de fires, tant el teatre com les sales d'exposicions segueixen funcionant».

Sobre el suposat trasllat a Girona de l'escola catalana de tapís, Nadal digué que «l'Ajuntament ha preferit callar, perquè si es

fa, serà perquè l'haurem guanyada pels fets. Cal tenir en compte que Sant Cugat també la vol, però en aquest cas no compta tant el nom. El que hem de procurar és que l'escola de Girona vagi endavant».

En declaracions a aquest diari, Carles Delclaux qualificava el seu treball basat en pintures dels mestres com «un fet de vanitat per la meua part», i explicava que «a vegades, per entendre bé les coses, és necessari anar paral·lelament amb les persones que en saben més. Quan comencem, potser tenim la pretensió de fer grans coses, però a orelles sordes, com qui comença a tocar la guitarra i abans d'aprendre sol-

feig ja fa les seves pròpies composicions i amaga el poc que en sap». L'enfrontament amb l'obra dels pintors és per ell «una mena de sobèrbia, ja que per solucionar algunes coses calen uns grans coneixements de l'ofici».

Carles Delclaux se sent molt identificat amb les obres que exposa, malgrat estar basades en quadres d'altres artistes, ja que, com ell deia, «Pau Casals va fer «El cant dels ocells», però no li sabia cap greu interpretar obres de Bach o Beethoven. Joestic content de continuar treballant en aquest ofici com un obrer del tapís».

Entre els tapissos que exposa, potser el que es basa en Le Corbusier, el qual passarà a ocupar un lloc a la sala d'actes del Col·legi d'Arquitectes, és el més espectacular, tot i que ell no es decanta per cap, ja que «alguns que semblen més senzills tenen una quantitat de solucions, com fusions d'espais, arquitectures rectilínies, canvis de textures o el pas d'un fil a l'altre, que m'atreviria a dir, sense falsa modestia, que no es poden fer si no se'n sap una mica».

Per Carles Delclaux, el tapís i la pintura no són coses tan diferents, ja que «al tapís, hi entra la pintura, i el que no sàpiga pintar i vulgui fer tapissos es troba com un músic sense solfa, perquè el color està present al tapís. Potser la matèria ens pot despistar, però el tractament del color és imprescindible en el tapís».

## «Primera plana», de Billy Wilder, avui, a la Casa de Cultura

Girona.— Un dels films més simpàtics de Billy Wilder, «Primera plana», es projecta aquest vespre a la Casa de Cultura. «Primera plana» és una trepidant comèdia sobre el món del periodisme que ofereix diversió, crítica, i reflexió a parts iguals. Tant Ben Hetch, un dels autors de l'obra teatral en què es basa, com el mateix Wilder havien estat periodistes i sabien el que es deien. I van saber reflectir l'ambient d'una sala de premsa amb tot realisme i amb tota la sornegueria que els seus caràcters els va fer semblar adient, que va ser molta. Per tot això, «Primera plana» és una de les millors i més recomanables pel·lícules que s'han fet sobre el periodisme i els periodistes, i una de les pel·lícules més divertides d'un director que n'ha fetes moltes. Jack Lemmon, Walter Matthau, Susan Sarandon i Carol Burnett ajuden Wilder a fer que riguem amb els personatges i els estímem.

L'obra teatral en què es basa aquesta pel·lícula va conèixer una versió anterior de la mà de Howard Hawks, el qual canvià un dels personatges masculins protagonistes per un de femení, i actualment s'està «refent» per part del cinema americà en una operació dirigida per Taylor Hackford que torna al personatge de Hildy Johnson el sexe que li va donar Hawks.

## Demà, concert de l'Orquestra de Cambra de Girona

Girona.— Demà, divendres, l'Orquestra de Cambra de Girona que dirigeix Lluís Albert oferirà a l'antiga capella de la Casa de Cultura un interessant concert al qual actuaran com a solistes Ricard Parés (violí), Josep Serra (violoncel) i Miquel Àngel Bernad (fagot). La primera part del concert estarà integrada pel «Rondó n° 42» i el «Concert per a fagot i orquestra» del torroellenc Anselm Viola, mentre que a la segona interpretaran «Mallorca», d'Albéniz; «Ball de l'oferta i bolero mallorquí», de Moreno; «Et recordem», d'Albert; «Gavota», de Masana, i «Festa hongaresa», de Just.

## Niebla inaugura una altra exposició a Girona

Girona.— Josep Niebla, quan encara és recent l'èxit d'assistència de la seva exposició sobre Girona que hem pogut veure a la Fontana d'Or, inaugurarà demà a la sala l'Artística una mostra de «Pintures secretes», la qual romandrà oberta fins al proper dia 30 d'aquest mes de novembre.

## Detectors actuaran a Girona la setmana vinent

Girona.— Divendres que ve, dia 13, el grup de rock català Detectors oferirà un concert a la Sala del Cel de Girona, dins una gira que estan duent a terme a Catalunya. Recentment, Detectors han enregistrat el seu primer elapè, resultat de l'interès que Joan Bibiloni, en les seves funcions de productor de la discogràfica Blau, va manifestar vers el grup.

Demà, al Teatre Municipal

# Jan W. de Roo presenta a Girona el Ballet Clàssic de Catalunya

J.M.

Girona.— L'estiu passat es formava el Ballet Clàssic de Catalunya en un intent de recuperar aquesta especialitat de dansa que podem considerar molt minoritària al nostre país i donar-li la difusió que es mereix. En el transcurs d'una gira que els ha dut a Calella, Tossa, la Seu d'Urgell i Vilafranca del Penedès, el Ballet Clàssic de Catalunya visita demà la ciutat de Girona, on oferirà una única actuació, al Teatre Municipal, a les deu de la nit.

La representant del Ballet, Margot Rothe, una alemanya afincada des de fa anys a Catalunya, ens comentava el repertori que oferirà dient que «pràcticament són fragments de ballets coneguts com «Giselle», «Cascanueces», «Les nits de Walpurgis», «Sílfi-des», «El llac dels cignes», «Don Quixot» o «Coppelia», els quals hem estat interpretant al llarg de l'estiu passat, però també estrenarem una introducció i un «finale» basat en la cinquena simfonia de Txaikovski».

La simfonia que clourà l'actuació ha estat objecte d'una nova coreografia per part Simon Mottram, i forma part d'un programa del qual Margot Rothe diu que «no és pas d'allò més difícil,

sinó que hem procurat que estigui a l'abast de tots els públics, ja que el ballet clàssic a Catalunya és una mica desconegut i volem que la gent que ens vingui a veure, si no el coneix, agafi interès pel ballet».

El Ballet Clàssic de Catalunya té com a personalitats més importants l'anglès Simon Mottram com a coreògraf i el seu director i primer ballari, l'holandès Jan Willem de Roo. Mottram es va formar com ballari a Londres i ha estat reconegut com un dels millors intèrprets de ballet clàssic i dramàtic després d'haver actuat amb el Royal Ballet de Londres, el Royal Sweedish Ballet d'Estocolm i el Netherlands Dance Theatre d'Holanda.

Pel que fa a Jan Willem de Roo, es va formar a Holanda i ha actuat i fet de professor a Anglaterra, Suïssa, Holanda i l'Estat espanyol.

Segons Margot Rothe, «només les ballarines del Ballet Clàssic de Catalunya són catalanes perquè aquí és difícil trobar bons ballarins, ja que hi ha pocs homes que s'hi dediquin. De tota manera, la nostra intenció és incorporar-hi ballarins catalans perquè volem que sigui veritablement per a Catalunya i serveixi per revifar el ballet al nostre país».



El Ballet Clàssic de Catalunya oferirà un repertori ple de peces conegudes.

CRÍTICA

# «Laura a la ciutat dels sants»

**Producció:** Catalunya, 1987. Enric Viciano  
**Fotografia:** Xabier Aguirresarobe  
**Música:** Jordi Cervelló  
**Guió:** Gustau Hernández, Gonzalo Herralde i Enric Viciano, basat lliurement en la novel·la de Miquel Llor.  
**Direcció:** Gonzalo Herralde  
**Intèrprets:** Angela Molina, Juan Diego, Sergi Mateu, Terele Pávez, Maruchi Fresno, Alfred Lucchetti i Carlos Lucena.

**MIR HURTADO**

Aquesta atrevida adaptació («lliure», tal com diuen els títols de crèdit) de la novel·la de Miquel Llor torna a provocar, potser més que de costum, irreconciliables posicions entre els partidaris de la fidelitat i els que creuen que el cinema té personalitat pròpia i pot actuar lliurement respecte a d'altres mitjans. Atès que Gonzalo Herralde ha volgut fer una recreació particular del text original, la nostra missió és parlar del resultat segons les intencions del director del film més que de l'autor de la novel·la.

«Un melodrama és un drama amb música». Aquesta definició

del melodrama, donada pel mestre del gènere, Douglas Sirk, ha estat portada a terme a consciència per Gonzalo Herralde a l'hora de realitzar aquest film. La música apareix potenciant les imatges ja des dels títols inicials, que ens deixen veure que «Laura» serà un melodrama d'anar-hi anant. El fet és que Herralde ha preferit mostrar-nos l'evolució de la Laura a través de les seves relacions amoroses, i això dona lloc a un tractament apassionat del personatge, descrit al mateix temps com una dona moderna que trenca els esquemes socials del poble on ha anat a viure. A través de la seva realització, Herralde demostra una dedicació

febril i gairebé obsessiva per fer arribar la història a l'espectador, fins i tot més enllà del que el pressupost li ha permès. Un film d'època com aquest necessitaria un pressupost més elevat perquè el director es pogués moure amb més comoditat, sense delatar les seves limitacions amb la utilització del «zoom» i una reconstrucció d'ambients i vestuari, tot massa justet. Tot i així, resulten interessants els pocs moviments de cambra que ha pogut fer i els ben escollits interiors i exteriors, els quals donen al film una aparença força suggerent, acompanyats sempre per la música de Jordi Cervelló.

El que sí destaca és la interpretació d'uns actors excel·lents. Angela Molina, Juan Diego i Terele Pávez resulten convincents tot i no ser catalans (el doblatge també hi fa molt) i, especialment la protagonista (qui ho diria, d'Angela Molina), viuen intensament els seus personatges i arriben on d'altres as-



Ángela Molina, en una seqüència del film.

pectes no han pogut per manca de mitjans.

Particularment, l'agosarament de Gonzalo Herralde en la transposició de la novel·la em resulta

d'allò més simpàtic, ja que va una mica més enllà d'allò que en d'altres directors no és més que una avorrida falta d'idees disfressada de fidelitat.

CARTELERA

GIRONA

**ALBÉNIZ** Tel. 20 01 35  
**Las brujas de Eastwick.** USA. Comèdia. Dir.: George Miller. Int.: Jack Nicholson, Susan Sarandon, Cher i Michelle Pfeiffer. Tres dones solteres viuen somniant en la llegada de un home ideal que satisfaga sus fantasias y las aleje de un ambiente terriblemente aburrido. Un día, aparece un excéntrico vecino con todo el aspecto de poder hacer que sus sueños puedan hacerse realidad. H: 4.00, 6.00, 8.00, 10.30. 13 años.

**CATALUNYA 1** Tel. 20 23 93  
**Falso testigo.** USA. Intriga. Dir.: Curtis Hanson. Int.: Steve Guttenberg, Isabelle Huppert y Elizabeth McGovern. Una mujer observa un intento de asesinato desde la ventana de la habitación de su amante, un joven arquitecto. Para esconder las ilícitas relaciones con la que es la mujer de su jefe, él actúa como testigo ante la policía, pero ésta empieza a verle como sospechoso del crimen. H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30. Apto.

**CATALUNYA 2** Tel. 20 23 93  
**Arizona baby.** USA. Comèdia. Dir.: Joel Coen. Int.: Nicolas Cage y Holly Hunter. Un delincuente y una ex policia unen sus vidas tras enamorarse en la comisaria donde el primero fue fichado. Al comprobar que no puede tener hijos, deciden raptar un quintillizo, convencidos de que los padres ya se consolarán con los otros cuatro. H: 4.10, 6.10, 8.10, 10.10. Apto.

**CATALUNYA 3** Tel. 20 23 93  
**Megavixens.** USA. Comèdia eròtica. Dir.: Russ Meyer. Int.: Raven de la Croix y Kitten Natividad. Un militar

con un enorme parecido a Hitler es asesinado por alguien que ha introducido un pez carnívoro en su bañera. Una bailarina, una doncella india, un policía local y una hija bastarda de Hitler son los sospechosos del crimen. H: 4.15, 5.45, 7.15, 8.45, 10.15. 18 años.

**COLISEO** Tel. 20 27 47  
**Maniquí.** USA. Comèdia. Dir.: Michael Gottlieb. Int.: Andrew McCarthy y Kim Cattrall. Un joven que ha entrado a trabajar como escaparartista en unos grandes almacenes comprueba que uno de los maniqués adquiere vida propia cuando se queda a solas con él. Ella es en realidad una mujer venida de la Antigua Creta en busca del hombre adecuado. H: 4.00, 5.40, 7.20, 9.00, 10.40. Apto.

**MODERN A** Tel. 20 30 89  
**¿Quién es esa chica?** USA. Comèdia. Dir.: James Foley. Int.: Madonna y Griffin Dunne. Una joven que ha estado cumpliendo condena por un crimen que no cometió sale de la cárcel dispuesta a descubrir al verdadero culpable. Ella y su abogado vivirán una serie de peligrosas aventuras al ser vigilados por la policía y perseguidos por los asesinos. H: 4.30, 6.20, 8.15, 10.15. Apto.

**MODERN B** Tel. 20 30 89  
**El Lute: Camina o revienta.** España. Biográfica. Dir.: Vicente Aranda. Int.: Imanol Arias y Victoria Abril. Recreación de las primeras andanzas de Eleuterio Sánchez, «El Lute», sus relaciones con la Chelo y sus conflictos con la policía. H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30. 13 años.

**PLAÇA A** Tel. 20 38 59  
**Laura a la ciutat dels sants.** Catalunya. Drama. Dir.: Gonzalo Herralde.

Int.: Angela Molina, Sergi Mateu y Juan Diego. Una joven llega a un pequeño pueblo procedente de la gran ciudad y se casa con un rico terrateniente. Su matrimonio acaba deteriorándose después de la muerte de su hija y ella se enamora del hermanastro de su marido. H: 4.15, 6.20, 8.25, 10.30. 13 años.

**PLAÇA B** Tel. 20 38 59  
**Nadine.** USA. Comèdia. Dir.: Robert Benton. Int.: Kim Basinger y Jeff Bridges. Una pareja a punto de divorciarse vive inesperadas aventuras cuando ella es testigo de un brutal asesinato. A partir de entonces, se ven perseguidos respectivamente por los asesinos y la policía. H: 4.30, 6.30, 8.30, 10.30. Apto.

**PLAÇA C** Tel. 20 38 59  
**El corazón del ángel.** USA. Intriga. Dir.: Alan Parker. Int.: Mickey Rourke y Robert de Niro. El detective Harry Angel es contratado por un tal Louis Cyphre para que busque a un cantante que desapareció tiempo atrás. Sin quererlo, se adentrará en un mundo de brujería, rituales macabros y asesinatos. H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30. 18 años.

**ULTONIA** Tel. 20 22 77  
**Los intocables.** USA. Policia. Dir.: Brian de Palma. Int.: Kevin Costner y Robert de Niro. Eliot Ness, agente federal decidido pero poco experto, es designado para acabar con Al Capone, el hombre que se ha apropiado Chicago en tiempos de la ley seca. Para ello, reúne a un equipo con un policía veterano, otro recién salido de la academia y un contable que investigará los negocios del mafioso. H: 3.30, 5.50, 8.10, 10.30. 18 años.

BLANES

**MARYAN**  
**Laura a la ciutat dels sants.** Catalunya. Drama. **Oro húmedo.** USA. Aventuras. H: Continua 6.00. 13 años.

**VICTÒRIA**  
**La tienda de los horrores.** USA. Comèdia musical. **Terciopelo azul.** USA. Intriga. H: Continua 6.00. 18 años.

FIGUERES

**JUNCÀRIA** Tel. 50 02 31  
**Se busca vivo o muerto.** USA. Acció. **El doctor y los diablos.** Gran Bretaña. Terror. H: Continua 4.00. 18 años.

**SAVOY** Tel. 50 52 05  
**La Bamba.** USA. Biografía musical. H: Continua 4.00. Apto.

PALAFRUGELL

**GARBÍ**  
**El Lute: camina o revienta.** España. Drama. **Un chico como todos.** USA. Comèdia. H: Continua 5.45. 13 años.

PALAMÓS

**ARINCO** Tel. 31 54 73  
**Dios mío, cómo he caído tan bajo.** Italia. Comèdia. H: 6.15, 8.30, 10.45. **Documental.** H: 6.00, 8.15, 10.30. 18 años.

**KYTON** Tel. 31 40 95  
**Estado crítico.** USA. Comèdia. H: 7.45, 11.10. **Thunder, policía sin ley.**

Italia. Acció. H: 6.00, 9.30. 13 años.

PLATJA D'ARO

**AVINGUDA** Tel. 81 76 65  
**Se busca vivo o muerto.** USA. Acció. H: 6.20, 8.40, 11.05. **Cortometraje.** H: 6.00, 8.20, 10.45. 18 años.  
**IVAN** Tel. 81 80 82  
**Laura a la ciutat dels sants.** Catalunya. Drama. H: 6.25, 8.45, 11.05. **Cortometraje.** H: 6.00, 8.20, 10.40. 13 años.

TEATRE ALBENIZ

2ª setmana d'èxit

JACK NICHOLSON  
CHER, SUSAN SARANDON, MICHELLE PFEIFFER

LAS BRUJAS DE EASTWICK

Horari: 4, 6, 8.10 i 10.30

PEL·LÍCULA DOTADA AMB L'ESPECTACULARITAT DEL SÓ

DOLBY STEREO

<p>COLISEO IMPERIAL</p> <p>2ª setmana d'èxit</p> <p>ANDREW MCCARTHY KIM CATTRALL</p> <p>Maniquí</p> <p>Horari: 4, 5.35, 7.15, 8.50 i 10.35</p>	<p>Cinemas abc SALA a</p> <p>Versió catalana</p> <p>"TOT EN ELLA ERA PASSO I ESCÀNDOL"</p> <p>ANGELA MOLINA</p> <p>LAURA</p> <p>AMB JUAN DIEGO, TERELE PAVEZ, SERGI MATEU,</p> <p>PRODUCOR ENRIQUE VICIANO DIRECTOR GONZALO HERRALDE</p> <p>Horari: 4.15, 6.20, 8.25 i 10.30</p>	<p>Cinemas abc SALA b</p> <p>3ª setmana d'èxit</p> <p>JEFF BRIDGES KIM BASINGER</p> <p>NADINE</p> <p>UN AMOR A PRUEBA DE BALAS</p> <p>Horari: 4.30, 6.30, 8.30 i 10.30</p>	<p>Cinemas abc SALA c</p> <p>3ª setmana d'èxit</p> <p>EL CORAZON DEL ANGEL</p> <p>Te llegará hasta el fondo del alma</p> <p>Harry Angel ha sido contratado para buscar la verdad... Recibe, para que no la encuentre.</p> <p>Mickey Rourke Robert De Niro Lisa Boney en un Film de Alan Parker</p> <p>Horari: 4, 6.10, 8.20 i 10.30</p>	<p>Cinemas Moderna SALA A</p> <p>3ª setmana d'èxit</p> <p>MADONNA · GRIFFIN DUNNE</p> <p>Whos That Girl</p> <p>Horari: 4.30, 6.25, 8.15 i 10.15</p>	<p>Cinemas Moderna SALA B</p> <p>4ª setmana d'èxit</p> <p>EL LUTE</p> <p>CAMINA O REVIENTA.</p> <p>Horari: 4, 6.10, 8.20 i 10.30.</p>
--	--	--	---	---	---

DIJOURS, PREU ESPECIAL 200 PTES. - DIA DE L'ESPECTADOR - DIJOURS, PREU ESPECIAL 200 PTES.



TELEVISIÓN



- 07.45 Carta de ajuste.
- 08.00 Buenos días.
- 09.00 Por la mañana.
- 09.35 Gabriela. Mundinho y el capitán discuten acerca de la llegada del padre del doctor Osmundo. Con arreglo a los planes de Mundinho, Pimentel, el padre de Osmundo, llega al ltheus. Después se dirigen al bar de Nacib, donde Mundinho pide a Gabriela que cocine una gran comida para conmemorar la llegada de Pimentel. Gabriela impresiona al visitante con su belleza.
- 10.10 Noticias, conexiones con el exterior y curso.
- 11.35 Rituales. Jeff trata de reconciliarse con Brady. Julia aconseja a Dakota que se marche de la ciudad hasta después de que nazca el niño. Julia está afligida por el retorno de la antigua novia de Lucky. Julia se muestra cada vez más celosa porque Lucky parece ignorarla y presta más atención a María. S.J. y Sara comparten un momento íntimo.
- 12.15 Matiné.
- 12.30 Avanc de l'informatiu.
- 12.35 Tres per quatre.
- 13.30 Què vol veure?
- 14.00 L'informatiu.
- 15.00 Telediario 1.
- 15.35 Cazadores de sombras. Jonathan y Benny, por iniciativa de la doctora Moorhouse, investigan la muerte del doctor Clark, famoso botánico que presumiblemente ha sido estrangulado por sus plantas.
- 16.30 La tarde.
- 17.50 Avance Telediario.
- 17.55 Barrio Sésamo. «Rimas».
- 18.20 Que viene Muzzy. Curso de inglés para niños en dibujos animados, producido por la BBC, con adaptación para España por TVE.
- 18.30 Musiquisimos.
- 19.00 Pippi Calzaslargas. «Pippi y los piratas» (II). Pippi y sus amigos, perdidos en una isla, se apoderan astutamente de un barco de piratas, con el que salen en busca de su padre, preso en las mazmorras del pirata Patafieta.
- 19.25 Con las manos en la masa. «Bacalao a la bergantiña».
- 20.00 Hablando claro. Mediante un concurso, entrevistas y comentarios de actualidad, el programa intentará poner de manifiesto la competencia lingüística espontánea del hispanohablante medio.

- 20.30 Telediario 2.
- 21.10 Doctor Fausto. Cada día madura más en Adrián la idea de casarse con la escenógrafa francesa Marie Godeau y así se lo cuenta a su amigo Rudolf para que, en nombre de su amistad, interceda ante la joven.
- 22.15 Debate. Espacio realizado en directo en el que se tratan aspectos de la actualidad política, económica, social y cultural, debatidos por sus propios protagonistas. Hoy: «El boxeo al borde del caos?». Intervienen: Alfonso Redondo (ex boxeador), Antonio Masip (alcalde de Oviedo), Enrique Soria (promotor de boxeo), Fernando Massa (médico de la federación de boxeo), Julio César Iglesias y Francisco Yagüe (periodistas).
- 23.45 A media voz. «Luis Pastor».
- 00.15 Telediario 3.
- 00.35 Mundial de ajedrez.
- 01.00 Despedida y cierre.



- 17.45 Carta d'ajust.
- 18.00 Hijos e hijas.
- 18.30 Avanc de l'informatiu vespre.
- 19.00 Picapuça.
- 19.30 Sèsam, obre't.
- 20.30 Recordar, perill de mort.
- 21.00 El mirador.
- 21.15 La duna mòbil. «Primavera en Doñana» (II).
- 22.15 Jueves cine. «El rey de Poggioreale». (1961). Director: Duilio Coletti. Intèrpretes: Ernest Borgnine, Yvonne Sanson, Keenan Wyn, Salvo Randone, Lino Ventura. Nápoles, período inmediatamente anterior al fin del último conflicto mundial. La ciudad está llena de tropas americanas de ocupación y sufre el peso de los acontecimientos bélicos. Llega a la ciudad el comisario Natalucci, que quiere poner barreras a todo aquel caos, pero su misión no es fácil, sobre todo por culpa de Peppino Navarra, un simpático malhechor, quien, aprovechando las circunstancias, se ha nombrado a sí mismo «rey de Poggioreale», transformando su casa en un palacio popular.
- 00.10 Metrópolis. Revista de carácter informativo que recoge las actividades y eventos de interés artístico-cultural.



- 12.00 Carta d'ajust.
- 12.40 Servei d'informació agrària.
- 13.00 Universitat oberta.
- 13.30 TV3, segona vegada. «Àngel Casas show».
- 14.30 Migdia.
- 15.00 Telenotícies migdia.
- 15.30 Bona cuina.
- 15.35 Carson i Carson, advocats. Jennifer sospita que s'ha equivocat amb Russell. Es troben en un antre, restaurant, «night-club» anomenat Lucky's. Russell la critica. Existeix un abisme entre ells dos. Felicity, per atraure l'atenció de Godfrey, es compra vestits cars i extravagants. Amy s'hi preocupa. Tommy s'enfada i Godfrey crida furios. Elleen descobreix que la mare d'un dels amics de Sam és una prostituta. Fa el que pot per ajudar-la a començar pel bon camí.
- 16.15 Ellery Queen. «El darrer somni del Cèsar». Erwin Murphy, un ambiciós advocat acusador, aconsegueix que Ralph Caesar, tinent dels baixos fons, faci de testimoni en un judici a uns gangsters. Assignen l'inspector Queen per vigilar-lo i ell ordena als sergents Vellie i Millay que el protegeixin dia i nit. Però Caesar és emmetzinat i avisen Ellery Queen perquè resolgui el cas.
- 17.00 Universitat oberta. «Les membranes».
- 17.30 L'hora dels contes. «Què va passar a Hamelin?».
- 18.00 Bàsquet. Espanya-Suïssa.
- 19.45 Filiprim.
- 20.30 Telenotícies vespre.
- 21.00 Bona cuina.
- 21.05 Blanc o negre. Es tracta d'un concurs que té continguts sociològics i periodístics, però que compagina aquests continguts amb elements absolutament populars (humor, emoció, premis). La base del joc consisteix que els concursants han d'endevinar les successives reaccions que tindrà una persona famosa, present en el plató, davant de les diferents situacions ordinàries de la vida quotidiana. Els concursants obtenen dos tipus de premis: en metàl·lic i premis objecte sorpresa.
- 22.35 A tot esport.
- 23.35 Telenotícies nit.
- 23.50 Bona nit.
- 23.55 Fi d'emissió.



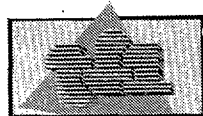
Jon Finch, en su papel de Adrian Lerverkühn.

Hoy, último episodio (TVE-1, 21.10 h.)

«Doctor Fausto»

TVE emite hoy el último episodio de la serie «Doctor Fausto», basada en la novela de Thomas Mann e interpretada por Jon Finch. La historia del doctor Fausto asoma por vez primera a la literatura con la «Historia del Dr. Johan Fausten», publicada en Frankfurt por Johann Spies, en 1587. De autor desconocido, el libro apareció en una época en que la vida religiosa alemana se halla dominada por la figura de Martín Lutero. El tema del pacto con el diablo, personificado en Mefistófeles, relacionado con la figura del alquimista histórico, que adquiere así la codiciada juventud, sabiduría y unos acrecentados poderes mágicos, constituiría el núcleo central de las posteriores elaboraciones literarias, hasta llegar a la obra de Thomas Mann.

RADIO



**RÀDIO GIRONA OM**  
06.03 Onda pesquera. 07.30 Matinal Cadena Ser. 08.30. Girona avui. 12.05. Estació 1485. 13.30. Micrófon esportiu. 14.03. Girona avui. 14.30. El informatiu de las dos y media. 15.03. Discòpolis. 16.00. A la tarde SER. 21.00. Informativo-Sorteo ONCE. 22.00. Coplas de mi SER. 23.00. Hora 25.

**RÀDIO GIRONA FM**  
07.00 Al dia. 07.15. Arús con leche. 08.00. Al dia. 09.00. La música de la teva vida. 20.00. Els musicals. 24.00. La noche es de Pilar.

**RADIACADENA GIRONA OM**  
07.03. Els matins de Radiocadena. 13.30 Connexió RCE. 14.20. Taula de redacció. 14.30 Connexió RCE. 15.03. Hora 15. 16.00 Dia a dia.

**RADIACADENA GIRONA FM**  
07.03 Al primer compàs. 09.00 Dial 2. 14.00 Taula de redacció. 14.10 RC. Compàs connexió RCE. 16.00 Dial 2.

**RÀDIO GRUP**  
09.00. Els matins a ciutat. 12.00. Punt de mira. 13.30. Arrels. 14.00. Ràdio Barça C.13. 14.30. Felicitacions amb Paco. 16.00. Les mil i una. 18.00. Cita amb Salvador. 19.00. A 24 estels. 20.00. Ràdio Barça. C.13. 20.30. Sintonia de gols. 21.00. Arrels. 21.30. Al capvespre. 22.00. Importants importants. 23.00. Connexió Cadena 13.

**RÀDIO COSTA BRAVA**  
07.05 La ràdio brava... en forma. 09.05. Catalunya al camp. 09.10. La ràdio brava. 13.00. Hora punta. 14.00. La ràdio brava. 21.05. Els Top 40 de la ràdio brava. 22.00. La ràdio brava. 01.10. La ràdio brava... de matinada.

**RÀDIO OLOT**  
07.00. A tota ràdio. 13.00. La llista llista. 15.00. Quina tarda. 20.00. Ona lleona.

**RÀDIO POPULAR FIGUERES O.M.**  
06.00 Al dia del dia. 07.00 Primera hora. 13.30 Redacció informativa. 14.00 Primera fila. 20.15 Popular deportivo. 21.00 Cupó dels cecs i informatiu horari. 21.15 Hoy aquí. 23.00 Popular-popular. 24.00 La espuela. 00.30 Caliente y frío.

**RÀDIO POPULAR FIGUERES FM**  
06.00 Al dia del dia. 07.00 Primera hora. 09.00 Popular de 9 a 10. 10.00 Elles i jo. 12.00 Música. 12.05 Populars COPE. 13.30 Redacció informativa. 20.15 Ràdio Esport. 20.45 Redacció informativa. 21.00 Cupó dels cecs. 21.05 R.P.M..

**RÀDIO SER EMPORDÀ**  
06.00. Onda pesquera. 07.00. Matinal SER. 08.30. Matinal SER-Comarques gironines. 09.00. Els 40 principals. 13.30. L'informatiu. 14.00. Notícies a les dues. 14.30. Informatiu de las dos y media. 15.00. Els 40 principals. 23.00. Hora 25. 00.30. La ventana indiscreta. 03.00. De la noche a la mañana.

**RÀDIO MARINA**  
08.15 Programa infantil. 08.30 Primera Ona. 13.00 Resum del matí. 20.00 Resum del vespre. 22.30 Estels a la mitjanit. 24.00 Els radioactius.

- 09.00 Flash info.
- 10.00 Le magazine de l'object.
- 11.00 Parcours d'enfer.
- 11.30 Isaura.
- 12.05 Tournez manège.
- 13.00 Le journal de la Une.
- 14.20 C'est déjà demain.
- 14.45 Club Dorothee.
- 17.55 Flash info.
- 18.00 Mannix.
- 19.00 Santa Barbara.
- 19.30 La roue de la fortune.
- 19.50 Loto sportif.
- 20.00 Le journal de la Une.
- 20.30 Football.
- 22.00 L'enjeu.
- 23.00 Journal.



- 06.45 Télématin.
- 08.30 Matin Bonheur.
- 10.00 Flash.
- 11.25 Brigade criminelle.
- 13.00 Journal.
- 13.50 Les rues de San Francisco.
- 16.00 Tennis à Bercy.
- 18.40 Des chiffres et des lettres.
- 19.35 Maguy.
- 20.00 Édition de 20 h.
- 20.30 Qu'est-ce qui fait courir David?
- 22.30 Football ou tennis.
- 23.30 Journal.
- 00.15 Brigade criminelle.



- 12.00 Décrochage régional.
- 13.30 La vie à plein temps.
- 17.05 Ne mangez pas les marguerites.
- 17.30 Amuse 3.
- 18.00 Mister T.
- 18.30 La liberté d'Stephanie.
- 19.00 19-20.
- 19.55 Il était une fois la vie.
- 20.05 La classe.
- 20.35 Le loufiat.
- 22.35 Océaniques... des hommes.
- 23.30 Musiques, musique.
- 23.45 Basket.

Con Keith Mitchell y Fernando Rey

Se ha rodado «Capitán Cook», serie de aventuras americanas

Coproducida por TVE, la ABC británica, NDR de Hamburgo, Galaxy de Munich y Griffin London, se ha rodado la serie «Capitán Cook», que se emitirá en los próximos meses.

Tahití, Sidney, Hawai y Londres son los lugares que han servido de escenario a la acción que sitúa en el año 1768, cuando el rey George III envía a una expedición a James Cook (interpretado por Keith Mitchell) con el objetivo de descubrir el Continente Austral. La serie, escrita por Peter Yeldham, ha sido dirigida por Lawrence Gordon Clark, veterano en series televisivas que, desde 1977, ha realizado trabajos para la BBC y la Yorkshire Television. Una de sus últimas obras en ese medio fue «Murder by the book», con Peggy Ashcroft.

Fernando Rey es uno de los protagonistas, en el papel de Almirante Hawke, primer Lord de Almirantazgo que elige a James Cook para que tome el mando de la expedición. Llamado en realidad Fernando Casado, el actor español empezó a proyectarse internacio-



Keith Mitchell es James Cook.

nalmente con la película de William Friedkin «Fench connection» (1971), y desde entonces no ha dejado de combinar sus papeles en el cine español con trabajos internacionales. Por su parte, el australiano Keith Mitchell interpreta a

James Cook tras alcanzar prestigio como actor shakesperiano y protagonista de series entre las que destaca «Las seis mujeres de Enrique VIII». Además, Mitchell es director y un distinguido ilustrador de libros.



RAMON ROVIRA

### Repte comercial

ELS comerciants de Girona estan una mica escamats davant de la futura implantació a la ciutat d'un gran magatzem. Segurament que la instal·lació d'aquest monstre comercial generarà un canvi important en el context del comerç de les nostres comarques perquè no únicament repercutirà sobre la ciutat, sinó també sobre els pobles del seu entorn. En funció d'això s'imposa una reflexió vers el futur immediat. Lluny dels plantejaments catastrofistes, la Cambra de Comerç de Girona ha elaborat les dades clau del que pot ser Girona d'aquí un any quan el nou magatzem funcioni. A part de les trenta-quatre mil pessetes per metre quadrat/any i botiga que perdran tots els establiments de Girona cal convenir que la llei de l'oferta i de la demanda i sobretot el lliure mercat que tant defensen els botiguers possibilita la implantació d'un establiment d'aquest tipus. Per tant, el que cal des d'ara és plantejar-se a fons una readaptació a les noves circumstàncies. Una modernització dels comerços i establiments que en alguns casos semblen extrets del segle passat, una potenciació més ferma de les àrees comercials tal com ja han fet i fan els botiguers de la Rambla i Argenteria, i en definitiva una assumptió dels nous mètodes de competència. Certament que el nou supermercat Hipercor traurà clients a les botigues de Girona, però d'una banda el seu emplaçament en una zona no pas excessivament centrada i de l'altra les característiques pròpies d'un centre d'aquestes dimensions obren un ventall de possibilitats molt important per a la resta dels comerciants.

A part que la construcció de grans establiments comercials és un signe del temps i no s'hi pot anar en contra d'una forma radical i sense plantejar-hi alternatives. Els consumidors de Girona tenen dret a un establiment d'aquest tipus i legalment és imparable la seva instal·lació. El repte de futur és doncs en mans dels botiguers que han de saber contestar amb millor qualitat, assumint plenament la proposta comercial que els fan.

Unicef és per als nens... salut, educació, somriure, respecte, amor i vida.

Associació UNICEF-Espanya

Sufrió un «golpe de calor» en el CIR de Sant Climent de Sescebes

## Diligencias previas para esclarecer el accidente del recluta Tomás Santos

REDACCIÓN

Madrid.— En relación con la pregunta formulada por el diputado Miquel Recoder Miralles, del grupo parlamentario Minoria Catalana, sobre las circunstancias del accidente del recluta Tomás Santos, ocurrido el pasado día 30 de junio en el CIR de Sant Climent de Sescebes, el Gobierno ha contestado que «para el esclarecimiento de las causas y circunstancias ocurridas el pasado 30 de junio, en la unidad a que pertenecía el recluta se ha ordenado la instrucción de unas diligencias previas. Este procedimiento judicial se encuentra aún en fase de instrucción, puesto que no han sido practicadas todas las actuaciones que permitan dilucidar con exactitud lo ocurrido y determinar la existencia de responsabilidades. Una vez concluido este procedimiento, y adoptadas las decisiones que en su consecuencia deban acordarse, se ofrecerá una información exhaustiva».

En respuesta a la pregunta del diputado de Minoria Catalana en torno a qué disposiciones rigen la instrucción en los primeros periodos de formación del servicio militar, en un comunicado remitido al presidente del Congreso de los Diputados por el Ministerio de Relaciones con las Cortes y de la Secretaría del Gobierno, la Administración señala que «el régimen de instrucción que se imparte en el ejército de Tierra se regula en el plan general de ins-

trucción y adiestramiento (PGIA), confeccionado por el Estado Mayor del Ejército de Tierra. En él se expone el proceso de su desarrollo, subdividiéndolo en periodos que se corresponden con los sucesivos niveles de adiestramiento del soldado, desde su incorporación a filas hasta su licenciamiento. Estos niveles se establecen atendiendo a las condiciones medias físicas e intelectuales de quienes se incorporan al servicio militar y son comprobados, posteriormente, por su aplicación directa y verificación de los resultados obtenidos. En consecuencia, se considera que el citado régimen de instrucción es el adecuado, tomando como base las condiciones del contingente que actualmente se incorpora a filas».

En el caso concreto de la unidad de Sant Climent de Sescebes, el Gobierno señala que «esta unidad confecciona su programa de instrucción de reclutas individualizándolo por semanas, teniendo en cuenta los aspectos orientativos fijados por el PGIA para la formación elemental del soldado (Nivel 1). Este PGIA permite, en la aplicación de sus normas generales, la iniciativa responsable de los mandos a sus características y a su diversidad ambiental».

«Consecuencia de todo ello —sigue diciendo la nota— es que en este caso, al tratarse de una unidad de montaña, se procura que aquellos aspectos orientativos

se dirijan a desarrollar al máximo en el soldado, dentro de unas condiciones medias, la capacidad de resistencia y fortaleza física que le va a ser necesaria en periodos posteriores».

Ajustándose a lo establecido en el manual de instrucción físico-militar, al tratar de los sistemas de entrenamiento, «determina como objetivos a alcanzar para el periodo de reclutas el realizar 5 kilómetros en un periodo de 30 minutos, en uniformidad de gimnasia y cuya consecución requiere unas técnicas de entrenamiento progresivo, que, según su programa de instrucción fueron en principio adoptadas por la unidad».

El Gobierno señala también que «la aplicación de este programa por los mandos de la unidad a que pertenecía el recluta mencionado es uno de los aspectos que pretende esclarecer el procedimiento previo instruido». Añadiendo que los órganos del Cuartel General de Ejército examinan la aplicación de las referidas disposiciones y que «la Capitanía General de la 4ª Región Militar ha adoptado ya las medidas para evitar hechos como el ocurrido».

En torno al mutismo de las autoridades y la orden de que no se facilitara información sobre el estado de salud de Tomás Santos, aspectos por los que se interesó el diputado Lluís Miquel Recoder Miralles, el Gobierno indica que «no existió tal mutismo, con fecha 13 de julio el coronel jefe de la

Base intervino, debidamente autorizado, en un programa de RTVE (2ª Cadena) de ámbito nacional y en él expuso el accidente y las circunstancias que concurren en el mismo». Añadiendo que «el Ministerio de Defensa no tiene conocimiento de que se ordenara no facilitar información sobre el estado de salud del soldado citado, pero aún en el supuesto de haberse cursado, tales órdenes hubieran carecido de validez».

### Los hechos

Los hechos se produjeron el pasado 30 de junio de 1987 en el CIR de Sant Climent de Sescebes, cuando el recluta Tomás Santos Aguedadno, de 22 años de edad, cayó sin sentido mientras realizaba una carrera en una sesión de educación física del programa de instrucción.

El recluta sufrió un «golpe de calor» que le condicionó un estado de coma con una grave afectación del sistema nervioso central y de la coagulación, según informaron en su día fuentes del hospital Álvarez de Castro de Girona, centro sanitario donde fue conducido después de ser evacuado al Hospital Comarcal de Figueras.

El día 27 de julio Tomás Santos salió del estado de coma y se le retiró la respiración asistida y, posteriormente, el día 21 de agosto fue trasladado al Hospital de la Vall d'Hebron de Barcelona para ser operado de pleura y continuar su recuperación.

Cruzó la aduana de la Jonquera, dirigiéndose a Molins de Rei

## El camión de boletos de la Loto Rápido entró ayer en España

LLUÍS BOFILL

Corresponsal

La Jonquera.— El camión cargado de boletos de la Loto Rápido, que se encontraba en Perpignan, tras ser retenido en la aduana de la Jonquera, por un problema en la homologación de estos billetes de lotería, entró ayer a España por este puesto fronterizo.

El camión que transportaba los boletos cruzó la aduana a las ocho menos cuarto de la tarde y se dirigió hacia Molins de Rei acompañado por un vehículo de la Generalitat.

Este camión no era el mismo que, días atrás, fue retenido en la aduana y posteriormente conducido a Perpignan, sino otro de la empresa «Trasports Serra», de Santa Coloma de Farners, que se trasladó a la citada localidad francesa, donde cargó 12 toneladas de boletos de la Loto Rápido y, posteriormente, se dirigió a la aduana, donde estuvo esperando que se realizasen las gestiones necesarias para pasar la aduana.

Las gestiones las realizó la Compañía General del Comercio a través del agente de aduanas sr. Du-

rán, que manifestó que «se han derogado, por parte de la Dirección General de Aduanas, las órdenes que se habían dado en el sentido de que no se podían despachar los papeles. Hoy —por ayer— han dado una orden telefónicamente diciendo que ya no existía el problema de la autorización por parte de la Dirección General del Juego de Madrid».

El agente de aduanas dijo también que «los trámites se habían parado, puesto que faltaba una autorización de la Dirección General del Juego. El conflicto radicaba en que no estaba claro si la autorización la daba la Dirección General del Juego de Madrid o la de la Generalitat».

El sr. Durán señaló también que, «hasta esta vez, no se había producido ningún problema cuando entraban camiones con boletos de la Loto Rápido, puesto que su paso se autorizaba de palabra. Parece ser que ahora ya se ha solucionado totalmente el problema, y que a partir de este momento sólo serán necesarias las autorizaciones de la Generalitat para que entren los

boletos».

Ayer, la Subdirección General de Inspección de Aduanas del Ministerio de Hacienda cursó la correspondiente autorización, según informaron fuentes de la Delegación del Gobierno en Catalunya.

Como se sabe, el camión fue retenido por considerar la Administración Central que la Generalitat debía pedir la homologación de los boletos a la Comisión Nacional del Juego, porque el Tribunal Constitucional había suspendido el decreto 35/87 de la Generalitat, que atribuía las competencias de esta homologación al director general del Joc de la Generalitat.

Los boletos entraron ayer al entender la citada Subdirección General del Ministerio de Hacienda que es válida la homologación hecha por el director general del juego durante el periodo de vigencia de este decreto, del 15 de enero al 8 de julio de este año, que aducía que los boletos que se habían retenido y los entonces homologados eran el mismo material de juego.

Durante el periodo de vigencia del decreto de la Generalitat entraron en España 31 camiones cargados con boletos de la Loto Rápido.

## Un joven de la Celler de Ter falleció ayer al volcar el vehículo que conducía

La Celler de Ter.— El vecino de la Celler de Ter, Miquel Gispert Nierga, de 21 años de edad, resultó muerto ayer al sufrir un accidente cuando se dirigía a labrar unos campos de su familia, según fuentes de la Guardia Civil.

El accidente se produjo a las tres y cuarto de la tarde cuando la pala retro, empleada como tractor por Miguel, circulaba por un camino forestal, ubicado en el término municipal de la Celler de Ter.

Debido a la humedad y al mal estado del camino, el tractor volcó, cayendo por un desnivel de un metro y medio de altura con tan mala fortuna que el joven quedó atrapado bajo la máquina, según las mismas fuentes.

Al lugar del suceso se desplazaron efectivos de los bomberos de la Generalitat, la Cruz Roja y la Guardia Civil de Anglès, que instruyeron las correspondientes diligencias.